



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1982

ΤΟΜΟΣ 27ος, ΤΕΥΧΟΣ XII — VOLUME 27th, ISSUE XII



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

94. Αριθμοί τιμών μετοχών ως ανταποκρίσεις 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Βασικός δείκτης: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Χρόνος και μήνας Year and month	Βιομηχανία - Industry								Ποσοστό από τον ολικό αριθμό τιμών Percent of total Index
	Γενικός Ομίλος	Μεταφορές Transport	Χημεία Chemicals	Κλωστοϋ Τρίβελος	Ορυχεία Υφαντική μηχανική	Μηχανολογία Παράγωγος	Βιομηχανία Προμηθειών	Μηχανολογία Εξοπλισμού	
1979	80,6	81,7	72,8	73,8	87,0	87,9	88,6	77,2	86,4
1980	82,6	86,7	88,0	88,0	88,0	87,9	88,6	83,2	86,8
1981	83,1	88,4	85,7	88,0	88,0	87,9	88,6	84,8	87,4
1982: I	86,1	89,5	88,7	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,0
II	86,0	86,9	88,6	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
III	87,8	84,9	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
IV	86,0	84,7	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
V	87,3	87,0	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
VI	88,9	86,2	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
VII	88,6	87,8	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
VIII	89,2	87,0	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
IX	88,0	88,9	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1
X	81,6	89,9	88,0	88,0	88,0	88,1	88,6	84,8	88,1

95. Κινήση και Τηλεμεταφορές Τραπεζών - Movement of Postal Savings banks

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmas

Χρόνος και μήνας Year and month	Γραφεία και Λειτουργία επιχειρήσεων Number of Offices ¹⁾	Εισβολές σε εκατομμύρια δραχμής ²⁾	Καταθέσεις - Deposits		Αναλήψεις - Withdrawals		Σύνολο των καταθέσεων στο τέλος περιόδου Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός καταθέσεων Number of deposits	Συνολικό ποσό καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός αναλήψεων δραχμής Number of withdrawals	Συνολικό ποσό αναλήψεων Amount withdrawn	
1980	876	3.089.910	3.196.306	94.217,9	2.438.632	87.878,9	344.567,0
1981	889	3.145.587	3.428.873	110.493,9	2.336.512	92.603,8	385.530,2
1982: VII	878	3.205.483	369.309	9.617,3	212.338	8.051,8	454.541,9
VIII	878	3.237.583	353.301	9.733,8	280.204	8.014,8	453.290,5
IX	879	3.245.787	369.260	9.990,2	282.422	8.862,4	457.517,2
X	880	3.286.512	338.044	9.477,3	274.307	8.730,9	458.878,3
XI	879	3.374.514	354.450	9.639,2	284.307	8.730,9	460.238,5
XII	879	3.438.613	374.118	11.903,1	284.307	8.660,9	461.598,9
1983: I	878	3.522.317	383.238	13.318,3	284.307	8.660,9	467.910,9
II	878	3.596.309	383.361	14.564,1	284.307	8.660,9	469.261,1
III	878	3.628.316	381.723	10.500	284.307	8.660,9	470.519,2
IV	878	3.677.434	344.651	12.116,7	284.307	8.660,9	469.868,1
V	878	3.698.213	369.627	10.671,5	284.307	8.660,9	469.116,0
VI	882	3.713.585	361.136	10.591,4	284.307	8.660,9	469.447,0

Πηγή: Ταχυδρομικές Τηλεμεταφορές

1. Στις αρχές της περιόδου.

2. Στις αρχές της περιόδου, πλην των βελτιωμένων εγγυημένων εγγυημάτων, με 1981, 1982 και 1983 περιλαμβάνει και τα εγγυημένα.

Source: Postal Savings banks

1. At the end of period.

2. Revised data, 194,123 billion drachmas of depositions for 1981 are included.





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1982

ΤΟΜΟΣ 27ος, ΤΕΥΧΟΣ XII — VOLUME 27th, ISSUE XII



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

24. Αριθμοί τιμών αγοράς και Χρηματιστήριο Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Ημερομηνία έτους, 1973 - 100,0

Base period: 1973 - 100,0

Χρόνος και μήνας Year and month	Βιομηχανία - Industries									Έσοδα Total Market Value, 100 Billion Dr.
	Γενική General	Μεταφορές Transport	Χημικά Chemicals	Κατασκευές Buildings	Μηχ. Μολ. Machinery materials	Μεταλλ. & Ξυλ. Metallurgical	Μεταλλ. & Χρυσ. Metallurgical	Μεταλλ. & Χρυσ. Metallurgical	Μεταλλ. & Χρυσ. Metallurgical	
1973	85,6	61,7	53,8	72,4	87,6	87,3	88,6	87,7	87,7	88,4
1980	89,6	76,3	66,0	88,4	93,4	93,3	93,6	93,7	93,7	93,6
1981	93,4	83,4	69,6	98,4	101,7	101,3	101,6	101,7	101,7	101,6
1981: I	89,1	68,5	58,7	81,1	91,9	91,4	91,9	91,9	91,9	91,9
II	88,3	59,3	58,6	82,1	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
III	87,8	63,9	61,0	82,6	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
IV	86,9	61,7	60,5	83,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
V	85,8	67,6	61,4	83,1	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
VI	83,9	66,2	61,2	83,8	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
VII	85,6	67,8	60,8	83,1	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
VIII	89,7	62,4	60,5	83,5	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
IX	81,0	65,9	60,6	81,1	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3	91,3
X	81,6	67,9	67,1	83,0	91,1	91,1	91,1	91,1	91,1	91,1

25. Κίνηση των Ταχυδρομικών Ταχυοταμείων - Movement of Postal Savings Bank

Εξ ημερομηνίας έτους

In million drachmas

Χρόνος και μήνας Year and month	Αριθμός των ταχυοταμείων Number of Offices	Επίσημοι αριθμοί ταχυοταμείων Bankers	Καταθέσεις - Deposits		Αναλήψεις - Withdrawals		Σύνολο των καταθέσεων και αναλήψεων Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός ταχυοταμείων Number of deposits	Κατάθεση ποσού Amount deposited	Αριθμός αναλήψεων Number of withdrawals	Κατάληψη ποσού Amount withdrawn	
1980	875	3.886.930	3.186.306	94.237,9	2.422.032	82.876,8	166.687,1
1981	880	3.767.687	3.420.579	110.495,0	2.336.512	92.663,8	185.534,3
1981: VII	876	3.201.429	309.309	9.647,3	212.336	9.051,8	154.511,5
VIII	878	3.230.752	305.301	9.755,8	208.264	8.704,4	156.259,1
IX	879	3.260.075	309.300	9.904,2	207.172	8.862,1	157.317,0
X	880	3.289.397	308.041	9.477,3	194.145	8.271,8	158.879,2
XI	879	3.318.720	304.650	9.650,5	193.099	8.042,3	160.656,9
XII	879	3.348.043	304.318	11.907,2	192.052	8.660,9	162.699,0
1982: I	878	3.377.365	303.235	13.310,4	191.005	9.097,7	164.747,3
II	878	3.406.688	303.501	10.560,4	190.058	8.767,1	166.810,2
III	878	3.436.011	301.728	10.560,4	189.111	8.436,5	168.873,1
IV	878	3.465.334	301.651	12.110,7	188.164	8.105,9	170.936,0
V	878	3.494.657	300.622	10.871,5	187.217	7.775,3	172.998,9
VI	880	3.523.980	299.136	10.901,1	186.270	7.444,7	175.061,8



Πηγή: Ταχυδρομικά Ταχυοταμεία

Source: Postal Savings Bank

1. Τα στοιχεία είναι έμμετρα.
2. Τα στοιχεία είναι έμμετρα. Άριθμοι ταχυοταμείων έτος 1981: 875, 1982: 134.531 καταθέσεις και αναλήψεις.

1. At the end of period.
2. Revised data, 134.531 deposits and withdrawals for 1981 are included.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page		
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks	
Πίνακας		Table	
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT	
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data	
2. Τεχνική ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece	
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION	
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population	
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates, by sex and age groups	
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics	
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage	
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause	
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION	
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft	
9. Δείκτης άνεργων	13	9. Index of unemployed	
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft	
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft	
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade	
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by OAED. Distribution by sex and age	
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελμαμάτων	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups	
15. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship	
16. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity	
17. 'Ελληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag	
18. 'Ελληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 30-11-1978 και 30-5-1980	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 30-11-1978 and 30-5-1980	
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH	
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality	
20. Έξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence	
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department	
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases	
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΓΕΙΑ		V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING	
23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece	
24. Έκτάσεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof	
25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα ..	28	25. Areas under crops by geographic region	
26. Έκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	29	26. Areas of crops on arable land by category	
27. Έκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Area of crops and production of agricultural crops	
28. 'Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof	

29. Αριθμός ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιειας	33
34. Παραγωγή θαλασσιών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδύναμεις 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	34

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37
39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	39
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου	43
43. Δείκτες εξωτερικού έμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44
44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	45
45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΥΔΕ	46
46. Εισαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων	46
47. Έξαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων	47
48. Έσωτερικό έμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48
49. Εισκομιζόμενα άγαθα στην Κεντρική Αλαχαναγορά Άθηνών	49
50. Εισκομιζόμενα άγαθα στην Κεντρική Αλαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα	53

IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδας	54
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56
55. Μεταφορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών όχημάτων διεθνών όδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα όχηματος	58
57. Όδικα τροχαία άτυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58
58. Δύναμη του ελληνικού έμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59
59. Άργούντα ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία	60
62. Κατάπλοι και απόπλοι έμφορτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	60
63. Διακίνηση επιβατών έσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	61
64. Διακίνηση έμπορευμάτων έσωτερικού και εξωτερικού με έμπορικά πλοία	61
65. Ναυτικά άτυχήματα σε ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (άπώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61

29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels	34

VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production	35
36. Production and sale of manufactured gas	36
37. Production and distribution of electric energy	37
38. Sales of electric energy	37
39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises	38

VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	39
41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions	41

VIII. TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	43
43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	44
44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	45
45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)	46
46. Imports of principal goods	46
47. Exports of principal goods	47
48. Internal trade: Index of retail sales value	48
49. Goods entering the Athens Central vegetable market	49
50. Goods entering the Salonica Central vegetable market	51
51. Foods stocks in the private sector	53

IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Transports of the Hellenic Railways Organization	54
53. Motor vehicles in circulation, by category and use	55
54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	56
55. Transport work of all urban and interurban buses	57
56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality	58
57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	58
58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	59
59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	59
60. Arrivals of ships in greek ports	59
61. Arrivals of ships, by flag	60
62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	60
63. Domestic and international traffic by passengers vessels	61
64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	61
65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)	61

Πίνακας	
66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα	62
67. 'Αεροπορική κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, κατά αερολιμένα .	62
68. 'Επικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακὸς ἐξοπλισμὸς καὶ κίνηση τηλεπικοινωνιῶν	63

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Ταξιδιωτικὴ κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσο ταξιδίου	64
70. Ἀφίξεις ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸ περιηγητῶν, κατὰ ὄπηση, καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατὰ ὁμάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	66
71. Ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων καὶ συνολικὸς εἰσπράξεις	67

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κύριες πηγές προελεύσεως	68
73. Κρατικὰ ἔξοδα τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ ἴ- πουργεῖα, καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	69
74. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμὲς τῶν Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τὸν κρατικὸ προϋπολογισμὸ	70

XII. ΤΙΜΕΣ

75. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ	72
76. Δείκτες τιμῶν τῶν ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ : α) χωρὶς εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις, καὶ β) με εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις	72
77. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες χονδρικῆς τιμῆς μερικῶν τε- λιῶν προϊόντων	73
78. Δείκτες τιμῶν χονδρικῆς	74
79. Μέσες μηνιαῖες τιμὲς λιανικῆς πωλήσεως μερικῶν εἰδῶν στὴν περιοχὴ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς	78
80. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες τιμῶν μερικῶν εἰδῶν, τῶν ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ	79
81. Δείκτες τιμῶν τῶν ὁποῖες καταβάλλουν οἱ παραγωγοὶ γιὰ τὰ μέσα τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	80
82. Τιμὲς μερικῶν προϊόντων, τῶν ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ	80
83. Δείκτες τιμῶν τῶν ὕλικῶν κατασκευῆς νέων κτιρίων γιὰ κατοικίες	81
84. Δείκτες τιμῶν σχηματισμοῦ παγίου κεφαλαίου στὸ γεωρ- γοκτηνοτροφικὸ τομέα	82
85. Δείκτες ἀμοιβῶν συντελεστῶν τῆς γεωργοκτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	82

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

86. Εἰσροή - Ἐξροή κεφαλαίων. Ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμὲς	83
87. Προσφορὰ χρήματος	84
88. Μέσες τιμὲς (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρω- παϊκῆς νομισματικῆς μονάδας	84
89. Ἐξέλιξη τῶν στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος	85
90. Καταθέσεις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδιωτῶν στὶς ἑλληνικὲς τράπεζες καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικούς πιστωτικὸς ὀργανισμοὺς	86
91. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση τῶν ἐμπορικῶν τρα- πεζῶν	87
92. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότηση, κατὰ πηγές κεφα- λαίων καὶ κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους τῆς οἰκονομίας	88
93. Χρηματοδότηση τῶν κλάδων τῆς οἰκονομίας	89
94. Δείκτες τιμῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριο Ἀθηνῶν . .	90
95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειοτηρίου	90

**Σελίδα
Page**

Table

66. Domestic air traffic, by airport	62
67. International air traffic, by airport	62
68. Communication : Telecommunication equipment and telecommunication movement	63

X. TOURISM

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreign- ers, by means of transport	64
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	66
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67

XI. PUBLIC FINANCE

72. State revenue, by main sources	68
73. Public expenditures of ordinary budget and expendi- tures of State investments budget	69
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70

XII. PRICES

75. Consumer price index	72
76. Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)	72
77. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	73
78. Wholesale price indices	74
79. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	78
80. Individual monthly indices of the prices received by farmers	79
81. Indices of prices of agricultural producer factors	80
82. Prices received by farmers (Selected commodities)	80
83. Price indices of materials of new dwelling constru- ctions	81
84. Indices of goods and services contributing to agri- cultural investments	82
85. Indices of prices of agricultural producer factors	82

XIII. MONEY AND BANKING

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-pay- ments	83
87. Money supply	84
88. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	84
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	85
90. Deposits of public entities, public enterprises, individ- uals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	86
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks	87
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	88
93. Credits to the branches of the economy	89
94. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	90
95. Movement of Post Office Savings Bank	90

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το άκριβές περιεχόμενο τών ὄρων καὶ τών ἐννοιῶν πού χρησιμοποιοῦνται στό *Μηνιαῖο Στατιστικό Δελτίο*, καθὼς καὶ ἄλλες παρατηρήσεις γιά μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στή *Στατιστική Ἐπετηρίδα τῆς Ἑλλάδος*, ὡς εἰσαγωγή στὰ ἐπιμέρους κεφάλαια τῆς ὕλης τῆς, ὅπου μπορεῖ ὁ ἀναγνώστης νά ἀνατρέξει.
2. Μεταξὺ τών ἀριθμῶν πού ἀναγράφονται ὡς σύνολα καὶ αὐτῶν πού προκύπτουν ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἀθροίσεως τών μερικῶν ποσῶν ὑπάρχουν, σὲ μερικές περιπτώσεις, μικρὲς διαφορές. Οἱ διαφορὲς αὐτὲς ὀφείλονται στὶς στρογγυλοποιήσεις.
3. Οἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται μὲ τελεία. Οἱ δεκαδικοί ἀριθμοὶ χωρίζονται ἀπὸ τοὺς ἀκέραιους μὲ ὑποδιαστολή.
4. Οἱ πίνακες γιά τοὺς ὁποίους δὲ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Σὲ ὅλες τὶς ἄλλες περιπτώσεις ἀναγράφεται ἡ πηγή τῶν στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - (μία τελεία) = Δὲν εἶναι δυνατὸ νά ὑπάρξουν στοιχεῖα (ἀπὸ τὴν ἴδια τὴ φύση τῶν πραγμάτων).
 - ... (τρεῖς τελείες) = Δὲν ὑπάρχουν στοιχεῖα διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τὰ στοιχεῖα εἶναι ἀσήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο
 - ΕΟΚ = Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Εὐρωπαϊκὴ Ζώνη Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (τοῦ) Διεθνοῦς Ἐμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστικὴ Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος
 - Διεθνὴς Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμολ παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χιλιοστά) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (δριθυές) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun-shine	Stations	
	Μέση Mean	*Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum				*Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Υετός (βροχόπτωση) Precipitation	Άψηρες Fine			Νεφωμένες Overcast
ΜΑΪΟΣ — MAY											
*Αστεροσκοπείο 'Αθηνών 1980 1981	19,0 19,7	30,0 30,5	12,0 11,9	58 52	4,4 3,8	12,1 2,5	8 8	1 4	7 8	283 301	Athens Observatory 1980 1981
Νέα Φιλαδέλφεια 1980 1981	18,9 19,1	31,8 31,8	9,8 8,8	64 53	4,4 3,1	23,3 4,3	8 7	3 7	5 2	261 284	Nea Philadelphia 1980 1981
*Αεροδρόμιο 'Ελληνικού 1980 1981	18,9 19,3	29,0 30,6	11,3 10,4	62 55	3,5 3,2	8,2 3,6	9 8	5 6	4 2	276 303	Helliniko Airport 1980 1981
*Αγρίνιο 1980 1981	17,9 19,0	30,2 30,8	7,2 4,2	71 68	4,2 3,5	115,4 57,6	14 12	2 9	3 5	203 266	Agrinio 1980 1981
*Αλεξανδρούπολη 1980 1981	16,9 17,0	26,2 28,2	7,2 5,2	74 62	4,2 3,7	65,5 23,6	12 9	3 8	3 5	230 261	Alexandroupolis 1980 1981
*Αργοστόλι 1980 1981	18,2 18,8	29,6 27,4	10,2 9,0	70 73	4,0 3,0	18,0 26,6	8 8	3 10	4 2	244 302	Argostoli 1980 1981
*Αρτα 1980 1981	17,6 —	30,0 31,4	9,6 6,8	80 —	4,0 —	142,1 80,9	13 8	4 —	5 —	211 —	Arta 1980 1981
Βόλος 1980 1981	19,0 —	28,0 28,2	11,8 10,2	64 —	3,2 —	32,7 16,5	11 3	11 —	4 —	— —	Volos 1980 1981
Ζάκυνθος 1980 1981	18,0 19,2	29,0 26,6	12,2 11,4	70 69	3,7 2,9	50,7 40,8	9 6	6 11	4 2	— —	Zante 1980 1981
Ίρακλιο 1980 1981	19,8 19,2	38,0 28,8	10,8 10,2	57 58	3,7 2,4	4,6 4,9	6 6	7 12	4 1	253 323	Iraklio 1980 1981
Θεσσαλονίκη (Μίκρα) 1980 1981	16,9 18,3	27,2 29,0	7,0 5,2	73 60	4,7 4,1	57,9 15,3	16 12	1 5	7 7	205 253	Salonica (Mikra) 1980 1981
Θήρα 1980 1981	17,3 17,3	32,6 25,0	12,0 12,2	74 67	3,9 2,5	2,2 21,6	2 1	6 15	4 2*	— —	Thira 1980 1981
Ίεραπέτρα 1980 1981	19,8 19,6	31,2 31,0	11,0 9,8	75 59	3,9 1,6	11,3 2,3	3 2	8 20	5 2	256 322	Ierapetra 1980 1981
Ίωάννινα 1980 1981	14,3 16,6	27,0 28,4	3,2 2,2	73 75	5,7 4,7	123,2 81,1	17 14	— 3	12 6	160 226	Yanina 1980 1981
Καβάλα 1980 1981	16,1 16,8	27,0 26,4	7,2 4,8	65 61	4,8 3,7	57,2 40,6	17 13	2 6	7 3	— —	Kavala 1980 1981
Καλαμάτα (*Αεροδρόμιο) 1980 1981	18,1 18,4	30,0 28,6	8,6 7,6	69 70	4,2 3,5	38,8 33,2	12 11	1 3	3 4	252 283	Kalamata (Airport) 1980 1981
Κέρκυρα 1980 1981	17,8 19,2	28,4 29,2	9,1 7,0	76 72	4,9 3,3	105,3 46,3	14 11	1 7	8 3	187 286	Corfu 1980 1981
Κοζάνη 1980 1981	12,4 15,6	25,0 26,0	2,0 3,0	67 63	5,1 4,8	91,6 36,0	15 10	— —	7 7	— —	Kozani 1980 1981
Κόρινθος 1980 1981	18,7 19,7	29,0 30,0	11,8 10,4	64 60	4,7 3,6	15,1 20,9	10 9	— 7	— 3	251 —	Corinth 1980 1981
Κύθηρα 1980 1981	16,8 17,7	29,2 27,0	12,8 12,2	68 63	3,9 2,8	2,7 7,7	4 4	3 11	3 5	237 298	Cythera 1980 1981
Κύμη 1980 1981	16,2 16,7	27,4 24,8	8,0 9,0	66 60	3,0 2,1	64,0 21,0	5 —	12 —	3 —	— —	Kymi 1980 1981
Λάρισα 1980 1981	17,2 17,7	27,0 29,8	6,2 4,0	70 62	4,8 4,3	44,5 30,6	15 12	1 4	4 5	230 258	Larisa 1980 1981
Λήμνος (*Αεροδρόμιο) 1980 1981	17,5 17,5	26,8 25,0	8,2 6,6	76 63	4,0 2,2	33,6 36,6	13 7	5 14	3 —	268 283	Limnos (Airport) 1980 1981
Μεθώνη 1980 1981	18,0 18,5	30,0 25,4	11,0 8,4	72 75	3,4 2,7	26,2 20,7	6 8	4 8	3 1	265 301	Methoni 1980 1981
Μήλος 1980 1981	18,0 17,8	29,2 26,0	12,0 11,0	68 67	2,7 1,9	6,7 4,7	3 4	13 14	— 1	— —	Melos 1980 1981
Μυτιλήνη 1980 1981	— 18,6	— 28,2	— 10,2	— 60	— 2,7	— 15,1	— 6	— 12	— 3	250 280	Mytilini 1980 1981
Νάξος 1980 1981	19,0 18,4	32,0 23,6	10,8 9,0	69 69	3,1 2,2	8,5 8,0	6 5	8 14	2 1	— 319	Naxos 1980 1981
*Ορεστιάδα 1980 1981	17,2 17,3	27,5 29,0	6,0 4,0	71 62	4,6 3,7	54,6 56,0	14 8	4 7	9 7	— —	Orestiada 1980 1981
Πάτραι 1980 1981	18,4 18,9	33,3 29,2	11,0 8,0	69 72	4,4 3,3	27,9 73,5	10 8	1 11	6 5	235 278	Patras 1980 1981

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) — Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ίσος (σε χιλ.) (βροχόπτωση) precipitation (in mm)	'Ημέρες (άριθμός) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum						Τέτος (βροχόπτωση) Precipitation	Αίθρες Fog	Νεφώσεις Overcast		
Ρόδος (Μαρτίσα)	19,3	33,4	13,0	67	3,6	25,7	6	5	4	260	Rhodes (Maritsa)	
1980	19,0	26,0	11,4	77	2,2	25,7	6	15	2	309	1980	
1981											1981	
Σάμος (Αεροδρόμιο)	19,0	31,4	9,5	64	3,7	10,9	6	3	2	270	Samos (Airport)	
1980	19,3	31,6	7,8	59	3,1	20,9	6	13	7	287	1980	
1981											1981	
Σέρρες	17,0	27,0	8,8	71	5,5	77,1	14	1	7	194	Serres	
1980	18,1	30,0	6,4	60	4,2	21,5	9	2	5	240	1980	
1981											1981	
Σητεία	20,0	33,5	11,0	60	3,3	10,7	3	7	4	256	Sitia	
1980	19,3	27,8	12,2	62	1,9	15,6	6	19	1	314	1980	
1981											1981	
Σκύρος	18,2	27,6	8,6	68	3,7	37,5	8	5	4	265	Skyros	
1980	17,7	24,0	10,0	65	2,8	10,5	3	11	3	293	1980	
1981											1981	
Τρίκαλα	18,3	27,6	9,8	61	5,0	86,1	15	2	6	—	Trikala	
1980	19,3	31,0	7,8	54	4,3	29,1	9	5	5	—	1980	
1981											1981	
Τρίπολη	14,6	29,2	2,6	62	4,4	30,9	10	—	4	231	Tripoli	
1980	15,7	27,0	2,8	64	3,3	60,5	10	7	3	267	1980	
1981											1981	
Φλώρινα	14,0	25,6	3,2	71	4,9	117,5	18	2	11	—	Florina	
1980	15,9	27,4	3,8	66	3,8	39,8	18	4	4	—	1980	
1981											1981	
Χαλκίδα	19,0	29,5	—	67	3,3	31,7	8	5	2	—	Chalkis	
1980	19,4	29,5	9,0	55	2,8	30,8	6	12	3	—	1980	
1981											1981	
Χανιά	19,1	37,0	11,6	61	3,3	1,6	2	6	—	286	Canea	
1980	19,2	28,6	10,6	58	2,3	4,7	3	11	1	334	1980	
1981											1981	
Χίος (Αεροδρόμιο)	18,4	29,8	7,8	68	3,4	3,5	2	9	3	—	Chios (Airport)	
1980	18,5	30,4	5,0	60	2,4	9,5	1	16	4	296	1980	
1981											1981	

Πηγή: 'Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.
* Ανάλυση των θρών του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημο-
σιευθεί στο τεύχος 'Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83).

Source: National Meteorological Service.
* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Τεχνητή ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μμC ανά μ ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μμC/m ³ of atmospheric air						Stations
	1981						
	Νοέμβριος - November			Δεκέμβριος - December			
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
'Αθηνών	0,07	0,02	0,04	0,08	0,02	0,04	Athens
'Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
'Αλιβερίου	0,05	0,01	0,02	0,03	0,01	0,02	Aliveri
'Αργοστολίου	0,06	0,01	0,03	0,05	0,02	0,04	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
'Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,04	0,01	0,02	0,03	0,01	0,01	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,06	0,02	0,03	0,08	0,01	0,04	Megalopolis
Ρόδου	0,04	0,01	0,02	0,08	0,01	0,01	Rhodes

Σημ: Στις τιμές πάνω περιλαμβάνεται ή φυσική ραδιενέργεια, αλλά μόνο ή τεχνητή, στην οποία αναφέρονται και τα παρακάτω στοιχεία:

Note: The above and the following values express artificial radio-
activity only:

Μέσες τιμές τεχνητής ραδιενέργειας	1981		Average value of radioactivity
	Νοέμ. - Nov.	Δεκ. - Dec.	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μμC ανά λίτρο (μμC/L)	5,57	3,78	In potable water of Marathon Lake, in μμC/L
Στο ραδιενεργό κωνιοπτώ, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά χμ. ²	0,19	0,40	In radioactive fall-out per mC/km ²

Πηγή: 'Ελληνική 'Επιτροπή 'Ατομικής 'Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,33
1981 (5.4.81)	9.740.447	. . . . .	. . . . .	972.045	11,09
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.483	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.740.765	. . . . .	. . . . .	24.324	0,28
1969	8.772.764	. . . . .	. . . . .	31.999	0,37
1970	8.792.806	. . . . .	. . . . .	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,64
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,45
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,32
1977 (2)	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1,52
1978 (2)	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.480	1,29
1979 (2)	9.548.262	4.689.047	4.856.211	118.303	1,24
1980 (2)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0,98
1981 (2)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δαλτίων της απογραφής.
2. Προσωρινές εκτιμήσεις.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. Provisional estimates.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.642.505	4.733.337	4.909.168	9.729.350	4.780.570	4.948.780
0 - 4 ετών - years	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " "	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " "	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " "	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " "	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " "	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " "	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " "	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " "	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " "	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " "	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " "	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " "	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " "	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " "	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " "	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " "	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Ιούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	
	1980	1981	1 9 8 2				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	68 382	66 753	6 219	6 493	7 167	50 538	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	148 959	139 655	11 620	12 147	11 650	104 011	Live births
"Αρρενες	77 168	72 414	6 061	6 370	5 927	53 838	Males
Θήλειες	71 791	67 241	5 559	5 777	5 723	50 173	Females
Θάνατοι (2)	87 282	86 261	6 471	6 546	6 140	64 315	Deaths (2)
"Αρρενες	44 943	44 735	3 400	3 608	3 364	33 499	Males
Θήλειες	42 339	41 526	3 071	2 938	2 776	30 816	Females
'Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	2 658	2 291	139	168	172	1 495	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες	1 524	1 309	78	89	99	856	Males
Θήλειες	1 134	985	61	79	73	639	Females
'Υπεροχή γεννήσεων	61 677	53 394	5 149	5 601	5 510	39 696	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	1 368	1 523	98	122	101	911	<i>Stillbirths</i>
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2 219	2 204	178	179	189	1 559	<i>Illegitimate births (2)</i>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23 376	22 958	2 058	1 582	2 190	17 037	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	62 160	56 780	4 775	5 116	4 925	42 344	Live births
Θάνατοι	23 774	23 358	1 735	1 759	1 580	17 306	Deaths
Λοιπή Στερεά Ήλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6 703	6 624	598	569	794	5 242	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7 425	6 979	561	539	531	5 185	Live births
Θάνατοι	9 771	9 816	759	811	716	7 399	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	6 000	5 638	579	669	661	4 459	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12 003	11 844	966	1 044	936	8 736	Live births
Θάνατοι	11 101	10 875	824	832	795	8 275	Deaths
Ίονιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1 037	1 156	100	160	148	865	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1 984	1 953	151	166	170	1 470	Live births
Θάνατοι	2 614	2 556	193	188	186	1 906	Deaths
'Ηπειρος							Epirus
Γάμοι	2 451	2 443	313	434	327	1 927	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4 775	4 732	409	395	374	3 563	Live births
Θάνατοι	3 023	3 069	204	220	196	2 068	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	5 408	4 943	437	462	621	3 821	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10 696	10 045	843	841	854	7 392	Live births
Θάνατοι	6 207	6 366	451	450	463	4 687	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14 772	14 327	1 320	1 559	1 530	10 648	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	32 121	30 272	2 533	2 561	2 439	22 604	Live births
Θάνατοι	18 163	17 766	1 418	1 354	1 292	13 319	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους		Ίούλιος	Αύγουστ.	Σεπτέμ.	Ίαν.-Σεπτ.	
	Year's total		July	August	Septem.	Jan.-Sept.	
	1980	1981	1 9 8 2				
Θράκη							Thrace
Γάμοι	2.678	2.559	209	285	171	1.919	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	5.255	5.140	360	423	429	3.771	Live births
Θάνατοι	3.015	3.032	240	248	224	2.312	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.637	2.615	224	317	307	2.020	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.712	4.597	362	387	375	3.337	Live births
Θάνατοι	4.989	4.813	324	373	375	3.728	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	3.320	3.490	381	456	418	2.600	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.828	7.313	660	675	617	5.609	Live births
Θάνατοι	4.625	4.610	323	341	313	3.315	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισής και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών, ενώ στις γεννήσεις εξωγάμων περιλαμβάνονται και οι γεννήσεις νεκρών εξωγάμων. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate births also include illegitimate stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ήλικια της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ή ηλικία Not declared	
1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261	37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 έτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 »
2 ετών	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 »	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 »
4 »	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 »
5 »	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 »
6 »	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 »
7 »	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 »
8 »	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 »
9 »	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	—	9 »
10-14 »	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 »
15-19 »	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 »
20 ετών και άνω ..	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δε δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

Αίτιες θανάτων (Συνοπτική Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Ιαν.-Σεπτ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	July	August	September	Jan.-Sept.	
	1981	1982				
Σύνολο	86.261	6.471	6.546	6.140	64.315	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	28	3	7	5	49	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	340	21	21	20	199	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	253	24	27	21	209	03. Other bacterial diseases
04. Ίογενή νοσήματα	29	—	3	2	19	04. Viral diseases
05. Ρικκεττώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με άρθροποδα	2	1	1	—	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	19	1	1	1	15	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	128	5	11	6	113	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλίων, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα	160	13	12	10	124	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτόναιου	5.602	471	442	452	4.194	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	3.981	327	363	344	3.138	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.591	120	140	110	1.218	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	2.089	163	157	165	1.576	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.016	173	160	175	1.539	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.182	102	89	82	886	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	13	—	—	—	8	15. Benign neoplasm
16. Καρινώματα In situ	8	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	3.155	251	242	239	2.541	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Άνεπάρκειες της θρέψης	2	—	2	—	6	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	287	28	28	31	240	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	501	30	29	41	400	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.165	93	91	90	906	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτους και της μαστοειδούς απόφραξης	2	—	—	1	1	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	176	9	11	9	115	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.578	117	122	111	1.239	26. Hypertensive disease
27. Ισχαεμική καρδιοπάθεια	8.570	615	626	632	6.519	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	10.768	740	732	719	8.165	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	15.991	1.214	1.165	1.098	12.156	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.128	67	77	65	806	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	131	7	12	4	81	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.995	362	359	343	4.007	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	3.422	263	285	275	2.501	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.225	193	187	120	1.644	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	204	16	12	18	153	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	4	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επειδήσεων	14	—	—	—	11	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επειδήσεων	1	1	1	1	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	146	15	8	2	129	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	145	10	12	10	108	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	778	50	53	61	519	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	1.205	77	101	103	800	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσχετως καθορισμένες καταστάσεις	6.427	410	395	344	4.374	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.531	200	266	197	1.441	E47. Transport accidents
E48. Τυχάτα δηλητηρίαση	69	3	5	4	56	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, άνωμαλες αντιδράσεις, άψιμες επιπλοκές	96	7	5	7	68	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	1.315	119	135	60	863	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	145	13	8	10	115	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και άψιμες επιπλοκές)	989	88	95	73	641	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	15	2	1	—	8	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	322	33	29	39	274	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Άνθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη έκ πρόθεσεως από άλλα πρόσωπα	82	9	11	5	63	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	234	5	7	5	74	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης άπασχολήσεως τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1977	1978	1979	1980	1981	1982	Month
Ίανουάριος	143,9	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	January
Φεβρουάριος	142,0	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	February
Μάρτιος	144,5	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4	March
Ώπριλιος	144,4	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8	April
Μάιος	147,1	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6	May
Ίούνιος	148,6	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3	June
Ίούλιος	150,8	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8	July
Αύγουστος	152,9	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0	August
Σεπτέμβριος	152,9	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0	September
Οκτώβριος	154,4	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7	October
Νοέμβριος	152,3	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3	November
Δεκέμβριος	150,3	155,4	155,3	157,9	158,9		December
Μέσος ετήσιος	148,7	153,3	157,5	159,3	161,1		Annual mean

9. Δείκτης άνεργών (1) — Index of unemployed (1)

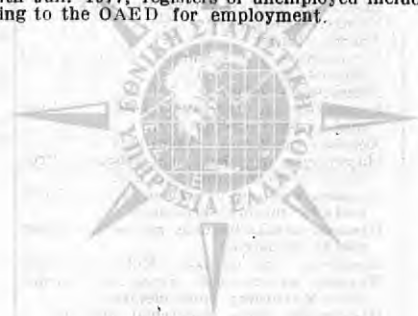
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1977	1978	1979	1980	1981	1982	Month
Ίανουάριος	66,0	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	January
Φεβρουάριος	60,2	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	February
Μάρτιος	51,5	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5	March
Ώπριλιος	35,5	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5	April
Μάιος	26,7	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4	May
Ίούνιος	26,1	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4	June
Ίούλιος	27,6	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7	July
Αύγουστος	29,6	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7	August
Σεπτέμβριος	31,0	32,1	28,6	34,2	34,3	50,5	September
Οκτώβριος	35,1	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4	October
Νοέμβριος	52,3	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8	November
Δεκέμβριος	70,8	72,6	76,2	91,8	96,1		December
Μέσος ετήσιος	42,7	47,7	48,7	57,4	65,6		Annual mean

1. α) Ο δείκτης άνεργών και ο αριθμός άνεργών προέρχονται από στοιχεία του Όργανισμού Άπασχολήσεως Έργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).
β) Από τόν Ίανουάριο 1977, στους σχετικούς πίνακες εμφανίζονται από τούς άνεργους μόνο όσοι απευθύνονται για άνεύρεση έργασίας (έγγράφονται ως άνεργοί) στα Γραφεία Άπασχολήσεως του ΟΑΕΔ.

1. a) The index and the number of unemployed are based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).
b) Starting with Jan. 1977, registers of unemployed include only persons applying to the O.A.E.D. for employment.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1979 : Μέσος ετήσιος	699,1	708,9	681,5	871,2	868,9	939,5	1979 : Annual mean
1980 : Α' τρίμηνο	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1980 : 1st quarter
B' "	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd "
Γ' "	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd "
Δ' "	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th "
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 : Α' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1981 : 1st quarter
B' "	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd "
Γ' "	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd "
Δ' "	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th "
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 : Α' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1982 : 1st quarter
B' "	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd "
Γ' "	1.360,4	1.360,4	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd "
Δ' "							4th "
Μέσος ετήσιος							Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κωδικός - Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων - Employees				Εργατών - Workers					
		Ώρες μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		Ώριατες άμοιβές (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981
Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter											

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES

20-39	Σύνολο - Total	24,9	24,8	46.390	37.867	37,79	39,04	181,4	133,7	6.855	5.218
20	Ειδών διατροφής - Foodstuffs	24,5	24,6	39.670	32.261	36,03	32,95	164,7	110,2	5.935	3.631
21	Ποτών - Beverages	25,0	25,4	45.738	38.925	39,36	41,58	182,4	129,4	7.179	5.379
22	Καπνού - Tobacco	24,7	25,2	48.089	39.952	34,89	37,48	184,6	123,8	6.441	4.642
23	Υφαντικών ειδών - Textiles	24,4	24,4	40.957	33.037	37,10	39,03	172,5	124,9	6.402	4.873
24	Ειδών ένδυμασίας και υπόδησης - Clothing and footwear	24,5	24,1	31.089	23.678	36,90	35,67	140,4	100,2	5.181	3.574
25	Εύλου και φελλού - Wood and cork	23,5	24,6	39.457	34.031	38,28	38,95	180,7	118,7	6.919	4.622
26	Επίπλων - Furniture	22,6	22,4	28.789	23.178	34,43	36,78	154,5	116,9	5.321	4.300
27	Χάρτου - Paper	24,5	24,7	46.119	36.118	40,93	41,52	193,7	136,4	7.928	5.665
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων - Printing and publishing	24,8	24,8	50.976	42.792	40,48	41,00	197,9	196,6	8.014	8.061
29	Δέρματος - Leather	24,3	24,9	41.518	35.577	38,35	41,53	166,5	125,2	6.383	5.201
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών - Rubber and plastic products	21,1	24,7	35.694	30.421	39,18	40,29	182,0	125,2	7.132	5.043
31	Χημικών προϊόντων - Chemicals	24,9	24,8	50.050	39.916	40,24	41,67	200,9	144,3	8.083	6.015
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα - Products of petroleum and coal	24,8	25,0	52.469	44.064	38,70	42,71	223,5	167,1	8.649	7.136
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά - Non-metallic mineral products	24,8	24,9	49.706	40.055	38,59	41,78	199,8	147,2	7.708	6.151
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries	26,1	24,7	68.402	56.127	41,59	42,12	298,9	217,4	12.433	9.156
35	Προϊόντων από μέταλλο - Metal products	24,4	24,1	44.929	38.585	37,44	40,67	178,3	141,4	6.676	5.749
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών - Machinery (non-electrical)	24,0	24,5	35.078	28.114	38,08	41,76	175,5	128,0	6.682	5.347
37	Ηλεκτρικών ειδών - Electrical supplies	24,2	25,0	44.321	36.173	35,11	41,01	172,2	126,4	6.048	5.182
38	Μεταφορικών μέσων - Transport equipment	26,6	25,4	52.091	41.782	41,34	45,37	226,6	184,1	9.365	8.355
39	Λοιπών ειδών - Miscellaneous	24,5	24,8	36.481	29.758	34,95	39,14	147,4	100,5	5.151	8.935

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

II. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κώδικας—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Έπαλλήλων — Employees				Έργατων — Workers					
		Έμμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβή		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή		Ώριαίας άμοιβής (σε δραχμές)		Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές)	
		Working days paid for		Monthly receipts (in drs)		Hours of weekly work paid for		Hourly payment (in drs)		Weekly receipts (in drs)	
I' Τρίμηνο — 3rd Quarter											
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

A P P E N D I X — M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	25,0	24,9	50.361	41.612	38,74	41,06	203,1	155,6	7.870	6.389
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,7	43.269	35.775	37,37	36,15	183,5	127,0	6.857	4.592
21	Ποτών—Beverages	25,0	25,6	47.752	41.325	39,77	42,08	193,8	141,5	7.707	5.956
22	Καπνού—Tobacco	24,7	25,3	51.883	43.612	35,08	39,78	197,9	139,5	6.942	5.551
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,6	24,6	45.418	37.300	38,76	40,20	193,8	150,1	7.511	6.033
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,5	23,9	34.690	27.173	36,89	37,36	173,8	131,1	6.414	4.897
25	Ξύλου και φελού—Wood and cork	23,2	24,5	42.601	37.261	38,37	39,24	186,3	123,3	7.149	4.837
26	Επιπέλων—Furniture	22,4	21,6	30.368	24.514	34,30	36,74	155,3	118,3	5.326	4.346
27	Χάρτου—Paper	24,4	24,8	48.457	38.415	39,78	41,51	208,7	150,5	8.303	6.248
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,9	24,8	56.186	47.332	40,92	41,40	218,2	227,3	8.928	9.408
29	Δέρματος—Leather	24,1	25,0	46.051	42.852	38,43	41,61	179,2	135,7	6.887	5.644
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	19,9	24,7	38.250	34.234	38,73	41,34	206,4	150,5	7.994	6.222
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,0	25,0	55.647	45.110	40,86	42,49	236,4	174,2	9.658	7.403
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	24,8	25,1	55.812	47.343	38,68	43,75	233,8	178,1	9.047	7.793
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,9	25,0	52.124	42.080	38,77	42,16	208,2	154,1	8.069	6.500
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,1	24,8	70.761	58.668	41,70	42,16	301,3	219,4	12.562	9.248
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,3	24,2	49.499	43.536	37,60	40,53	188,4	152,8	7.082	6.194
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,1	24,5	37.614	30.968	38,13	41,78	175,9	128,2	6.706	5.355
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,2	25,1	48.594	39.921	36,09	41,76	179,5	140,2	6.481	5.854
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	26,7	25,5	54.479	43.903	41,37	45,42	227,6	185,1	9.415	8.408
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,7	25,0	41.221	34.616	35,19	39,62	153,3	107,8	5.394	4.272

Θ Η Λ Α Ε Ι Σ — F E M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	24,4	24,3	30.726	23.291	36,52	36,48	150,8	103,1	5.507	3.767
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,2	24,3	28.830	21.662	34,71	30,34	145,0	93,8	5.032	2.846
21	Ποτών—Beverages	25,1	24,7	33.901	24.485	38,68	40,72	163,4	107,6	6.322	4.380
22	Καπνού—Tobacco	24,6	24,8	34.481	26.945	34,81	36,59	178,6	117,3	6.216	4.291
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	23,9	24,0	28.125	21.298	36,12	38,40	159,0	110,7	5.745	4.251
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,5	24,4	26.647	19.543	36,90	35,33	133,8	93,6	4.936	3.308
25	Ξύλου και φελού—Wood and cork	24,6	24,7	27.799	21.008	37,98	38,00	161,4	102,6	6.130	3.900
26	Επιπέλων—Furniture	23,3	24,6	25.031	19.713	36,22	37,42	144,8	97,6	5.246	3.653
27	Χάρτου—Paper	25,1	24,1	30.631	22.064	43,43	41,53	163,7	107,1	7.108	4.448
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,8	24,5	36.215	29.904	39,52	39,94	151,9	112,8	6.005	4.507
29	Δέρματος—Leather	25,0	24,7	25.285	20.318	38,20	41,40	141,7	106,7	5.412	4.417
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,4	24,6	28.450	19.759	39,80	39,11	150,1	95,2	5.975	3.725
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,5	24,3	34.468	26.150	39,50	40,78	157,2	110,6	6.211	4.509
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	24,6	23,9	32.670	24.639	38,81	36,89	150,7	93,2	5.847	3.437
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	23,9	24,4	32.496	24.634	37,75	39,93	160,5	112,7	6.059	4.503
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,8	23,9	47.965	35.453	38,16	40,59	204,2	141,1	7.792	5.729
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,5	24,0	30.334	22.933	36,90	41,12	144,0	104,8	5.314	4.310
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	23,9	24,4	25.851	19.406	35,00	40,62	148,4	117,0	5.193	4.754
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,9	24,4	30.024	23.124	33,54	39,95	159,7	106,3	5.358	4.247
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,2	24,9	29.884	22.927	39,57	42,35	166,8	113,3	6.601	4.795
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,0	24,4	27.777	21.257	34,66	38,55	139,8	91,4	4.843	3.523

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου

Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίας με άμοιβη (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1981 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Έτος 1981 Year	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
			1981	1982		1981	1982

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,0	24,0	24,2	19.004	19.554	27.817
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,6	24,6	18.823	19.637	25.197
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical preparations	24,3	24,4	24,5	20.204	21.268	30.156
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,8	24,2	23,9	17.745	18.634	27.741
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,0	23,5	24,3	19.428	19.839	27.482
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,8	23,8	24,2	19.878	19.938	28.768

ΑΡΡΕΝΩΝ—MALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,1	24,3	23.462	24.136	32.108
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,5	24,5	21.261	22.534	27.511
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,2	24,2	24,4	23.172	24.249	33.428
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,4	24,3	24,5	24.485	25.499	34.932
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,2	23,6	24,6	23.283	24.034	31.433
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,0	24,0	24,0	24.129	24.169	33.162

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,8	24,0	24,1	16.084	16.642	24.927
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,7	24,9	15.842	16.327	22.253
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,4	24,7	24,5	17.270	18.174	26.786
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,7	24,2	23,7	15.822	16.668	25.516
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	23,8	23,3	24,1	16.217	16.468	24.828
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,7	23,6	24,4	16.256	16.526	24.827

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως⁽¹⁾, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices⁽¹⁾, Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Έγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (2) Remaining unemployed (2)		Sex and age
	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1979	3.985	5.058	48.916	50.836	11.333	15.005	18.243	18.498	1979
1980	4.614	6.469	37.734	45.979	11.998	15.872	21.574	22.188	1980
1981	3.731	6.225	42.047	48.836	10.600	16.526	22.420	22.216	1981
1982	6.420	11.219	34.629	42.040	11.358	16.936	31.584	32.729	1982
Μέχρι 19 ετών	302	900	7.137	7.205	1.069	1.439	790	1.243	Up to 19 years
20 - 29 »	2.032	4.576	11.370	15.849	3.671	5.197	10.206	11.637	20 - 29 »
30 - 39 »	1.496	2.198	5.748	7.756	2.251	3.389	7.664	7.633	30 - 39 »
40 - 54 »	2.025	2.704	8.165	8.989	3.246	5.260	9.903	9.389	40 - 54 »
55 ετών και άνω	565	841	2.209	2.241	1.121	1.651	3.021	2.827	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1982	4.192	6.526	18.790	24.007	6.895	9.694	18.106	18.853	1982
Μέχρι 19 ετών	180	434	3.770	3.843	632	878	360	543	Up to 19 years
20 - 29 »	1.136	2.305	7.233	9.619	2.377	3.246	4.557	5.317	20 - 29 »
30 - 39 »	1.088	1.448	3.324	4.714	1.614	2.172	5.022	4.992	30 - 39 »
40 - 54 »	1.376	1.725	3.376	4.454	1.617	2.443	6.124	5.987	40 - 54 »
55 ετών και άνω	412	614	1.087	1.377	655	955	2.043	2.014	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1982	2.228	4.693	15.839	18.033	4.463	7.242	13.478	13.876	1982
Μέχρι 19 ετών	122	466	3.367	3.362	437	561	430	700	Up to 19 years
20 - 29 »	896	2.271	4.137	6.230	1.294	1.951	5.649	6.320	20 - 29 »
30 - 39 »	408	750	2.424	3.042	637	1.217	2.642	2.641	30 - 39 »
40 - 54 »	649	979	4.789	4.535	1.629	2.817	3.779	3.402	40 - 54 »
55 ετών και άνω	153	227	1.122	864	466	696	978	813	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1979	1.312	1.801	18.334	24.466	3.542	3.592	6.711	6.787	1979
1980	1.567	2.398	11.229	19.740	3.092	4.495	8.409	8.604	1980
1981	1.424	2.277	15.465	23.409	3.002	4.565	9.953	9.821	1981
1982	2.868	5.067	7.072	16.967	3.512	5.672	14.738	16.039	1982
Μέχρι 19 ετών	89	299	1.563	3.325	252	426	264	458	Up to 19 years
20 - 29 »	905	2.250	2.892	6.917	1.204	2.094	4.819	5.838	20 - 29 »
30 - 39 »	778	1.084	1.353	3.296	907	1.373	3.967	4.088	30 - 39 »
40 - 54 »	864	1.074	1.008	2.764	852	1.308	4.361	4.311	40 - 54 »
55 ετών και άνω	232	360	256	665	297	471	1.327	1.344	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1982	1.993	2.934	4.404	10.604	2.376	3.634	8.760	9.287	1982
Μέχρι 19 ετών	60	106	916	1.876	144	250	149	191	Up to 19 years
20 - 29 »	537	1.119	1.753	4.012	749	1.222	2.194	2.701	20 - 29 »
30 - 39 »	583	737	916	2.115	678	970	2.661	2.720	30 - 39 »
40 - 54 »	633	706	623	1.604	582	839	2.828	2.733	40 - 54 »
55 ετών και άνω	180	266	196	487	223	353	928	942	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1982	875	2.133	2.668	6.873	1.136	2.038	5.978	6.752	1982
Μέχρι 19 ετών	29	193	647	1.449	108	176	115	267	Up to 19 years
20 - 29 »	368	1.131	1.139	2.905	455	872	2.625	3.137	20 - 29 »
30 - 39 »	195	347	437	1.181	229	403	1.306	1.368	30 - 39 »
40 - 54 »	231	368	385	1.160	270	469	1.533	1.578	40 - 54 »
55 ετών και άνω	52	94	60	178	74	118	399	402	55 years and over

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 9.
 2. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. See footnote 1 of table 9.
 2. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχόλησεως⁽¹⁾, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices⁽¹⁾, Distribution by occupational groups

Κόδικας — Code	Ομάδες επαγγελματιών (3) Occupational groups (3)	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μηνός: On the last day of the month:					
		1 9 8 2								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (2) Vacancies	
		Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.	Αύγουστ. August	Σεπτ. Sept.		
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
0, 1	Σύνολο—Total	6.420	11.219	34.629	42.040	11.358	16.936	31.584	32.729	774	657		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	490	1.357	983	1.749	358	678	4.189	4.420	5	7		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	17	61	28	55	11	27	100	136	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	736	1.844	2.395	4.551	1.192	1.777	3.959	4.784	12	1		
5	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	308	471	1.112	2.200	459	635	1.689	1.778	7	1		
6	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	361	797	2.279	3.608	768	1.504	2.711	2.641	29	18		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	27	148	211	163	166	449	229	298	20	7		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	4.465	6.246	27.459	29.179	8.362	11.825	18.617	18.331	701	623		
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	16	295	162	535	42	41	90	341	—	—		
A P P E N D E X — M A L E S													
0, 1	Σύνολο—Total	4.192	6.526	18.790	24.007	6.895	9.694	18.106	18.853	350	361		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	263	713	475	760	202	338	1.788	2.024	3	5		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	16	37	25	45	11	26	92	108	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	269	623	1.144	2.060	584	921	1.327	1.584	8	1		
5	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	146	229	446	1.001	194	316	839	867	—	1		
6	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	134	321	1.132	1.369	281	683	798	911	3	5		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	24	142	179	120	138	388	203	279	13	7		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.329	4.298	15.289	18.295	5.458	6.997	13.006	12.892	323	342		
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	11	163	100	357	27	25	53	188	—	—		
Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S													
0, 1	Σύνολο—Total	2.228	4.693	15.839	18.033	4.463	7.242	13.478	13.876	192	240		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	227	644	508	989	156	340	2.401	2.396	1	2		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	1	24	3	10	—	1	8	28	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	467	1.221	1.251	2.491	608	856	2.632	3.200	2	—		
5	'Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	162	242	666	1.199	265	319	850	911	1	—		
6	'Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	227	476	1.147	2.239	487	821	1.913	1.730	14	13		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3	6	32	43	28	61	26	19	—	—		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	1.136	1.948	12.170	10.884	2.904	4.828	5.611	5.439	174	225		
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	132	62	178	15	16	37	153	—	—		

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 9.
 2. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν επιδιόχεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.
 3. Από τον 'Απρίλιο του 1979, άλλαξε ο κώδικας επαγγελματιών του ΟΑΕΔ.

1. See footnote 1 of table 9.
 2. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.
 3. Starting with April 1979 the code of occupations of O.A.E.D. changed.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	I ^ο Τρίμηνο—1981—3rd Quarter			I ^ο Τρίμηνο—1982—3rd Quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter						
		Άρχικες New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικες—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males			
Σύνολο	30.016	3.776	2.805	29.072	3.377	2.163	2.615	1.823	30.261	21.332	Total
Ευρώπη	14.411	2.262	1.006	14.577	2.361	1.472	708	484	15.675	11.062	Europe
Γαλλία	594	305	31	773	227	150	48	35	823	582	France
Γερμανία Δυτ.	809	204	90	907	299	214	68	44	1.028	712	Germany West.
Ιταλία	976	219	34	1.054	207	178	38	27	1.222	964	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	2.438	399	261	2.658	566	260	201	115	3.171	1.805	United Kingdom
Τουρκία	7.077	479	300	6.294	231	179	124	97	6.383	5.012	Turkey
Λοιπές	2.517	656	290	2.891	831	491	229	166	3.048	1.987	Other
Άφρική	1.488	394	380	1.400	116	98	514	452	1.420	1.175	Africa
Αίγυπτος	1.110	344	297	1.009	90	82	442	405	1.029	918	Egypt
Λοιπές	378	50	83	391	26	16	72	47	391	257	Other
Αμερική	3.384	293	327	3.183	200	151	273	201	2.999	2.069	America
Ηνωμένες Πολιτείες	2.235	204	257	2.153	143	111	204	154	1.889	1.328	USA
Καναδάς	1.056	74	61	937	48	37	54	41	1.010	699	Canada
Λοιπές	93	15	9	93	9	3	15	6	100	42	Other
Ασία	8.919	560	1.006	8.053	611	387	1.049	638	8.620	5.979	Asia
Κύπρος	6.459	293	272	5.704	242	139	187	137	5.821	4.035	Cyprus
Λοιπές	2.460	267	734	2.349	369	248	862	501	2.799	1.944	Other
Αυστραλία και Ωκεανία	1.277	86	62	1.338	70	41	53	35	1.304	845	Australia and Oceania
Άκαθορίστες Χώρες	537	181	24	521	19	14	18	13	243	202	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	I ^ο Τρίμηνο—1981—3rd Quarter				I ^ο Τρίμηνο—1982—3rd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	30.016	6.581	4.703	29.072	20.970	5.992	3.986	30.261	21.332
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	230	91	90	243	235	73	71	266	259
Ορυχεία—Mining and Quarrying	213	54	53	226	213	42	37	221	206
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	8.260	1.762	1.535	7.563	6.180	1.329	1.203	7.072	6.301
Ηλεκτρισμός—Φωταέριο—Electricity—Gas	239	168	152	344	316	89	78	172	155
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and public works	2.356	414	404	2.330	2.210	303	298	1.855	1.797
Εμπόριο, Ξενοδοχεία, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.938	1.296	911	7.501	5.376	1.260	742	7.736	5.499
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transports—Communications	3.570	1.172	609	4.485	2.612	1.221	524	4.627	2.422
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance	1.916	400	298	1.526	1.084	605	462	2.963	2.144
Υπηρεσίες—Services	5.021	1.222	649	4.579	2.545	1.070	571	4.699	2.516
Λοιπά και όσα δε δήλωσαν—Other and not declared	273	2	2	275	199	—	—	50	33

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία, 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και άνωτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1977	19.515	76.951	2.547	99.013	76.697	1977
1978	18.355	68.277	2.160	88.792	74.071	1978
1979	16.590	60.160	2.106	78.856	65.816	1979
1980	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1981	13.225	52.253	2.075	67.553	55.012	1981
1981 : Νοέμβριος	1.165	4.024	167	5.356	4.361	1981 : November
Δεκέμβριος	905	3.453	118	4.476	3.622	December
1982 : Ιανουάριος	873	3.111	72	4.056	3.105	1982 : January
Φεβρουάριος	806	2.602	69	3.477	2.712	February
Μάρτιος	1.200	4.620	100	5.920	4.470	March
Απρίλιος	989	3.445	93	4.527	3.549	April
Μάιος	1.066	3.672	99	4.837	3.859	May
Ιούνιος	1.019	3.779	129	4.927	4.013	June
Ιούλιος	785	2.721	151	3.657	3.024	July
Αύγουστος	565	2.077	149	2.791	2.241	August
Σεπτέμβριος	697	1.957	110	2.764	2.201	September
Οκτώβριος	756	1.753	98	2.607	2.227	October
Νοέμβριος	851	2.423	108	3.382	2.856	November

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 30-11-1978 και 30-5-1980

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 30-11-1978 and 30-5-1980

Πληρώματα πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1978	1980	1978 - 1980	1978	1980	
Σύνολο	86.269	91.872	6,5	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	71.244	79.459	11,5	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	49.213	52.518	6,7	69,1	66,1	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	22.031	26.941	22,3	30,9	33,9	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	15.025	12.413	-17,4	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	8.820	7.016	-20,5	58,7	56,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.205	5.397	-13,0	41,3	43,5	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση τών Θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα Θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	Έξελθόντες άσθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποθλώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1978	701	58.994	14.556.339	1.063.202	1.063.176	68	25.821	1978
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26.198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27.963	1980
<i>Ιούλιος 1980</i>	<i>702</i>	<i>60.073</i>	<i>1.243.812</i>	<i>90.329</i>	<i>93.296</i>	<i>67</i>	<i>2.074</i>	<i>1980: July</i>
Γενικά	302	27.507	563.992	55.888	59.711	66	1.591	General
Μικτά	80	3.537	54.143	4.747	5.131	49	33	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.117	22.851	1.175	1.191	66	50	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	5.843	264	316	56	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	2	12	2	32	—	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	4.645	464	431	18	12	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	127	4.215	64.022	11.414	11.080	49	67	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	59	13.216	319.895	2.115	2.269	(3) 96	75	Neuro-psychiatric
Όρθοπαιδικά	8	2.053	52.225	4.049	2.859	82	50	Orthopaedic
Ούρολογικά	1	19	93	19	20	16	—	Urological
Όφθαλμολογικά	14	270	3.084	246	256	37	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	829	22.150	820	982	86	43	Pathological
Παιδιατρικά	12	1.912	35.478	5.444	5.205	60	34	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.827	82.711	2.052	2.173	94	111	Tubercular
Χειρουργικά	39	1.043	11.429	1.281	1.285	35	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	25	350	1.279	339	385	12	—	Oto-rhino-laryngological
Ιούλιος 1981	700	60.067	1.199.667	93.903	96.995	64	2.109	1981: July
Γενικά	303	27.681	593.981	60.133	61.799	69	1.652	General
Μικτά	74	3.471	63.514	5.555	5.989	59	36	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.125	32.084	1.898	2.013	92	81	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	6.486	275	401	62	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	975	27	60	100	—	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	44.475	457	440	100	11	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.447	70.695	11.572	11.505	55	54	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	212.221	2.706	2.294	(3) 98	66	Neuro-psychiatric
Όρθοπαιδικά	11	2.194	28.991	1.290	1.329	43	16	Orthopaedic
Ούρολογικά	1	22	160	20	19	23	—	Urological
Όφθαλμολογικά	14	281	3.343	183	243	38	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	14.328	739	726	55	23	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	34.749	5.636	5.897	59	60	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	80.898	1.894	2.674	97	100	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.107	11.656	1.229	1.268	34	9	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	26	360	4.111	289	338	10	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τὰ θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου τού προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξέλθόντες άσθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη τού πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει τών άσθενών που παρέμειναν και όχι βάσει τών ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.

Γεωγραφικό διαμερίσμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γενει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διατροφικές, πρωτεϊνικές και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων ὀργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1978	1.063.176	45.023	59.762	20.721	22.014	31.314	55.300	106.414	104.249
1979	1.098.367	45.038	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	108.254	103.439
1980	1.134.250	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.414
Ιούλιος : 1980	93.296	3.911	4.672	1.986	2.374	3.079	3.887	8.684	7.121
Ιούλιος: 1981	96.995	4.153	5.476	2.015	2.789	3.065	4.180	9.059	6.769
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	33.337	1.185	2.148	738	995	1.120	1.595	3.307	2.446
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	8.259	393	433	133	313	180	360	803	570
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	1.805	100	61	20	38	33	59	161	148
Αττικής (υπόλοιποι)	2.023	101	133	38	51	58	84	174	147
Βοιωτίας	1.035	37	51	16	33	19	56	114	67
Εύβοιας	1.612	70	77	24	90	31	80	187	102
Ευρυτανίας	158	10	8	3	2	1	9	12	15
Φθιώτιδος	1.324	65	83	25	86	29	58	131	74
Φωκίδος	302	10	20	7	13	9	14	24	17
Πελοπόννησος	9.727	410	473	187	294	225	381	833	723
Αργολίδος	725	34	51	13	16	29	32	61	60
Αρκαδίας	797	27	37	21	20	29	25	65	59
Αχαΐας	2.633	93	86	48	42	42	89	213	210
Συγκρότημα Πατρών	1.385	32	47	8	14	28	47	110	107
Υπόλ. νομού Αχαΐας	1.218	61	39	40	28	44	42	103	103
Ήλειας	1.710	84	76	25	55	34	81	135	131
Κορινθίας	1.114	53	70	38	38	25	40	97	68
Λακωνίας	736	18	57	11	36	22	25	60	56
Μεσσηνίας	2.012	101	96	31	87	44	89	202	139
Ίονιοι Νήσοι	1.833	106	106	41	119	37	44	155	141
Ζακύνθου	383	15	17	7	3	3	11	39	41
Κερκυρας	790	64	49	19	95	22	16	42	41
Κεφαλληνίας	460	20	24	13	13	12	13	57	49
Λευκάδος	200	7	16	2	8		4	17	10
Ήπειρος	1.758	77	90	41	86	36	70	122	106
Αρτης	558	27	27	15	57	8	21	45	35
Θεσπρωτίας	252	13	17	4	10	6	10	20	23
Ίωνίνων	464	13	27	13	2	11	22	27	14
Πρεβέζης	484	24	19	9	17	11	17	30	34
Θεσσαλία	6.634	367	357	114	376	154	271	585	437
Καρδίτσας	1.322	90	48	23	88	31	58	118	122
Λαρίσης	2.093	125	127	34	100	64	69	153	102
Μαγνησίας	2.229	81	124	37	105	37	105	233	164
Τρικάλων	990	71	58	20	83	22	39	81	49
Μακεδονία	18.537	785	1.073	381	222	518	778	1.799	1.067
Γρεβενών	317	32	11	4	6	14	13	16	41
Δράμας	811	23	62	19	9	26	47	87	41
Ήμαθίας	1.083	46	45	23	9	33	45	106	47
Θεσσαλονίκης	7.461	291	471	177	76	206	293	745	393
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	6.577	249	398	169	64	187	251	661	350
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	884	42	73	8	12	19	42	84	43
Καβάλας	1.458	39	88	33	36	26	87	155	107
Καστοριάς	400	21	23	6	4	19	17	47	15
Κιλκίς	684	43	33	18	7	13	39	86	38
Κοζάνης	1.618	73	65	28	30	56	47	125	130
Πέλλης	999	53	55	10	5	19	28	72	55
Πιερίας	812	34	48	24	7	11	24	75	26
Σερρών	1.781	96	104	28	25	61	103	171	108
Φλωρίνης	514	22	34	6	2	20	12	65	38
Χαλκιδικής	594	11	34	5	6	13	25	49	28
Άγιον Όρος	5	1				1	1		
Θράκη	2.898	104	169	47	39	87	114	292	167
Έβρου	1.230	39	94	19	19	47	52	104	74
Ξάνθης	916	21	31	15	8	23	39	113	47
Ροδόπης	752	44	44	13	12	17	23	75	46
Νήσοι Αιγαίου	3.907	130	254	122	203	87	154	400	298
Δωδεκανήσου	1.447	37	80	46	107	30	54	139	95
Κυκλάδων	489	15	42	12	9	19	18	46	45
Λέσβου	947	40	61	30	60	15	36	109	80
Σάμου	495	26	21	17	16	13	22	46	41
Χίου	529	12	50	17	11	10	24	60	37
Κρήτη	6.266	285	258	155	115	152	267	586	599
Ηρακλείου	2.983	153	121	85	38	61	130	273	284
Λασιθίου	907	32	22	23	28	23	57	96	100
Ρεθύμνης	896	34	29	18	9	22	37	80	79
Χανίων	1.480	66	86	29	40	46	43	137	136
Δέδηλεσαν	2.963	219	107	46	22	450	115	139	175
Έξωτερικού	876	92	8	10	5	19	31	38	40

1. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.

2. Περιλαμβάνονται και τὰ καλοήγη και άκαθάρσιτα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσος του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσος του ούρο-ποιο/γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Έπιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσος του δέρματος και του υποδόμιου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσος του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όριαμες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσπεδος περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
153 157	78 981	145 725	22 500	42 940	9 894	8 660	44 388	112 134	1978
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 490	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
11 954	7 221	13 018	1 855	4 724	1 030	1 076	4 812	11 862	1980: July
12 606	7 740	13 530	2 182	4 603	987	1 303	5 396	11 142	1981: July
4 377	2 927	4 829	725	1 425	367	736	1 803	2 614	Greater Athens
1 125	569	1 122	205	372	91	104	460	1 026	Rest of Central Greece and Euboea
208	124	268	42	71	16	34	117	305	Aetolia and Akarnania
274	124	261	52	110	21	27	119	269	Attica (rest)
164	86	110	30	51	13	10	40	118	Boeotia
207	128	252	34	62	19	20	80	149	Euboea
18	6	29	2	15	1	1	17	9	Evritania
213	87	174	21	47	18	9	76	126	Phthiotis
41	14	28	22	16	3	3	11	50	Phocis
1 292	763	1 253	211	444	111	161	619	1 347	Peloponnesos
86	104	104	11	20	9	7	29	103	Argolis
115	123	83	11	30	4	19	41	88	Arkadia
351	177	411	79	133	32	51	183	393	Akhaia
160	92	266	50	66	24	37	54	213	Greater Patras
191	85	145	29	67	8	14	99	180	Rest of Akhaia Depart.
229	126	187	39	107	18	22	148	213	Ilia (Elis)
146	83	172	19	37	12	14	35	167	Korinthia
95	59	89	12	47	11	10	27	101	Lakonia
270	135	207	40	70	25	38	156	282	Messenia
195	128	197	36	73	14	24	131	286	Ionian Islands
50	22	43	9	18	2	2	48	53	Zante
72	50	91	12	17	4	20	42	134	Corfu
55	37	35	8	26	4	2	30	62	Cephalonia
18	19	28	7	12	4	—	11	37	Levkas
253	106	362	29	73	23	3	73	208	Epirus
77	36	90	10	26	8	—	24	52	Arla
24	22	29	2	16	5	1	10	40	Thesprotia
54	29	168	7	20	10	2	11	34	Yanina
98	19	75	10	11	—	—	28	82	Preveza
878	552	996	141	205	65	51	374	711	Thessaly
148	116	150	24	64	10	10	79	143	Karditsa
299	166	354	43	59	23	19	127	229	Larisa
270	197	372	60	61	19	11	130	223	Magnisia
161	73	120	14	21	13	11	38	116	Trikala
2 398	1 546	3 025	333	945	133	149	877	2 508	Macedonia
39	18	40	5	29	1	1	13	34	Grevena
97	63	84	16	40	3	10	41	143	Drama
154	75	204	23	56	8	11	45	153	Imathia
884	706	1 283	142	402	57	80	331	924	Salonica
769	637	1 168	128	360	57	72	289	783	Greater Salonica
121	69	115	11	42	6	8	42	141	Rest of Salonica Depart.
164	119	194	16	64	9	5	77	239	Kavala
40	25	75	8	17	8	2	16	57	Kastoria
99	53	103	6	45	2	2	20	77	Kilkis
265	107	255	35	82	12	8	109	191	Kozani
143	73	204	16	54	7	7	53	148	Pella
143	58	135	14	37	5	4	51	116	Pieria
216	123	216	39	66	11	12	80	322	Serres
86	40	70	5	28	6	—	26	54	Florina
68	85	162	8	25	4	7	15	49	Khalkidiki
—	1	—	—	—	—	—	—	1	Aghion Oros
416	235	478	76	151	27	31	98	367	Thrace
171	96	211	21	68	11	12	38	154	Evros
163	78	133	27	41	7	6	39	128	Xanthi
82	61	134	28	42	12	13	21	85	Rodopi
498	267	515	85	197	40	22	178	457	Aegean Islands
179	90	227	21	55	13	6	74	194	Dodecanesos
70	29	59	14	20	10	6	23	52	Cyclades
111	63	109	31	60	8	2	38	94	Lesvos
66	44	56	7	38	5	7	22	48	Samos
72	41	64	12	24	4	1	21	69	Chios
740	444	719	192	438	74	17	560	665	Crete
317	173	385	110	155	43	6	290	359	Iraklion
110	89	55	17	90	8	2	68	87	Lasithi
127	75	85	29	98	11	3	74	86	Rethymni
186	107	194	36	95	12	6	128	133	Canea
342	168	7	124	266	35	2	127	619	Undeclared
92	35	27	25	14	7	3	96	334	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό

Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(*) Hospitals(*)	Κλίνες(*) Beds(*)	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισαζόμενοι ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς(*) Patients discharged(*)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1978	701	58.994	14 556.339	1.063.202	1.063.176	68	1978
1979	702	60.073	14 556.226	1.099.496	1.098.367	66	1979
1980	700	60.067	15 031.627	1.131.539	1.134.250	69	1980
Ιούλιος : 1980	702	60.073	1.243.812	90.329	93.296	67	1980 : July
Ιούλιος : 1981	700	60.067	1.199.667	93.903	96.995	64	1981 : July
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	159	29.060	641.240	42.784	44.958	71	Greater Athens
Λοιπή Στερά Έλλάς και Εύβοια	67	2.552	33.440	4.269	4.339	42	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλία και Ακαρνανία ...	20	555	7.705	1.170	1.134	45	Aetolia and Akarnania
Αττική (υπόλοιπα)	7	436	6.130	582	586	45	Attica (rest)
Βοιωτία	11	304	3.998	423	485	42	Boeotia
Εύβοια	13	403	7.095	922	922	57	Euboea
Εύρυτανία	3	57	550	82	79	31	Evyritania
Φθιώτιδος	11	699	7.162	969	1.008	33	Phthiotis
Φωκίας	2	98	800	121	125	26	Phocis
Πελοπόννησος	96	3.776	68.852	7.919	7.951	59	Peloponnesos
Αργολίδα	5	174	2.075	307	330	38	Argolis
Αρκαδία	14	657	11.323	810	836	56	Arkadia
Αχαΐα	35	1.419	22.167	2.891	2.942	50	Akhata
Συγκρ. Πατρών	11	1.132	17.597	2.200	2.359	59	Greater Patras
Υπόλ. νομού Αχαΐας	11	287	4.570	601	583	51	Rest of Akhata Department
Ήλις	10	263	5.682	930	952	70	Ilia (Elis)
Κορινθία	10	345	4.473	832	840	42	Korinthia
Λακωνία	7	278	4.082	548	549	47	Lakonia
Μεσσηνία	15	640	19.050	1.601	1.502	96	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	17	1.090	13.052	1.728	1.651	39	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1.449	326	307	58	Zante
Κέρκυρας	11	696	8.477	839	794	39	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	2.235	392	374	34	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	891	171	176	29	Levkas
Ήπειρος	23	861	8.977	1.445	1.450	34	Epirus
Αρτας	6	178	2.313	485	481	42	Arta
Θεσπρωτίας	1	75	922	181	168	40	Thesprotia
Ιωαννίνων	14	468	2.652	377	383	18	Yanina
Πρεβέζης	2	140	3.090	402	418	71	Preveza
Θεσσαλία	70	2.828	52.048	5.757	5.848	59	Thessaly
Καρδίτσας	10	370	9.276	953	988	81	Karditsa
Λαρίσης	24	931	15.381	1.990	2.027	53	Larisa
Μαγνησίας	21	1.037	22.406	2.026	2.029	70	Magnisia
Τρικάλων	15	490	4.985	788	804	33	Trikala
Μακεδονία	149	12.619	230.884	19.126	19.810	59	Macedonia
Γρεβενών	3	77	905	127	133	38	Grevena
Δράμας	11	361	5.456	660	634	49	Drama
Ίμαθίας	9	424	8.118	931	936	62	Imathia
Θεσσαλονίκης	50	7.077	145.143	10.334	11.052	66	Salonica
Συγκρ. Θεσσαλονίκης	41	6.350	124.789	9.823	10.458	63	Greater Salonica
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	6	727	20.354	571	594	90	Rest of Salonica Department
Καβάλας	15	1.129	21.988	1.515	1.544	63	Kavala
Καστοριάς	2	95	924	189	187	31	Kastoria
Κιλκίς	2	350	7.945	578	586	73	Kilkis
Κοζάνης	14	1.038	19.188	1.865	1.929	60	Kozani
Πέλλης	11	255	3.392	573	543	43	Pella
Πιερίας	12	845	5.005	677	644	19	Pierla
Σερρών	14	779	10.193	1.401	1.342	42	Serres
Φλωρίνης	3	148	2.491	268	268	54	Florina
Χαλκιδικής	3	41	136	8	12	11	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (†) Hospitals (†)	Κλίνες (†) Beds (†)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισαζόμενοι ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (†) Patients discharged (†)	Κάλυψη σε 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
Θράκη	26	1.141	29.258	2.413	2.457	83	Thrace
Έβρου	12	489	18.762	1.110	1.136	100	Evros
Ξάνθης	9	372	6.158	685	708	53	Xanthi
Ροδόπης	5	280	4.338	618	613	50	Rodopi
Νήσιον Αιγαίου	34	3.270	49.850	3.033	3.037	49	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	9	2.354	37.568	1.343	1.344	51	Dodecanesos
Κυκλάδων	7	160	1.410	203	204	28	Cyclades
Λεσβού	9	374	5.275	705	706	45	Lesvos
Σάμου	3	136	2.256	384	379	54	Samos
Χίου	6	246	3.341	398	404	44	Chios
Κρήτη	59	2.870	72.066	5.429	5.494	81	Crete
Ήρακλείου	30	1.227	21.318	2.673	2.722	56	Iraklion
Λασιθίου	4	268	4.323	680	710	52	Lasithi
Ρεθύμνης	8	289	6.011	650	638	67	Rethymni
Χανίων	17	1.086	40.414	1.426	1.424	100	Cania

1. Βλέπε την ύποσημείωση 1 του πίνακα 19.
2. Βλέπε την ύποσημείωση 2 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.
2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοιολογικά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	Γερμανικά German measles	Ήπατιτιδα, λοιμώδες, Hepatitis infectiosa	Ήλαζα Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελατικός πυρετός Undulant fever	Όστρακίζ Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Polio-myelitis	Λοιπά Other
1978	46.047	5.032	17.783	—	4.899	3.082	2.169	2.430	1.179	797	7.387	—	1.289
1979	50.371	7.525	13.920	1	755	2.690	7.762	6.368	1.514	668	8.183	—	985
1980	61.710	5.621	28.260	—	914	2.060	13.457	3.083	1.123	639	5.685	—	868
1980 : Ιούλιος — July	2.369	359	148	—	80	137	651	261	106	19	445	—	103
1981 : Ιούλιος — July	1.729	311	257	—	51	166	90	168	99	22	434	—	131
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλ. νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attica Department	312	105	2	—	18	59	12	18	3	1	79	—	15
Λοιπή Στερεά Έλλάς-Εύβοια—C. Greece-Euboea	312	42	139	—	8	5	23	46	7	1	3	—	38
Αιτωλ.—Ακαρνανίας—Aetolia-Akarnania	128	35	18	—	8	—	22	23	4	—	2	—	16
Βοιωτίας—Boeotia	9	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	5
Εύβοιας—Euboea	54	—	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Ευρυτανίας—Evyritania	32	—	18	—	—	—	1	—	—	—	—	—	13
Φθιώτιδος—Phthiotis	26	6	6	—	—	1	—	8	3	1	—	—	—
Φωκίδος—Phocis	63	1	45	—	—	—	—	15	—	—	—	—	2
Πελοπόννησος—Peloponnesos	235	17	30	—	—	27	3	53	6	—	97	—	2
Αργολίδος—Argolis	13	11	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Αρκαδίας—Arkadia	51	—	10	—	—	2	—	36	1	—	—	—	2
Αχαΐας—Achaia	99	—	—	—	—	10	—	14	1	—	74	—	—
Ήλειας—Ilia (Elis)	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Κορινθίας—Korinthia	8	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	28	2	20	—	—	—	—	3	—	—	3	—	—
Μεσσηνίας—Messenia	34	4	—	—	—	5	3	—	2	—	20	—	—
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	30	3	—	—	2	1	—	15	—	3	4	—	2
Ζακύνθου—Zante	20	—	—	—	—	1	—	14	—	2	3	—	—
Κερκύρας—Corfu	4	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2
Κεφαλληνίας—Cephalonia	3	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—
Λευκάδος—Lefkas	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Άνεμοβλογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	Γερμανική German measles	Παρωτίδα, λοιμωδός Hepatitis, infectious	Ψάρα Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαίτος μυερός Undulant fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίδα Mumps	Πολιομυελίτις Poliomylitis	Άλλα Other
Ήπειρος—Epirus	53	12	—	—	4	5	—	4	12	—	16	—	—
Άρτας—Arta	30	11	—	—	1	2	—	2	1	—	13	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	16	1	—	—	1	3	—	—	11	—	—	—	—
Ίωαννίνων—Yannina	7	—	—	—	2	—	—	2	—	—	3	—	—
Πρεβέζης—Preveza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessaly	123	14	—	—	2	15	10	2	7	2	64	—	7
Καρδίτσας—Karditsa	6	—	—	—	—	2	—	1	1	—	2	—	—
Λαρίσης—Larisa	7	1	—	—	—	3	—	—	1	—	1	—	1
Μαγνησίας—Magnisia	92	13	—	—	2	7	5	1	1	2	58	—	3
Τρικάλων—Trikala	18	—	—	—	—	3	5	—	4	—	3	—	3
Μακεδονία—Macedonia	434	86	25	—	13	39	10	28	45	7	145	—	36
Γρεβενών—Grevena	8	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	2
Δράμας—Drama	3	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	4
Ίμαθίας—Imathia	14	—	—	—	—	4	—	2	2	—	1	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonika	137	30	3	—	7	20	4	2	8	4	51	—	8
Καβάλας—Kavala	6	—	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	1
Καστοριάς—Kastoria	14	5	—	—	2	1	1	—	1	—	3	—	1
Κιλκίς—Kilkis	23	—	—	—	—	4	1	—	4	—	13	—	1
Κοζάνης—Kozani	12	—	—	—	1	4	—	—	6	—	—	—	1
Πέλλης—Pella	30	6	—	—	—	—	1	1	2	—	3	—	17
Περίας—Pieria	36	5	—	—	1	2	—	—	5	—	22	—	1
Σερρών—Serres	58	12	2	—	2	3	1	1	5	2	30	—	—
Φλωρίνης—Florina	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	92	28	20	—	—	—	2	20	1	—	21	—	—
Θράκη—Thrace	56	13	3	—	—	7	—	—	17	3	4	—	3
Έβρου—Evros	12	2	3	—	—	2	—	—	2	—	1	—	2
Ξάνθης—Xanthi	8	2	—	—	—	2	—	—	2	—	2	—	—
Ροδόπης—Rodopi	30	9	—	—	—	3	—	—	13	3	1	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	69	14	2	—	4	8	17	2	—	4	16	—	2
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λέσβου—Lesvos	18	—	—	—	2	4	7	—	—	1	2	—	2
Σάμου—Samos	6	—	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	42	14	2	—	2	—	5	2	—	3	14	—	—
Κρήτη—Crete	111	5	56	—	—	—	15	—	2	1	6	—	26
Ηρακλείου—Iraklion	20	3	—	—	—	—	6	—	—	—	3	—	8
Λασιθίου—Lasithi	46	1	27	—	—	—	—	—	—	—	2	—	16
Ρεθύμνης—Rethymni	38	1	29	—	—	—	3	—	2	1	1	—	1
Χανίων—Canea	7	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	1

1. Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Σεπτέμβριος — September		Όκτώβριος — October		Ίανουάριος — Οκτώβριος January — October	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	3.922.051	4.780.467	3.543.418	5.260.206	30.364.829	39.014.354
Δάνεια με ένεχυρο προϊόντα—Collateral loans	66.929	63.846	59.014	46.347	649.350	705.889
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	3.981.849	6.483.400	6.998.044	12.507.906	26.507.224	36.638.522
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans	3.431.879	3.163.745	2.072.096	2.716.915	14.322.962	17.756.847
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών ελληνικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	1.360.726	2.107.979	1.060.796	1.204.183	10.162.711	6.824.046
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	2.305.506	3.464.797	8.935.552	2.014.832	—	37.009.783

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Έκτασεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1979	1980	1981*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.798,0	(1)36.011,0	(1)35.588,4	Total
Άπο αυτές, ποτιστικές	9.283,0	9.606,0	9.326,8	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	24.548,0	24.453,0	24.251,6	Crops on arable land
Άπο αυτές, ποτιστικές	6.217,0	6.463,0	6.171,3	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.211,0	1.273,0	1.166,5	Vegetables
Κηπευτική γη που άρδεύτηκε	1.015,0	985,0	1.016,0	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	68,0	61,0	...	Other horticultural crops
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.953,0	1.912,0	1.885,6	Vineyards (grapes and raisins)
Άπο αυτές, ποτιστικές	232,0	249,0	228,7	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	8.018,0	8.312,0	8.281,7	Trees in compact plantations
Άπο αυτές, ποτιστικές	1.819,0	1.909,0	1.910,8	Thereof irrigated

1. Αν στα άνωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η άγροανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1979 σε 5.257 χιλ. στρέμματα, για το 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα και για το 1981 σε 4.932 χιλ. στρέμματα, και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.262 χιλ. στρέμματα για το 1979, σε 39.251 χιλ. στρέμματα για το 1980 και σε 39.262 χιλ. στρέμματα για το 1981.
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.262 thous. stremmas for 1979, 39.251 thous. stremmas for 1980 and 39.262 (thous. stremmas for 1981) can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5.257 thous. stremmas for 1979, 5.016 thous. stremmas for 1980 and 4.932 thous. stremmas for 1981 and by further deducting mixed and successive cultivations.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1979 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35 797,3	24 548,4	1 210,6	66,8	1 953,8	8 017,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	41,1	2,2	4,9	0,7	0,6	2,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 434,9	3 575,4	213,4	14,3	305,6	1 326,6
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5 830,7	2 692,0	277,1	4,1	639,5	2 218,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	757,5	207,4	35,9	0,1	90,2	423,9
Ήπειρος - Epirus	1 110,0	772,6	43,4	0,7	11,4	281,9
Θεσσαλία - Thessaly	4 904,3	4 218,4	80,9	5,5	97,6	501,9
Μακεδονία - Macedonia	10 570,6	9 177,3	337,7	34,1	158,3	863,2
Θράκη - Thrace	2 935,4	2 588,4	56,8	6,5	17,8	66,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1 634,9	656,4	65,0	0,2	124,9	788,2
Κρήτη - Crete	2 607,9	458,9	95,5	0,6	508,0	1 544,9
Έτος — 1980 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	36 009,7	24 451,9	1 272,8	61,0	1 912,2	8 311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 410,3	3 540,3	226,3	15,8	305,4	1 322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5 824,0	2 652,7	271,8	3,7	609,4	2 286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus	1 188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4 812,0	4 113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10 643,9	9 257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2 925,3	2 786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1 810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2 591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1 533,7
Έτος — 1981* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35 588,4	24 251,6	1 166,5	...	1 885,6	8 284,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5 333,0	3 455,0	217,8	...	298,3	1 361,9
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 790,7	2 569,6	270,4	...	605,3	2 345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	1 079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ήπειρος - Epirus	4 845,3	4 141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly	10 653,4	9 269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia	2 914,4	2 775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace	1 642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2 585,5	441,7	91,1	...	507,9	1 544,8
Κρήτη - Crete						

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.
* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπύ Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1979 — Year							
Σύνολο — Total	15.747,3	663,4	2.942,6	4.294,3	293,3	627,6	22,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	0,7	0,0	0,0	1,3	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.062,6	135,6	473,9	789,4	42,9	89,2	0,6
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	1.482,4	90,6	88,4	754,1	66,4	210,1	4,6
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	62,6	16,3	0,2	94,4	9,0	24,8	0,2
Ηπειρος - Epirus	224,7	63,7	17,6	431,5	8,9	26,1	1,3
Θεσσαλία - Thessaly	2.622,1	68,4	969,5	484,5	41,6	32,3	0,3
Μακεδονία - Macedonia	6.717,9	150,8	1.121,8	1.014,8	62,6	109,3	1,7
Θράκη - Thrace	2.029,4	80,4	257,2	365,4	22,2	33,5	13,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	354,9	28,2	11,4	205,6	21,2	35,1	0,4
Κρήτη - Crete	190,0	29,5	2,6	153,3	18,5	66,6	0,1
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ηπειρος - Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία - Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία - Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη - Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη - Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981* — Year							
Σύνολο — Total	16.145,4	538,2	2.801,5	3.784,4	274,3	622,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	..
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ηπειρος - Epirus	2.682,7	47,3	921,5	422,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία - Thessaly	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία - Macedonia	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη - Thrace	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη - Crete							

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτασεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1979	1980	1981*	1979	1980	1981*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	786	770	798	2.018	2.290	2.945
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	204	242	265	389	680	738
Κριθάρι - Barley	384	344	303	861	911	735
Βρώμη - Oats	54	52	51	76	83	80
Αραβόσιτος - Maize, grown alone	105	156	159			
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	17	16	16	711	1.279	1.428
Ρύζι - Rice	18	18	16	87	80	87
Σίκαλη - Rye	4	4	5	6	7	8
Βαμβάκι - Cotton	135	142	130	325	357	386
Καπνός - Tobacco	96	89	92	128	118	126
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	46	29	41	2.749	1.664	2.451
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	5	3	13	13	9
Σουσάμι - Sesame	3	5	2	1	2	1
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	24	22	18			
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	14	12	46	42	38
Κουριά - Broad beans	6	6	5	9	9	8
Γεβύθια - Chick-peas	16	16	12	16	17	14
Φακή - Lentils	5	5	4	4	7	5
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	29	27	27	772	746	759
Πατάτες - Potatoes	63	65	62	968	1.084	1.028
Τομάτες - Fresh tomatoes	42	48	40	1.720	1.552	1.818
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	132	137	135
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	198	203	228
Πράσα - Leek	2	2	2	39	40	42
Μπάμιες - Okra	3	3	...	18	21	20
Μελιτζάνες - Eggplants	3	3	...	71	68	81
Άλλα νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	50	54	653	713	...
Κορινθιακή σταφίδα - Currants				57	67	66
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins				68	71	91
Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	(2) 195	(2) 191	(2) 189	216	232	230
Γλεύκος (μούστος) - Must				448	489	493
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fodder seeds	25	23	22	23	27	34
Σιανά - Hay	326	308	289	2.401	2.195	2.126
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	4	...	57	51	...
Γρασιδία - Grass	70	66	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
Σύνολο — Total	(1) 197.711	(1) 199.182	(1) 202.709	(1) 203.489	.	.	.	.
Έσπεριδοειδή—Citrus trees	22.582	22.673	22.628	22.871	766.366	510.654	888.916	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees	5.589	5.658	5.579	5.445	155.530	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερατζιές—Bitter orange trees ...	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees	28	39	43	19	655	459	444	...
Οπώρες—Fruit trees	30.911	30.952	31.219	31.244	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Αχλαδιές—Pear trees	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακανιές—Peach trees	11.137	11.177	11.170	11.100	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκιές—Apricot trees	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερασιές—Cherry trees	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.344	26.344
Βυσσινιές—Sour cherry trees	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορμηλιές—Prunellas trees	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
Ξηροί καρποί και άποξηραινόμενοι— Nut and dried fruit trees	27.465	27.940	28.137	27.776	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.156	2.089	2.046	1.934	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees ...	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
Λοιπά—Other	116.753	117.617	120.725	121.598	.	.	.	.
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible ..					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.143.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					239.785	245.984	*377.084	...
Μουριές (φύλλων σπυροτροφίας)— Mulberry trees for silkworms breeding	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται σε νωπά (κατηγορία όπωρων) και ξερά δαμασκηγιών.
3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους ξεχωρίζεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (έλαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.
* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδή	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοίροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αίγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ίπποι	138	125	116	105	Horses
Ήμινοι	131	124	116	111	Mules
Όνοι	267	253	240	230	Asses
Όρνιθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χήνες	52	48	47	45	Geese
Ίνδιανοι	147	143	135	144	Turkeys
Περιστέρια	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
'Από αυτές, ευρωπαϊκές	868	889	930	990	Thereof : European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1978	1979	1980	1981*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	496.010	504.534	516.534	503.680	Meat, total
Κρέας βόειο (και βουβάλων) ..	117.500	111.804	111.323	...	Beef
Κρέας χοιρινό	129.069	141.961	144.409	...	Pork
Κρέας πρόβειο	79.983	81.666	80.959	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	41.912	41.579	41.984	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.546	127.524	137.859	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.352	6.100	5.699	6.243	Butter
Γάλα	1.665.289	1.704.455	1.693.399	1.660.431	Milk
Τυρί σκληρό	32.790	32.075	33.577	32.913	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	104.456	106.803	103.828	100.466	Cheese, soft
Μυζήθρα	9.465	8.954	9.539	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	3.431	3.767	3.116	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (άκατέργαστα) ..	8.870	9.838	9.981	10.302	Lambswool (crude)
Τρίχες αιγών	1.423	1.369	1.355	...	Goat hairs
Αυγά	118.771	127.735	118.618	115.197	Eggs
Μέλι	8.725	10.830	11.541	10.625	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια) :					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.645.521	7.664.829	7.585.522	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	492.010	378.836	299.286	...	b) from large animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Είδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιών, σε τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ευλάνθρακες, σε τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σε μ ³	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σε τόνους :					Firewood (tons) :
α) από δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) από γεωργικές εκτάσεις	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι από βοσκοτόπους, σε τόνους	141.803	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνοι, σε τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σε τόνους	3.415	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σε τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσάι του βουνού, σε τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζωλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . .	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές θεριστικές μηχανές	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκκιστικές άραβοσίτου	2.244	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.336	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.551	84.497	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
"Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μαγγανοπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	23.795	26.463	28.248	30.815	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ύεκαστήρες	93.853	99.819	101.490	104.859	a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι : β) Θειωτήρες	13.710	13.817	14.545	14.673	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ό.ζ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ό.ζ. GRT	
Σύνολο (1)	4.073	415.335	50.087	4.355	448.320	56.466	Total (1)
'Υπερπόντιας άλιείας (2)	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	<i>Overseas fishery (2)</i>
Μέσης άλιείας	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	<i>Open sea fishery</i>
Μηχανότρατες	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawlers
Γρί - γρί	333	48.501	7.596	332	48.113	8.143	Purse seines
Μικτά	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.219	201.596	(3)	3.493	226.577	(3)	<i>Inshore fishery</i>
Τράτες	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (1)	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (1)

1. Δέν περιλαμβάνονται από τή «λοιπά» τή σκάφη που διαθέτουν Ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
 2. Τή σκάφη αυτά άλιεύουν στον 'Ατλαντικό 'Ωκεανό.
 3. Δέν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας τών σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Excluding vessels of 19 HP or less.
 2. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
 3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1979	1980	1981*	Category
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)				
Σύνολο	95.939	95.202	91.570	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	20.195	22.062	14.953	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	51.301	50.689	50.418	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	24.443	22.451	26.199	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)				
Σύνολο	4.073	4.355	4.563	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	53	53	52	Overseas fishery vessels
από αυτά :				of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν	45	37	25	have caught or sent
αλιεύματα υπερπόντι-				overseas catch
ας αλιείας				
Μέσης αλιείας	801	809	832	Open sea fishery vessels
από αυτά :				of which :
παρέδωσαν δελτία	522	478	435	have filled in returns
δηλαδή :				thereof :
α) εν ενεργεία	374	349	332	a) in operation
β) άργούντα	148	129	103	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	3.219	3.493	3.679	Inshore fishery ves-
από αυτά :				sels ⁽²⁾
παρέδωσαν δελτία	1.570	1.477	1.384	of which :
δηλαδή :				have filled in returns
α) εν ενεργεία	1.181	1.141	1.131	thereof :
β) άργούντα	389	336	253	a) in operation
				b) laid-up

1. Για την κατ'έκτιμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των ετών 1964 - 1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγοράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειως και όλα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέσιμων μηχανή (πρωτόσειως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 κιλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις αναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964 - 1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower. Including also «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 6,500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150 - 200 kgs per vessel.

* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery after reduction.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981		1982	
				Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	

1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production

11-39 καί 41	Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	195,7	194,3	243,4	155,6	203,5
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index

41-16	Όρυχείων—Mining	152,7	150,9	172,3	148,6	154,2
110.0	Λιγνίτη—Lignite	206,9	246,5	286,3	283,9	285,1
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	164,7	145,2	372,3	2,8	24,5
122.1	Βωξίτη—Bauxite	136,9	139,6	180,9	127,1	138,7
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	99,4	68,0	48,2	103,3	83,9
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and building materials	121,0	122,1	135,7	106,4	118,8
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βρυτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	143,1	147,8	147,2	132,3	134,9
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	184,1	132,3	126,1	144,7	136,5

3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index

20-39 καί 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	198,1	196,6	215,6	156,0	206,2
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας—Industry	194,8	192,3	213,3	149,7	204,0
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	158,8	157,0	244,3	208,5	274,2
21	Ποτών—Beverage industries	232,9	239,5	229,4	314,5	270,6
22	Καπνού—Tobacco manufactures	156,4	148,4	186,5	248,1	226,9
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	220,8	221,2	234,7	146,8	213,3
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασις—Footwear and wearing apparel	238,3	225,8	245,2	134,4	243,3
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	198,2	164,2	180,6	94,5	167,0
26	Επίπλων—Furniture	100,5	101,4	89,8	42,7	89,6
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	190,8	184,0	205,2	148,3	171,0
28	Έκτυπώσεων-Έκδόσεων—Printing-Publishing	116,8	126,3	133,8	121,1	134,4
29	Δέρματος—Manufacture of leather	84,7	82,2	89,3	62,3	77,0
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	188,7	196,2	211,1	147,4	221,3
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	207,8	209,7	217,1	133,3	254,3
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	277,1	284,4	296,6	244,4	250,8
33	Μη μεταλλικών όρυκτων—Manufacture of non-metallic mineral products	250,2	224,8	250,7	211,8	224,7
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries ...	187,1	159,4	168,0	89,7	106,0
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products ..	192,0	208,5	216,1	131,6	186,9
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός τών ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	118,4	122,4	113,7	81,2	104,9
37	Ήλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	224,5	230,5	258,5	88,5	218,9
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment ...	170,4	176,7	172,6	138,6	150,1
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	193,8	169,2	171,7	101,0	204,5

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981		1982	
				Σεπτέμ. Septem.	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	172,8	171,5	231,5	235,9	265,4
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	199,6	197,1	209,0	129,8	189,8

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	187,9	180,3	191,9	125,2	155,5
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	215,3	218,9	227,4	100,4	201,5
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	194,8	195,2	223,1	169,3	232,0

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ήλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	233,7	240,5	239,8	219,5	229,1
411	Ήλεκτρισμού—Electricity	234,1	240,9	240,3	219,9	229,5
412	Φωταερίου—Gas	86,1	85,7	68,3	53,6	65,1

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1971.
2. Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M, No 4 Rev. 1.
2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σε χιλιάδες μ³

In thousand m³

Έτος και μήνας	Παραγωγή Production	Συνολική κατανάλωση Total consumption	Κατανάλωση από πελάτες Customers' consumption	Ίδιοκατα- νάλωση Self-con- sumption	Απώλειες* Lost or unaccount- ed for*	Year and month
1981	7.217	6.481	6.446	35	736	1981
1982: 'Απρίλιος	597	510	503	7	87	1982: April
Μάιος	532	452	450	2	80	May
'Ιούνιος	486	413	410	3	73	June
'Ιούλιος	457	391	390	1	66	July
Αύγουστος	383	327	326	1	56	August
Σεπτέμβριος	451	386	385	1	65	September
'Οκτώβριος	554	474	473	1	80	October
Νοέμβριος	741	634	633	1	107	November

* Υπολογίζονται με βάση τα ποσοστά απωλειών των ετών 1980 και 1981. Το σύνολο των πραγματικών απωλειών του 1982 θα δοθεί στο τέλος του έτους.

* Estimated on the basis of 1980 and 1981 corresponding loss. The total of real loss for 1982 will be given by the end of the year.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Ίαν. - Απρίλιος Jan. - April		Production — Distribution
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1.806	1.998	1.654	1.751	7.365	7.794	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1.762	1.980	1.608	1.708	7.193	7.686	A. Net production
α) Θερμική	1.459	1.660	1.395	1.416	6.164	6.250	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	303	320	213	292	1.029	1.436	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	20	17	41	42	121	98	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	24	1	5	1	51	10	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1.766	1.761	1.565	1.722	6.765	7.204	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1.757	1.757	1.561	1.717	6.736	7.184	A. Sales
Β' Εξαγωγές	9	4	4	5	20	20	B. Exports
Ίδιοκατανάλωση - απώλειες	40	237	89	29	609	590	Self-consumption-lost or un-accounted for

Πηγή: Δημόσια Έπιχειρήση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ίόνια Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1979	19.008	6.659	3.813	5.963	1.814	759
1980	19.811	6.913	4.079	6.047	1.921	851
1981	20.050	6.943	4.260	5.853	2.072	922
1981: Μάρτιος—March	1.757	680	366	483	156	72
1982: Μάρτιος—March	1.755	667	380	474	160	74
Οικιακή—Household	647	343	143	49	65	47
Γεωργική—Agricultural	4	1	1	1	1	—
Εμπορική—Commercial	192	92	43	22	22	13
Βιομηχανική—Industrial	880	218	187	399	67	9
Φωτισμός δδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	29	10	6	3	5	5
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1981: Απρίλιος—April	1.739	659	370	468	165	77
1982: Απρίλιος—April	1.774	668	392	465	168	81
Οικιακή—Household	608	317	143	49	60	39
Γεωργική—Agricultural	4	1	1	—	1	1
Εμπορική—Commercial	211	99	46	23	24	19
Βιομηχανική—Industrial	851	211	180	382	68	10
Φωτισμός δδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	44	18	11	5	6	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	53	19	11	6	9	8
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Έπιχειρήση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κόδικας	Κλάδοι	Σύνολο Ελλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Επεκτάσεις Extended		Νέα New		Επεκτάσεις Extended			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP		
20-39	1979	761	69.451	542	44.457	288	12.842	268	11.490	1979	20
	1980	920	59.214	553	63.228	356	13.123	223	8.010	1980	39
	1981	769	69.937	538	116.063	233	9.730	195	15.237	1981	
	Ιούνιος : 1981	65	5.237	52	7.260	16	632	17	187	June : 1981	
20-39	Ιούνιος : 1982	29	5.288	25	2.243	8	391	8	337	June : 1982	
20	Ειδών διατροφής	6	669	5	991	1	47	—	—	Foodstuffs	20
21	Ποτών	—	—	1	20	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Γραμμικών ειδών	1	22	3	311	—	—	1	17	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησης	1	64	4	16	—	—	—	—	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	2	2.648	4	177	—	—	4	80	Wood and cork	25
26	Επίπλων	2	136	1	25	1	79	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	—	—	2	163	—	—	2	163	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	—	—	1	27	—	—	1	27	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	—	—	1	239	—	—	—	—	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	—	—	3	126	—	—	1	53	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	1	200	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	4	274	1	101	1	81	—	—	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	6	1.011	—	—	1	64	—	—	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	4	93	2	47	3	66	2	47	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	1	119	—	—	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	—	—	—	—	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	1	54	—	—	1	54	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ίδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιοτεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται σχετική άδεια του Υπουργείου Βιομηχανίας. Η άδεια αυτή απαιτείται για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας από 10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and handicraft establishments for which special licence of the Ministry of Industry is required, namely establishments with mechanical equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981: Οκτώβριος—October	6.074	8.968	4.538.160	2.979.627	2.673	1.688	1.002.583	643.862
1982: Οκτώβριος—October	4.816	6.857	3.128.667	2.180.462	2.248	1.305	643.467	472.767
Νομός Ἀττικῆς—Attica	513	1.027	617.454	533.903	515	484	212.281	174.009
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	258	663	436.079	392.303	432	434	174.405	147.063
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	31	117	77.891	66.530	79	81	32.852	30.026
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	95	241	151.479	135.949	132	138	55.743	50.044
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	57	132	73.889	44.241	145	158	54.415	34.289
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	72	170	129.817	145.583	76	57	31.395	32.704
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	225	364	181.375	141.600	83	50	37.876	26.946
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	41	60	24.112	20.239	16	12	6.773	5.018
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	28	41	16.590	10.018	21	13	6.309	4.068
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	186	263	140.373	111.343	46	25	24.794	17.860
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	486	681	302.616	185.425	216	108	60.400	38.241
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	157	213	79.381	42.661	73	26	15.031	8.447
Βοιωτίας—Boeotia	44	65	32.377	24.761	19	20	10.680	7.710
Εὐβοίας—Euboea	148	218	92.152	60.978	66	36	20.686	13.667
Εὐρυτανίας—Eurytania	6	7	4.239	1.870	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	92	124	75.335	47.513	43	22	11.298	7.418
Φωκίδος—Phocis	39	54	19.432	7.642	15	4	2.705	1.299
Πελοπόννησος—Peloponnesos	907	1.234	517.960	363.198	356	143	79.911	57.688
Ἀργολίδος—Argolis	47	64	33.307	24.240	32	14	12.523	11.410
Ἀρκαδίας—Arkadia	66	89	34.121	26.033	52	25	7.695	5.946
Ἀχαΐας—Achaia	197	306	139.634	84.293	89	53	22.876	13.729
Πάτρα (πολεοδομικὸ συγκρότημα)— Greater Patras	60	117	64.871	46.999	38	29	11.896	7.568
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	137	189	74.763	37.294	51	24	10.980	6.161
Ἠλείας—Ilia (Elis)	231	289	145.380	77.656	62	19	13.645	9.101
Κορινθίας—Korinthia	188	245	101.199	72.237	28	3	4.639	3.069
Λακωνίας—Lakonia	62	82	26.029	19.770	36	11	4.983	3.690
Μεσσηνίας—Messenia	116	159	68.290	58.969	57	18	13.550	10.743
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	186	253	91.274	68.820	92	38	18.962	14.172
Ζακύνθου—Zante	43	48	41.917	6.201	24	13	5.002	3.326
Κερκύρας—Corfu	108	154	67.478	58.463	42	14	9.627	8.468
Κεφαλληνίας—Cephalonia	22	27	8.009	2.600	24	10	4.168	2.324
Λευκάδος—Levkas	13	24	3.870	1.556	2	4	465	54
Ἠπειρος—Epirus	289	371	140.346	78.601	112	40	26.058	16.133
Ἄρτης—Arta	72	88	28.407	12.440	25	9	5.464	2.581
Θεσπρωτίας—Thesprotia	37	49	16.342	8.410	16	1	2.069	4.016
Ἰωαννίνων—Yanina	123	164	69.208	44.000	51	22	14.921	10.551
Πρεβέζης—Preveza	57	70	26.449	13.974	20	8	3.604	4.985

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	604	723	309.635	193.824	227	88	47.728	37.280
Καρδίτσης—Karditsa	187	212	93.300	40.428	36	3	5.400	2.709
Λαρίσης—Larisa	200	247	126.550	98.649	76	38	18.362	15.125
Λαρίσα (δήμος)—Larisa (municipality)	57	90	51.074	47.895	24	25	9.622	8.995
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	143	157	75.476	50.751	52	13	8.740	6.130
Μαγνησίας—Magnisia	90	116	38.884	32.395	84	41	18.304	15.926
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	25	39	16.062	13.942	13	24	10.806	9.511
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	65	77	22.822	18.453	41	17	7.498	6.415
Τρικάλων—Trikala	127	148	50.901	22.652	34	6	5.662	3.520
Μακεδονία—Macedonia	1.073	1.511	728.783	472.767	346	173	99.863	66.759
Γρεβενών—Grevena	49	54	18.466	7.380	15	5	2.758	1.368
Δράμας—Drama	38	47	22.354	12.828	29	8	5.584	3.345
Ημαθίας—Imathia	80	103	33.821	18.319	44	20	9.868	6.084
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	252	431	261.699	209.056	66	41	31.420	26.545
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	63	174	112.313	105.119	28	24	10.394	11.197
Καβάλας—Kavala	189	257	149.386	103.937	38	17	21.026	15.048
Καστοριάς—Kastoria	71	88	39.960	23.828	27	9	6.934	3.870
Καστοριάς—Kastoria	31	51	28.638	20.183	9	7	3.208	2.427
Κιλίκης—Kilkis	50	61	29.999	16.502	9	9	1.949	1.152
Κοζάνης—Kozani	35	48	20.030	10.999	10	5	2.380	1.473
Πέλλης—Pella	118	168	102.485	59.436	30	20	8.021	5.415
Πιερίας—Pieria	75	89	41.198	19.261	31	20	8.370	4.091
Σερρών—Serres	155	176	55.404	32.540	40	13	8.685	5.455
Φλωρίνης—Florina	17	27	14.248	7.637	9	4	5.293	2.230
Χαλκιδικής—Khalkidiki	102	168	60.381	34.798	27	12	5.393	3.334
Θράκη—Thrace	159	210	77.600	50.290	55	16	8.633	6.019
Έβρου—Evros	87	124	44.885	29.532	34	13	6.010	4.008
Ξάνθης—Xanthi	38	47	17.984	11.596	7	1	607	397
Ροδόπης—Rodopi	34	39	14.731	9.162	14	2	2.016	1.614
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	345	476	176.312	111.815	206	127	49.397	34.252
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	124	174	76.641	41.284	71	43	23.416	15.598
Κυκλάδων—Cyclades	80	120	42.751	33.442	46	35	11.987	8.591
Λέσβου—Lesvos	56	75	23.227	18.945	46	32	6.954	5.897
Σάμου—Samos	33	48	16.533	9.757	12	6	2.090	1.648
Χίου—Chios	52	59	17.160	8.447	34	14	4.950	2.518
Κρήτη—Crete	254	371	166.687	121.879	123	88	40.234	28.214
Ηρακλείου—Iraklion	92	137	66.287	54.523	56	37	20.108	15.763
Πυλάκιον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	17	35	18.376	17.363	27	16	10.379	9.956
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	75	102	47.911	37.160	29	21	9.729	5.807
Λασιθίου—Lasithi	50	77	36.543	25.413	30	23	8.841	5.175
Ρεθύμνης—Rethymni	39	57	24.668	16.371	20	12	4.698	2.672
Χανίων—Canea	73	100	39.189	25.572	17	16	6.587	4.604

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από το θεμέλιο μέχρι την οροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwel- lings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136 044	7 176	22 356	44 423	40 032	22 057	431 830	46 937 831	8 649	767.424
1981	108 174	5 503	16 753	34 515	33 029	13 374	372 294	37 943 556	7 468	684.538
1981: Οκτώβριος-October	10 883	612	1 632	3 417	3 417	1 805	37 409	3 821 078	761	67 591
1982: Οκτώβριος-October ...	7 759	349	1 138	2 435	2 409	1 437	27 234	2 750 565	821	74 497
Νομός Ἀττικῆς—Attica	1 661	54	254	515	496	342	5 990	665 076	99	10 603
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Citea- ter Athens	1 274	41	168	425	399	241	4 555	495 953	82	8 675
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	244	17	38	92	73	24	785	86 058	19	1 774
Διαμέρισμα Πελοποννήσου—Pe- loponnesus Region	424	7	65	136	152	84	1 516	161 622	23	2 210
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	356	15	52	145	112	32	1 162	113 563	9	940
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	250	2	13	52	82	101	1 092	131 700	31	3 751
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	387	13	86	90	97	101	1 435	169 423	17	1 928
Διαμέρισμα Πελοποννήσου—Pe- loponnesus Region	68	5	15	25	14	9	211	23 439	5	570
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	58	1	7	22	21	7	200	19 848	5	342
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	261	7	61	43	62	85	1 024	125 836	7	1 016
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία —Rest of Central Greece and Euboea	731	49	94	228	230	130	2 516	255 390	35	3 267
Αἰτωλία καὶ Ἀκαρνανία— Aetolia and Akarnania ..	216	16	28	56	79	37	750	67 721	—	108
Βοιωτία—Boeotia	81	5	6	29	33	8	277	32 933	1	99
Εὐβοία—Euboea	261	24	45	73	63	56	871	84 397	13	952
Εὐρυτανία—Eurytania	6	—	—	4	1	1	22	3 699	—	—
Φθιώτιδα—Phthiotis	115	1	11	36	43	24	431	46 719	18	1 523
Φωκίδα—Phocis	52	3	4	30	41	4	165	19 921	3	585
Πελοπόννησος—Peloponnesos ...	1 333	55	159	486	380	253	4 729	493 183	197	15 214
Ἀργολίδα—Argolis	92	—	12	27	14	39	367	34 863	20	1 597
Ἀρκαδία—Arkadia	102	3	11	41	31	16	352	36 343	25	1 799
Ἀχαΐα—Achaia	893	35	53	165	93	47	1 261	139 592	18	1 434
Πάτρα (πολεὸς, συγκροτή- μα)—Greater Patras ...	197	25	15	93	41	20	616	61 852	7	395
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department ...	196	10	38	72	49	27	645	74 740	11	739
Ἠλείδα—Ilia (Elis)	265	—	9	81	132	43	1 006	100 885	55	3 791
Κορινθία—Korinthia	223	7	38	58	37	83	898	96 536	19	1 907
Λακωνία—Lakonia	77	—	9	28	23	17	282	23 757	25	2 064
Μεσσηνία—Messenia	181	10	27	86	50	8	563	61 207	35	2 922
Ίονιοι Νῆσοι—Ionian Islands ...	318	57	92	94	52	23	852	75 200	42	3 980
Ζακύνθου—Zante	53	—	11	23	14	5	174	14 748	13	1 048
Κερκύρας—Corfu	217	57	78	46	24	12	508	48 714	14	1 491
Κεφαλληνίας—Cephalonia ...	25	—	1	7	11	6	100	8 057	14	1 384
Λευκάδος—Levkas	23	—	2	18	3	—	70	3 681	1	57
Ἠπειρος—Epirus	401	17	60	180	111	33	1 296	133 979	30	3 230
Ἄρτης—Arta	96	5	14	43	31	3	301	29 771	6	402
Θεσπρωτία—Thesprotia ...	49	6	7	23	8	5	149	15 906	2	128

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσηκόντων οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω or more				
Ίωννίνων—Yanina	186	6	25	82	52	21	621	65.279	18	2.423
Πρεβέζης—Preveza	70	—	14	32	20	4	225	23.023	4	277
Θεσσαλία—Thessaly	645	8	87	189	229	132	2.367	241.681	150	13.562
Καρδίτσας—Karditsa	190	1	36	61	61	30	668	67.160	37	3.240
Λαρίσης—Larisa	229	5	23	47	91	63	887	89.472	49	5.167
Λάρισα (δημός)—Larisa (municipality)	119	2	8	29	51	29	461	47.101	4	1.137
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	110	3	15	18	40	34	426	41.371	45	4.030
Μαγνησίας—Magnisia	120	2	15	34	43	17	425	43.543	44	3.774
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	55	1	1	23	29	7	195	21.015	11	1.343
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	65	1	10	21	23	10	229	22.528	30	2.431
Τρικάλων—Trikala	106	—	14	36	34	22	387	42.506	20	1.381
Μακεδονία—Macedonia	1.487	50	176	367	560	334	5.505	519.834	163	15.161
Γρεβενών—Grevena	44	—	4	17	20	3	155	14.583	11	1.320
Δράμας—Drama	46	—	—	2	18	26	215	21.694	20	1.682
Ίμαθίας—Imathia	81	1	8	16	29	27	323	30.455	34	2.810
Θεσσαλονίκης—Salonica	452	21	56	113	153	109	1.674	154.959	—	276
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρο- τήματα)—Greater Salonica	266	5	25	80	98	58	993	88.299	—	36
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonica Depart.	186	16	31	33	55	51	678	66.660	—	240
Καβάλας—Kavala	77	—	8	14	30	15	295	29.609	31	3.228
Καστοριάς—Kastoria	48	—	1	5	25	17	209	25.375	2	266
Κιλκίς—Kilkis	53	—	2	15	24	12	205	22.447	3	223
Κοζάνης—Kozani	38	1	—	10	16	11	154	16.918	8	559
Πέλλης—Pella	197	7	28	48	71	43	743	69.545	1	84
Πιερίας—Pieria	107	17	9	26	38	17	357	37.149	6	566
Σερρών—Serres	91	1	10	12	53	15	348	33.541	39	3.487
Φλωρίνης—Florina	28	1	3	5	11	8	107	11.903	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	225	1	47	84	62	31	753	60.686	8	660
Θράκη—Thrace	187	1	10	45	64	67	752	68.839	37	2.396
Έβρου—Evros	116	1	8	27	49	31	452	39.386	20	1.102
Ξάνθης—Xanthi	39	—	2	6	10	21	167	16.124	—	395
Ροδόπης—Rodopi	32	—	—	12	5	15	133	13.329	14	899
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	570	44	130	197	134	65	1.782	174.313	41	4.363
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	256	14	74	74	58	36	797	81.891	9	450
Κυκλάδων—Cyclades	139	22	28	62	21	6	396	38.521	6	1.250
Λέσβου—Lesvos	91	3	23	34	25	6	283	25.608	—	1.153
Σάμου—Samos	40	4	4	12	10	10	143	11.809	7	522
Χίου—Chios	44	1	1	15	20	7	163	16.484	19	988
Κρήτη—Crete	426	14	76	134	144	58	1.445	123.070	37	2.721
Ήρακλείου—Iraklion	147	2	15	27	64	39	573	43.506	19	1.352
Ήρακλείον (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Iraklion ..	55	—	5	13	26	11	209	15.872	10	744
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	92	2	10	14	38	28	364	27.634	9	608
Λασιθίου—Lasithi	98	9	32	34	49	7	277	26.975	5	405
Ρεθύμνης—Rethymni	56	1	14	25	14	5	179	17.402	8	608
Χανίων—Canea	125	2	18	51	47	7	416	35.187	5	356

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσηκόντων σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτης μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1970=100,0

Base period: 1970=100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (I)	Ίούλιος July		Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		SITC (I) Sections	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982		
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	691,2	768,5	710,5	765,4	663,5	741,5	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	357,8	369,5	270,0	338,7	224,3	370,2	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	357,6	237,2	457,9	463,2	520,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.876,1	3.380,9	874,4	2.179,3	1.985,1	3.212,3	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	391,3	513,7	434,6	331,7	414,1	509,5	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	536,8	657,5	561,1	622,8	518,1	646,1	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	400,3	447,5	402,3	462,3	418,9	482,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και όπλα μεταφορών	446,2	543,0	432,6	490,9	408,0	481,8	Machinery and transport equip.	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	354,1	457,9	436,4	474,2	413,8	448,6	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	602,3	721,6	488,2	592,6	488,3	789,2	Total imports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	160,4	143,3	152,6	219,0	157,9	230,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	1.351,4	1.135,5	1.039,2	1.330,6	3.964,4	4.585,2	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	147,9	209,8	167,8	117,0	272,4	258,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	113,6	125,2	222,2	63,8	59,1	249,6	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	72,5	46,6	87,7	61,5	67,6	33,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	196,8	142,2	130,6	133,9	254,7	201,8	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	205,3	175,4	181,5	172,4	225,5	215,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και όπλα μεταφορών	164,1	137,9	138,6	170,8	198,1	194,8	Machinery and transport equip.	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	302,3	264,9	196,5	264,5	336,7	363,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	175,1	157,7	161,9	162,9	231,0	229,4	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *							EXPORTS *	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	642,2	644,9	672,3	753,5	617,0	699,7	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	337,5	394,9	376,7	353,1	394,4	378,5	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	552,2	586,4	609,1	536,9	766,0	725,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	3.421,7	2.798,9	2.134,8	2.149,6	1.904,7	2.446,0	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	553,4	405,5	416,1	457,0	398,3	542,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	441,3	568,3	488,2	518,1	514,5	614,4	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	486,3	523,9	453,8	563,2	507,5	595,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και όπλα μεταφορών	439,7	635,1	463,2	337,7	262,0	365,9	Machinery and transport equip.	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	292,4	447,3	189,0	363,9	256,5	420,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	530,6	904,1	446,4	634,8	478,2	614,8	Total exports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	288,8	246,5	156,7	262,1	204,3	202,2	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	22,9	21,6	71,4	45,6	120,5	63,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	105,4	81,0	85,9	59,6	112,3	97,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	388,3	3.903,3	283,6	1.025,5	92,4	491,0	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	268,9	780,4	446,1	185,6	340,2	679,5	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	216,3	261,5	184,3	224,9	199,3	225,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	293,0	260,3	293,7	204,9	334,8	267,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και όπλα μεταφορών	1.191,5	520,3	912,6	1.089,8	1.485,6	994,8	Machinery and transport equip.	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.378,3	868,7	1.687,7	871,8	1.272,2	951,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	260,0	248,9	244,1	209,7	267,6	227,7	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	88,1	125,3	89,6	107,1	97,9	77,9	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

* Revised data.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασιλείο U.K.	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο ΕΟΚ (εξέτ. 9) Total EEC (nine member countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - IMPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1978	264,6	256,9	272,1	278,8	248,3	247,5	345,2	309,6	263,7	221,0
1979	329,8	313,2	320,2	315,7	286,8	304,9	213,6	349,3	309,4	243,6
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	498,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982: Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	556,6	458,7	668,9	487,3	428,7	525,9	592,5	614,1	502,2	528,9
Ιούλιος - July	629,8	528,8	739,0	500,8	432,2	677,4	851,0	580,3	542,0	532,1
Αύγουστος - August	641,9	595,9	747,5	479,3	463,9	623,8	366,4	614,4	527,8	521,8
Σεπτέμβριος - September	711,2	557,0	669,0	485,7	453,5	745,4	346,0	673,0	557,8	441,8
Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	665,8	534,1	706,5	488,0	451,7	694,1	467,0	624,5	543,8	493,7
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1978	152,9	158,5	173,0	143,1	231,8	131,4	508,9	97,3	162,5	155,4
1979	169,4	160,5	196,6	167,5	242,2	148,9	1.105,4	127,1	176,3	215,3
1980	145,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	846,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,4	189,4	253,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982: Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	165,1	160,0	239,2	163,3	263,7	90,6	1.449,5	247,2	181,3	175,7
Ιούλιος - July	158,8	155,8	212,3	161,2	236,1	102,9	1.098,5	275,6	172,0	177,1
Αύγουστος - August	149,6	128,2	220,2	178,4	323,0	98,9	2.085,6	391,0	195,4	157,9
Σεπτέμβριος - September	205,0	193,8	425,4	221,8	309,4	163,6	1.747,6	331,5	243,5	216,2
Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	171,1	159,3	286,0	187,1	287,5	121,8	1.643,9	332,7	203,6	183,7
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1978	276,8	233,9	323,4	259,4	287,9	254,0	216,1	270,4	269,4	220,1
1979	288,0	289,0	375,3	285,0	282,3	344,6	482,9	333,0	301,3	277,3
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982: Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	480,6	474,8	588,9	539,3	398,3	487,3	740,3	515,7	489,2	213,4
Ιούλιος - July	524,2	509,4	532,0	618,6	560,5	589,4	801,8	573,9	570,9	2.862,5
Αύγουστος - August	515,5	558,4	712,3	738,7	541,8	449,9	778,2	545,4	615,3	1.084,5
Σεπτέμβριος - September	512,6	402,9	614,8	663,4	209,0	630,1	838,9	530,4	423,3	631,2
Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	518,1	470,7	598,4	675,8	364,5	545,3	803,0	546,3	526,7	1.920,5
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1978	275,4	141,6	174,9	255,4	241,5	184,7	363,6	440,2	233,8	170,1
1979	281,5	113,8	203,5	250,8	258,4	188,7	250,6	461,9	233,5	199,9
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982: Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	353,7	115,9	131,7	183,8	281,3	237,4	483,7	656,7	219,2	314,8
Ιούλιος - July	389,4	105,9	228,1	198,0	470,8	297,6	408,6	437,1	280,9	322,1
Αύγουστος - August	328,5	50,6	407,4	213,4	77,5	335,0	751,7	1.014,5	194,8	207,4
Σεπτέμβριος - September	282,8	125,8	177,7	167,0	682,2	221,7	530,6	703,2	286,8	100,9
Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	333,6	94,1	171,1	192,8	410,2	284,8	563,7	717,3	254,2	210,1
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1978	104,6	91,0	118,9	93,0	115,9	102,6	62,6	87,3	102,2	99,6
1979	87,3	92,3	117,2	90,3	98,4	113,0	226,1	95,3	97,4	113,8
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	118,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982: Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	86,3	103,5	88,0	110,7	92,9	92,7	124,9	84,0	97,4	40,3
Ιούλιος - July	83,2	96,3	72,0	123,5	129,7	87,0	94,2	98,9	105,3	538,0
Αύγουστος - August	80,3	110,4	95,3	154,1	116,8	71,8	212,6	88,8	116,6	207,8
Σεπτέμβριος - September	72,1	72,3	91,9	136,6	46,1	84,5	242,5	78,8	75,9	142,9
Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	77,8	88,1	84,7	138,5	80,7	78,6	171,9	87,5	96,9	389,0

44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	1981		1982		1981		1982	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	35.388.323	18.044.898	41.420.381	22.227.930	47.285.575	21.229.731	73.910.163	23.610.252
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	22.931.118	9.863.521	29.827.263	13.461.461	32.814.812	12.919.290	41.070.824	14.996.658
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries(1)</i>	<i>17.941.326</i>	<i>7.505.041</i>	<i>25.577.504</i>	<i>10.856.049</i>	<i>25.072.906</i>	<i>9.421.148</i>	<i>31.773.051</i>	<i>11.239.509</i>
Γαλλία—France	2.258.336	728.534	3.437.151	1.569.564	3.355.125	1.310.492	4.976.516	1.383.499
Βέλγιο-Λουξεμβ.—Belgium-Lux.	987.928	284.584	912.773	177.631	1.652.965	482.433	1.529.998	318.378
Ολλανδία—Netherlands	1.576.543	517.946	2.480.871	794.666	2.722.259	1.053.439	4.279.097	1.125.971
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.G.	7.364.828	3.468.177	9.994.420	5.759.291	10.242.662	3.824.749	10.643.772	4.466.353
Ιταλία—Italy	3.823.364	975.247	6.003.083	678.336	4.270.411	1.489.899	5.602.324	2.302.915
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	1.120.832	1.289.081	1.747.788	1.466.784	1.971.597	1.072.167	3.879.903	1.349.368
Ιρλανδία—Ireland	86.748	72.862	188.966	81.366	229.968	47.924	150.740	61.911
Δανία—Denmark	522.743	168.609	812.448	329.007	627.975	150.041	710.699	231.111
<i>Χώρες ΕΖΕΣ (2)—EFTA countries(2)</i>	<i>1.863.623</i>	<i>525.333</i>	<i>2.361.562</i>	<i>727.833</i>	<i>4.505.382</i>	<i>472.035</i>	<i>5.788.417</i>	<i>827.953</i>
Ισλανδία—Island	41.717	291	16.703	596	47.431	290	88.458	190
Νορβηγία—Norway	498.657	36.338	70.526	29.948	230.087	20.009	150.108	27.762
Σουηδία—Sweden	223.090	60.139	655.733	118.598	1.557.172	117.090	728.861	121.972
Φινλανδία—Finland	194.546	106.830	352.839	39.715	1.010.647	69.014	1.420.648	67.725
Ελβετία—Switzerland	374.421	170.547	571.398	232.743	864.255	134.759	629.382	209.422
Αυστρία—Austria	462.414	103.565	594.770	278.765	681.102	122.989	2.646.686	212.817
Πορτογαλία—Portugal	68.776	47.621	99.591	27.465	114.684	7.883	124.270	188.064
<i>Ανατολική Ερώπη—East Europe</i>	<i>2.607.535</i>	<i>1.428.096</i>	<i>1.333.301</i>	<i>1.027.827</i>	<i>2.026.439</i>	<i>2.545.220</i>	<i>2.664.354</i>	<i>2.089.050</i>
ΕΣΣΔ—USSR	1.197.204	305.632	225.674	171.549	724.138	588.770	397.069	1.166.342
Γερμανία Ανατ.—East Germany	115.889	54.579	132.753	46.557	164.248	321.545	374.980	107.059
Πολωνία—Poland	208.915	133.057	43.969	20.678	87.660	304.866	1.016.448	47.640
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	205.946	262.694	217.003	110.855	329.418	194.336	182.741	107.113
Ούγγαρια—Hungary	529.269	63.305	163.390	90.651	188.541	260.757	196.445	101.049
Ρουμανία—Rumania	190.884	424.744	250.494	229.622	333.860	501.550	174.153	409.235
Βουλγαρία—Bulgaria	107.060	153.795	284.111	189.066	189.473	209.726	290.788	91.233
Αλβανία—Albania	52.364	30.286	15.904	168.846	9.397	163.666	31.726	59.385
<i>Ασική Ερώπη—Other Europe</i>	<i>518.634</i>	<i>405.051</i>	<i>554.895</i>	<i>849.152</i>	<i>1.209.724</i>	<i>470.885</i>	<i>845.001</i>	<i>840.136</i>
Ισπανία—Spain	243.523	98.529	289.618	388.872	919.596	57.283	415.793	175.002
Υουγκοσλαβία—Yugoslavia	182.757	162.485	217.005	422.624	168.076	296.422	311.542	485.006
Τουρκία—Turkey	78.701	117.083	39.205	17.163	85.142	95.280	116.147	92.847
Λοιπές—Other	13.653	26.954	9.065	20.493	36.910	21.900	1.519	87.279
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	6.457.730	3.002.713	716.363	1.567.885	3.104.418	2.733.895	11.625.714	2.390.661
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	3.029.988	911.405	3.418.805	3.096.584	4.874.054	1.216.937	3.755.934	1.049.677
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	2.357.706	452.620	2.511.117	2.715.379	2.958.330	1.040.770	2.707.010	777.915
Καναδάς—Canada	111.729	141.725	358.863	55.482	223.758	136.147	247.339	103.459
Βραζιλία—Brazil	258.472	1.474	399.531	1.190	315.423	1.676	648.814	3.137
Ουρουγουάη—Uruguay	40.448	1.613	50.735	—	32.863	360	70.012	49
Αργεντινή—Argentina	84.835	280.122	53.568	427	94.577	7.463	52.428	—
Λοιπές—Other	176.798	33.851	44.991	324.106	1.249.103	30.521	30.331	165.117
ΑΣΙΑ—ASIA	2.636.689	4.203.389	7.176.788	3.900.179	6.172.850	4.197.222	16.974.789	4.978.367
Ιράν—Iran	119	341.904	1.434	59.863	115	142.326	290	39.734
Ισραήλ—Israel	147.846	88.099	112.635	80.332	125.272	127.730	213.244	127.164
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	37.905	1.205.340	4.078.849	1.018.798	2.235.950	1.186.553	10.191.106	1.761.115
Ιαπωνία—Japan	1.909.252	8.579	2.348.998	61.437	2.821.798	193.215	2.242.428	64.338
Λοιπές—Other	544.567	2.559.467	634.872	2.679.749	989.715	2.547.398	4.327.721	2.986.016
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	329.172	53.414	275.671	185.486	317.952	138.344	479.899	169.959
Αυστραλία—Australia	94.458	42.205	81.127	175.796	90.939	121.895	74.729	152.928
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	234.714	10.958	194.255	6.630	203.745	16.342	317.280	10.213
Λοιπές—Other	—	251	288	3.060	23.268	107	87.890	6.818
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	3.626	10.456	5.485	16.335	1.489	24.043	3.001	24.928

1, 2. Βλέπε Συνοπτομορφίες στη σελίδα 6.

1, 2. See Abbreviations on page 6.

ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών⁽¹⁾, κατά την ΤΤΑΕ⁽²⁾ — Value of imports and exports⁽¹⁾ according to the SITC (revised)⁽²⁾

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΑΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος September		Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος September	
		1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
	Σύνολο—Total	35.388.323	41.420.351	47.285.575	73.910.163	18.044.898	22.227.930	21.229.731	23.610.252
0	Τρόφιμα και ζώα ζα—Food and live animals	5.125.368	7.922.455	4.952.341	8.070.917	3.906.419	7.275.246	4.660.901	5.210.921
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	174.852	280.926	554.204	1.057.900	755.109	452.339	1.335.051	677.485
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	1.649.924	2.264.618	5.225.843	5.586.906	1.572.355	961.876	2.585.400	2.127.267
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	6.559.486	4.695.918	3.963.425	27.071.132	972.271	3.539.945	282.460	1.928.340
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	126.859	67.923	95.407	56.959	229.405	104.778	167.406	455.634
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	2.897.387	3.327.156	5.243.409	5.233.268	786.543	1.009.375	885.701	1.193.868
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	7.560.095	8.655.465	9.294.514	9.917.737	6.168.747	5.367.297	7.878.645	7.392.922
7	Μηχανήματα και όλοιο μεταφορών—Machinery and transport equipment	9.990.896	12.328.223	15.512.085	13.882.930	1.022.776	889.101	942.401	883.562
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.214.317	1.767.342	2.238.259	2.272.245	2.322.488	2.626.301	2.486.089	3.381.469
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	89.135	110.349	206.084	760.165	308.780	1.666	5.672	358.780

1. Αναλυτικά στοιχεία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ, δημοσιεύονται στο «Δελτίο Στατιστικής Έξωτερικού Έμπορίου».

2. Βλέπε Συνοπτομορφίες στη σελίδα 6.

1. Analysis by SITC groups is shown in the «Bulletin de Statistique du Commerce Extérieur».

2. See Abbreviations on page 6.

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος September			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	1.887.750	35.388.323	1.015.147	41.420.381	1.303.534	47.285.575	2.443.628	73.910.163
Κρέατα ψωπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	7.335	1.216.527	10.236	1.981.225	9.427	1.591.630	16.585	3.228.641
Γάλα και άβγάλα—Milk and cream	8.089	458.073	346	84.574	11.309	714.656	10.670	782.593
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	1.249	273.185	2.276	525.642	2.209	401.971	3.316	711.030
Ξυλεία ακατέργαστη—Wood in the rough	4.072	52.501	9.907	159.861	52.233	717.398	36.246	589.511
Ξυλεία άπλωδς κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	1.227	31.083	2.579	54.654	60.455	1.356.863	49.367	1.130.237
Χαρτόμαζα και άπορρίματα χάρτου—Pulp and waste paper	4.160	114.517	22.624	697.565	18.087	510.264	30.273	965.110
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	1.596	170.425	1.483	211.947	2.102	243.410	2.304	309.103
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	787	238.990	723	232.028	980	288.402	1.365	438.938
Πετρέλαιο ακατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude	1.360.543	5.892.811	324.219	4.072.855	293.106	3.375.540	1.684.532	26.606.927
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	12.772	346.017	9.328	330.033	45.803	395.594	10.168	349.668
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	77	285.195	153	402.935	328	851.216	252	907.066
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έστέρες και αλδάρες της κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and others	11.916	731.419	14.467	956.568	18.610	1.696.974	18.606	1.253.255
Χάρτες και χαρτόνια—Paper and paperboard	18.939	678.233	20.824	951.799	18.599	741.194	21.910	1.025.525
Ύφαντικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	857	325.982	824	364.112	1.094	374.101	1.144	484.913
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	40.054	1.049.368	63.106	1.464.922	63.780	1.811.511	67.817	2.008.236
Χάλυβος—Copper	2.702	322.255	1.033	119.244	1.752	194.376	1.487	169.865
Κινητήρες εμρήξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	920	207.472	1.360	302.309	1.265	215.232	1.479	412.812
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	586	170.934	887	231.665	847	222.174	970	293.860
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	783	266.872	166	71.658	1.565	574.740	899	174.552

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή εργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	2.128	299.891	1.185	298.222	1.969	359.882	1.864	331.435
Μηχανές και συσκευές για την καταργασία ύφαντικών λινών και δέρματος—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	590	328.419	657	416.549	583	391.977	486	418.587
Μηχανικά εργαλεία για την καταργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	368	136.705	421	219.305	299	114.929	419	249.484
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.369	588.882	1.545	678.805	1.932	537.417	1.607	742.096
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	807	274.551	1.504	462.903	886	288.743	562	259.292
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	288	307.096	337	429.757	540	567.378	406	433.074
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	3.702	853.111	6.200	1.365.972	5.906	1.406.042	4.700	1.360.079
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	3.128	828.190	7.696	1.199.219	5.850	1.698.970	5.386	2.249.838
Λοιπά εμπορεύματα—Other	393.119	18.939.619	502.802	23.134.053	709.252	25.642.993	464.196	26.024.436

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	1.362.690	18.044.898	941.313	22.227.930	1.698.604	21.229.731	1.475.378	23.610.252
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	3.510	653.191	1.454	263.732	5.112	712.120	2.042	427.672
Βαμβάκι ακατέργαστο—Cotton, non carded or combed	1.592	254.522	1.362	150.479	1.085	116.969	398	47.517
Σταφίδα μαύρη—Currants	4.966	425.680	7.708	501.343	4.067	332.362	7.263	457.058
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	8.018	727.453	7.693	546.479	8.203	732.011	8.338	562.629
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	59	1.026	5	161	13	445	4	210
Κρασιά και γλεβόκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	659	26.501	3.375	147.788	7.611	388.503	1.956	86.719
Ελιές, γενικό(2)—Olives in general(2)	2.676	225.756	2.339	207.821	4.575	396.838	3.519	305.911
Ελαιόλαδο—Olive oil	1.668	144.913	723	79.598	966	76.217	2.030	208.113
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	2.009	75.499	1.823	88.111	1.825	71.950	1.835	81.240
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	14.019	399.190	17.480	510.892	16.680	502.115	14.891	566.850
Τοματοπολτός—Concentrated tomato purée	3.724	130.811	7.001	308.885	5.765	180.672	6.385	317.074
Βερδούκια—Apricots	97	3.270	4.335	193.745	278	11.168	221	9.893
Ροδάκια—Peaches	14.247	501.088	61.214	2.864.633	5.603	158.565	13.788	550.349
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	1.083	46.765	4.108	226.752	12.240	169.391	2.401	138.791
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	51.949	822.573	187.551	3.464.317	20.834	275.422	136.116	1.868.651
Ανθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	23.848	280.446	24.465	313.555	29.467	421.529	28.929	364.785
Μεταλλεύματα αργιλίου (βωξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	76.781	220.916	24.332	48.460	286.780	886.594	404.460	873.252
Αργίλιο ακατέργαστο (άλουμινια)—Aluminium, unwrought	4.129	342.484	93	6.176	5.561	438.695	7.516	596.865
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	739	79.810	287	31.244	119	10.789	—	—
Μεγάλα πλατέα και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	348	11.402	688	19.118	233	10.162	172	20.150
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	4.274	157.323	25.545	263.785	12.738	440.333	1.962	87.515
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	799.677	1.533.812	290.849	828.024	872.024	2.004.867	523.753	1.394.636
Ευκεία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	1.532	80.279	2.518	70.368	2.343	93.493	1.328	57.818
Χημικά προϊόντα ανόργανα—Inorganic chemicals	2.279	80.046	918	70.961	60.385	785.045	12.982	251.974
Λάφωρα χημικά υλικά και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	681	47.126	3.472	362.411	1.299	111.812	4.421	512.258
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	3.534	227.283	1.579	184.974	3.425	310.834	3.062	301.893
Δέρματα ακατέργαστα—Raw skins	500	188.633	367	112.363	358	193.433	602	233.844
Γουναρικά καταργασμένα—Furskins, tanned or dressed	60	310.768	44	305.273	72	354.137	71	464.917
Νήματα και υφαντικές κλωστές—Textile yarn	5.296	1.337.866	4.464	1.211.377	6.359	1.469.443	6.202	1.863.445
Επιστρώματα χαλιών και τάπητες—Floor covering, etc.	329	83.987	252	107.487	1.002	313.329	431	188.200
Ευδύματα—Clothing	2.112	1.712.575	1.895	2.156.375	2.498	1.863.428	2.006	2.650.516
Ετοιμα είδη από υφαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	502	178.473	491	172.461	872	302.520	698	248.935
Υπόδημα—Footwear	275	179.469	178	199.516	367	260.286	279	389.115
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	34	175.788	30	351	21	85.493	1	56
Λοιπά εμπορεύματα — Other	324.853	6.238.174	250.097	6.202.915	317.522	6.748.761	274.810	7.481.401

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

2. Από 1.1.81 περιλαμβάνονται και τα τουριστικά είδη των ειδών.

2. Starting with Jan. 1, 1981, including also all kinds of pickles.

ΕΜΠΟΡΙΟ

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Έπιπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	--	--	-----------------------	----------------

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1978	195,4	185,1	190,5	232,9	194,4	1978
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	368,8	298,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982: II	359,1	339,8	352,9	362,6	334,3	1982: II
III	350,0	332,1	278,1	392,2	387,9	III
IV	401,1	365,6	502,0	398,7	396,7	IV
V	363,5	354,9	371,4	407,0	362,9	V
VI	358,0	331,5	390,3	410,8	358,8	VI
VII	342,6	318,3	350,5	360,8	359,2	VII
VIII	354,0	324,8	365,7	433,1	355,5	VIII
IX	381,1	358,1	292,9	411,1	428,0	IX
X	417,7	387,0	430,2	442,9	437,8	X
XI	450,8	384,0	492,9	471,9	490,0	XI

Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1978	186,8	171,8	170,2	244,8	196,5	1978
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982: II	337,4	305,4	323,9	439,9	377,7	1982: II
III	324,6	297,0	236,3	457,2	385,5	III
IV	358,9	320,0	402,6	458,9	379,6	IV
V	328,3	317,3	319,0	503,9	336,0	V
VI	322,0	286,6	327,9	535,5	335,1	VI
VII	299,3	263,2	277,9	428,4	333,2	VII
VIII	292,2	253,5	282,2	494,4	311,0	VIII
IX	347,7	307,1	229,7	493,4	414,1	IX
X	379,1	340,3	362,5	513,4	411,5	X
XI	432,3	338,2	450,8	548,9	502,2	XI

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1978	203,2	202,7	215,2	219,3	191,0	1978
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982: II	392,9	383,6	384,9	308,3	395,2	1982: II
III	390,0	377,5	339,4	346,2	392,2	III
IV	467,4	427,7	655,5	354,7	424,0	IV
V	419,0	403,7	446,8	344,2	405,9	V
VI	414,7	393,2	484,4	332,0	396,5	VI
VII	411,9	398,6	465,3	314,0	400,9	VII
VIII	451,6	433,3	498,8	387,7	425,4	VIII
IX	432,0	430,5	394,5	353,6	437,0	IX
X	476,7	449,5	532,6	392,3	467,9	X
XI	478,4	445,2	549,5	417,0	456,6	XI

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Από τον Ιανουάριο 1978, ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών. Η διόρθωση έγινε αναδρομικά από το 1974.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

- Index not seasonally adjusted. From Jan. 1978, the index is compiled adjusted to the number of working days in the months. The adjustment has been retrospectively made for 1974 onwards.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

49. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			'Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
1. Λαχανικά—Vegetables	28.801,1	26.615,4	-7,6	33.483,3	33.680,0	0,6	293.014,5	293.196,0	0,1
'Αγγουράκια—Gherkins	2.357,2	1.933,3	-18,0	2.574,3	2.463,7	-4,3	24.798,2	24.154,6	-2,6
'Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	0,7	—	—	8.152,5	8.262,5	1,3
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	117,3	125,9	7,3
"Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	253,7	143,9	-43,3	320,7	263,8	-17,7	2.452,6	2.702,7	10,2
'Αντίδια—Endives	31,6	1,4	-95,6	65,2	9,4	-85,6	428,0	446,2	4,3
'Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	1.950,9	1.427,2	-26,8
Βλήτα—Blites	364,7	100,3	-72,5	299,9	87,3	-70,9	1.826,5	1.285,4	-29,6
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	17,3	31,8	83,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	10,0	16,1	61,0	27,7	16,1	-41,9
Καρότα—Carrots	656,8	347,6	-47,1	708,6	764,8	7,9	6.381,8	5.741,7	-10,0
Κολοκυθάκια—Marrows	994,2	794,6	-20,1	1.492,3	847,0	-43,2	12.469,3	11.521,4	-7,6
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	939,0	677,0	-27,9
Κουνουπίδια—Cauliflower	16,1	—	—	114,2	87,0	-23,8	1.804,5	3.002,0	66,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.125,3	1.211,5	7,7	1.161,6	1.377,6	18,6	9.757,7	9.947,3	1,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	—	—	—	11,2	7,5	-33,0	2.838,6	3.644,5	28,4
Λάχανα—Cabbage	102,3	76,2	-25,5	669,3	542,7	-18,9	7.400,6	8.487,1	14,7
Μαρούλια—Lettuce	100,5	103,4	2,9	173,1	184,7	6,7	7.336,7	8.632,7	17,7
Μελιτζάνες—Eggplants	1.358,9	1.163,4	-14,4	1.653,3	1.183,0	-28,4	9.698,8	7.961,0	-17,9
Μπάμιες—Okra	533,6	360,8	-32,4	358,3	561,7	56,8	1.955,7	1.715,7	-12,3
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	9,4	7,4	-21,3
Πατάτες—Potatoes	9.203,9	8.393,6	-8,8	10.335,4	10.573,8	2,3	94.104,1	89.782,3	-4,6
Παντζάρια—Red beets	43,2	16,3	-62,3	141,0	56,3	-60,1	1.569,8	1.443,5	-8,0
Πιπεριές—Chillies	819,1	1.054,8	28,8	1.005,8	1.066,2	6,0	5.276,1	6.010,2	13,9
Πρόσα—Leek	8,1	—	—	79,2	2,5	-96,8	662,8	480,1	-27,6
Ραδίκια—Chicory	436,4	289,4	-33,7	588,5	556,4	-5,5	5.564,3	5.555,6	-0,2
Ραπάνια—Konl-rabi	27,7	2,5	-91,0	53,4	2,2	-95,9	379,6	322,4	-15,1
Σέλνιο—Celery	182,0	18,9	-89,6	223,1	82,2	-63,2	1.822,7	1.493,1	-18,1
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	44,8	77,9	73,9	46,4	56,9	22,6	681,3	1.051,7	54,4
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	13,2	7,1	-46,2
Σπανάκι—Spinash	7,6	0,5	-93,4	88,5	41,7	-52,9	2.116,4	1.953,4	-7,7
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	5,2	1,0	-80,8
Τομάτες—Tomatoes	8.440,8	8.430,9	-0,1	8.959,7	10.743,7	19,9	67.877,8	72.245,9	6,4
Φασολάκια—Green beans	1.683,7	1.843,4	9,5	2.250,5	1.963,6	-12,7	11.941,9	11.805,4	-1,1
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	8,9	250,8	—	99,1	138,2	39,5	636,2	1.254,1	97,1
2. Φρούτα—Fruits	42.569,7	38.096,5	-10,5	33.607,3	37.791,8	12,5	276.721,7	251.601,3	-9,1
'Αβοκάντο—Avocado	0,3	0,8	166,7	—	0,6	—	33,7	45,5	35,0
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	—	—	—	—	—	—	15,2	15,3	0,7
'Ανανάς—Pineapples	—	—	—	3,9	3,6	-7,7	4,1	77,5	—
'Αχλάδια—Pears	4.235,9	1.790,0	-57,7	2.946,6	2.792,2	-5,2	19.635,3	14.487,0	-26,2
Βερικοκία—Apricots	—	6,9	—	—	—	—	5.176,4	5.454,2	5,4
Βόσωνα—Sour cherries	43,4	87,5	101,6	—	9,2	—	684,9	429,5	-37,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	62,8	11,7	-81,4	63,3	13,2	-79,1	897,3	1.221,5	36,1
Δαμάσκηνα—Plums	85,0	29,8	-64,9	59,4	42,7	-28,1	548,8	147,9	-73,1

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)—Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			Γενουάριος — Σεπτέμβριος January — September		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
Καρπούζια—Water-melons	18.145,6	16.964,8	-6,5	5.121,2	7.438,9	45,3	75.147,2	61.828,4	-17,7
Κάστανια—Chestnuts	—	—	—	22,9	21,6	-5,7	82,5	24,3	-70,5
Κεράσια—Cherries	—	9,1	—	—	—	—	5.320,4	4.716,5	-11,4
Κορόμβηλα—Mirabelles	—	17,6	—	—	—	—	1.054,3	1.106,5	5,0
Κυθόνια—Quinces	—	—	—	63,4	52,2	-17,7	138,7	90,0	-35,1
Λεμόνια—Lemons	1.154,7	923,9	-20,0	1.304,8	1.332,1	2,1	14.555,7	13.753,6	-5,5
Μανταρίνια—Mandarines	—	0,3	—	—	—	—	5.379,4	4.694,2	-12,7
Μήλα—Apples	1.170,7	444,1	-62,1	7.202,3	4.694,9	-34,8	41.349,8	36.483,4	-11,8
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	374,5	446,5	19,2
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	—	2,7	—	3,9	2,7	-30,8
Πεπόνια—Melons	4.263,4	4.753,4	11,5	3.976,5	4.923,6	23,8	15.887,6	16.876,1	6,2
Πορτοκάλια—Oranges	1.088,9	489,1	-55,1	1.850,9	910,6	-50,8	49.290,9	46.994,8	-4,7
Ροδάκινα—Peaches	7.958,2	9.878,1	24,1	3.203,6	8.460,7	164,1	24.840,6	29.893,2	20,3
Ρόδια—Pomegranates	—	0,2	—	63,0	17,2	-73,1	72,7	21,1	-71,0
Σταφύλια—Grapes	3.653,4	2.477,7	-32,2	7.467,0	6.597,1	-11,6	11.740,4	9.271,8	-21,0
Σύκα—Figs	707,4	211,5	-70,1	257,6	478,7	85,8	1.054,6	744,6	-29,4
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	4.432,8	2.775,2	-19,2
3. Κρέατα—Meat	8.389,3	8.846,9	5,5	10.923,1	10.128,5	-7,3	84.635,2	81.832,6	-3,3
Αρνιά, νοπιά, έσωτερικού—Lamb, fresh, local	284,0	224,4	-21,0	255,0	175,6	-31,1	5.808,0	5.455,2	-6,1
Αρνιά, νοπιά, έξωτερικού—Lamb, fresh, imported	242,0	291,8	20,6	256,0	431,3	68,5	1.191,0	2.355,5	97,8
Αρνιά, καταψυγμένα—Lamb, frozen	145,2	—	—	192,4	—	—	1.670,0	277,6	-83,4
Γαλοπούλες, νοπέες, έσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νοπέες, έξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, καταψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια—γίδες, νοπιά, έσωτερικού—Goat, fresh, local	188,0	110,0	-41,5	135,0	103,1	-23,6	1.924,0	1.669,7	-13,2
Κατσίκια—γίδες, νοπιά, έξωτερικού—Goat, fresh, imported	—	6,6	—	—	21,2	—	—	39,8	—
Κοτόπουλα, νοπιά, έσωτερικού—Chicken, fresh, local	640,0	665,6	4,0	617,0	708,4	14,8	6.628,0	6.091,5	-8,1
Κοτόπουλα, καταψυγμένα—Chicken, frozen	—	—	—	—	—	—	127,2	5,6	-95,6
Μοσχάρια - βοδινά, νοπιά, έσωτερικού—Beef - Veal, fresh, local	661,8	448,3	-32,3	707,2	379,8	-46,3	8.269,0	3.588,4	-56,6
Μοσχάρια - βοδινά, νοπιά, έξωτερικού—Beef - Veal, fresh, imported	3.846,0	4.507,4	17,2	5.339,0	5.519,3	3,4	30.896,0	41.564,8	34,5
Μοσχάρια - βοδινά, καταψυγμένα—Beef - Veal, frozen	774,1	—	—	831,2	—	—	7.851,7	545,8	-93,0
Πρόβεια, νοπιά, έσωτερικού—Mutton, fresh, local	43,0	20,7	-51,9	90,0	46,6	-48,2	345,0	210,3	-39,0
Πρόβεια, καταψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	1,7	—	—
Συκιάτια, καταψυγμένα—Liver, frozen	11,0	—	—	11,9	—	—	88,4	51,5	-41,7
Χοιρινά, νοπιά, έσωτερικού—Pork, fresh, local	659,0	522,1	-20,8	738,0	645,7	-12,5	7.222,0	6.683,3	-7,5
Χοιρινά, νοπιά, έξωτερικού—Pork, fresh, imported	825,0	2.050,0	148,5	1.618,0	2.097,5	29,6	12.155,0	13.145,6	8,1
Χοιρινά, καταψυγμένα—Pork, frozen	70,2	—	—	132,4	—	—	458,2	148,0	-67,7

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			Γενάριος — Σεπτέμβριος January — September		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
1. Λαχανικά — Vegetables	8.742,5	8.479,8	-3,0	8.350,0	10.141,8	21,5	76.601,8	92.585,9	20,9
Άγγουράκια — Gherkins	290,5	620,2	113,5	391,2	599,7	53,3	7.058,7	8.596,3	21,8
Άγναντρες — Artichokes	—	—	—	—	—	—	510,2	549,8	7,8
Άμπελόφυλλα — Vine leaves	—	—	—	—	—	—	10,7	33,1	209,3
Άνηθος, μυρωδικά κλπ. — Anise, fennel, etc.	42,7	32,7	-23,4	34,2	234,0	584,2	397,9	574,5	44,4
Αντίδια — Endives	36,5	20,3	-44,4	152,2	118,9	-21,9	713,0	657,4	-7,8
Αρακάς — Peas	—	—	—	—	—	—	787,3	815,6	3,6
Βλήτα — Blites	9,3	0,1	-98,9	4,5	—	—	31,4	6,0	-80,9
Καρότα — Carrots	39,0	32,0	-17,9	149,5	72,3	-51,6	1.138,0	1.006,7	-11,5
Κολοκυθάκια — Marrows	80,1	145,5	81,6	229,3	232,6	1,4	1.842,3	2.968,4	61,1
Κουκιά φρέσκα — Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	161,5	173,3	7,3
Κουνουπίδια — Cauliflower	—	—	—	13,2	—	—	982,9	1.332,7	35,6
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	999,6	524,5	-47,5	1.080,0	581,1	-46,2	6.201,6	5.183,6	-16,4
Κρεμμύδια φρέσκα — Onions, green	—	—	—	3,3	1,1	-66,7	396,4	740,0	86,7
Λάχανα — Cabbage	53,5	82,5	54,2	156,7	281,1	79,4	1.762,7	2.909,9	65,1
Λαχανίδες — Legume	—	—	—	—	—	—	111,8	143,7	28,5
Μαρούλια — Lettuce	—	1,1	—	9,2	12,0	30,4	1.604,5	1.653,2	3,0
Μελιτζάνες — Eggplants	925,8	451,1	-51,3	791,4	511,6	-35,4	4.275,7	3.666,4	-14,3
Μπάμιες — Okra	56,7	41,2	-27,3	28,5	18,7	-34,4	271,9	136,6	-49,8
Πατάτες — Potatoes	3.096,9	2.671,6	-13,7	2.189,9	3.023,5	38,1	20.959,9	25.697,8	22,6
Παντζάρια — Red beets	27,5	2,4	-91,3	60,5	42,7	-29,4	1.152,8	679,0	-41,1
Πιπεριές — Chillies	796,8	767,5	-3,7	594,8	799,4	34,4	3.002,7	3.674,0	22,4
Πράσα — Leek	1,6	4,5	181,2	26,3	56,8	116,0	656,9	488,6	-25,6
Ραδίκια — Chicory	4,3	1,2	-72,1	12,4	5,9	-52,4	40,9	45,9	12,2
Ραπανόκια — Radish	1,6	2,4	50,0	6,3	2,0	-68,3	53,2	48,1	-9,6
Ραπάνια — Konl-rabi	—	—	—	5,3	2,6	-50,9	221,7	270,6	22,1
Ρόκα — Eruca	0,9	0,7	-22,2	0,3	1,6	433,3	15,7	14,9	-5,1
Σαλάτες — Salads	2,8	0,9	-67,9	10,3	10,5	1,9	368,5	404,2	9,7
Σέλνιο — Celery	7,6	14,3	88,2	60,2	38,5	-36,0	341,8	499,3	46,1
Σκόρδα, ξερά και φρέσκα — Garlic, dry and green	53,7	28,4	-47,1	21,8	33,2	52,3	471,2	420,3	-10,8
Σπανάκι — Spinash	2,5	7,6	204,0	28,3	53,3	88,3	893,3	905,3	1,3
Τομάτες — Tomatoes	1.774,1	2.311,1	30,3	1.540,5	2.746,8	78,3	17.163,6	25.384,1	47,9
Τρέβλα — Purslain	0,7	0,2	-71,4	1,8	0,7	-61,1	10,2	8,3	-18,6
Φασολάκια — Green beans	437,8	715,8	63,5	748,1	661,2	-11,6	2.979,7	2.884,6	-3,2
Χόρτα βουνοῦ — Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	11,2	13,7	22,3
2. Φρούτα — Fruits	9.687,3	8.837,1	-8,8	7.960,1	8.407,6	5,6	84.596,7	87.518,3	3,5
Άβοκάντο — Avocado	—	—	—	—	—	—	0,4	6,6	1.550,0
Άκτινίδια — Chinese gooseberry	—	—	—	—	—	—	10,3	18,1	75,7
Άνανάς — Pineapples	—	—	—	—	—	—	39,1	59,8	52,9
Άχλάδια — Pears	682,2	510,6	-25,2	533,8	481,8	-9,7	5.286,7	4.040,5	-23,6
Βερλικοα — Apricots	8,0	13,0	62,5	—	—	—	1.562,9	1.873,4	20,2
Βύσσινα — Sour cherries	—	—	—	—	—	—	32,9	20,5	-37,7
Γκράιπ-φρουτ — Grape fruit	1,0	1,2	20,0	8,8	3,2	-63,6	159,6	188,4	18,0
Δαμάσκηνα — Plums	33,8	38,0	12,4	14,1	21,0	48,9	82,7	137,5	66,3

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
 Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
Καρπούζια—Water-melons	3.741,0	2.655,4	-29,0	649,0	1.409,8	117,2	20.475,2	20.090,4	-1,9
Καρόδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	1,9	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	74,4	—	—	105,2	23,2	-77,9
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	708,0	996,5	40,7
Κυδώνια—Quinces	0,3	0,3	—	23,5	19,1	-18,7	71,5	57,1	-20,1
Λεμόνια—Lemons	570,7	498,7	-12,6	692,9	887,4	28,1	7.181,3	7.089,1	-1,3
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	—	—	—	3.447,8	1.930,1	-44,0
Μήλα—Apples	310,5	196,5	-36,7	880,9	887,3	0,7	6.723,5	6.374,7	-5,2
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	46,5	60,1	29,2
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	1,1	—	—
Πεπόνια—Melons	734,3	983,7	34,0	1.457,7	863,1	-40,8	3.274,4	3.631,8	10,9
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	9,4	9,8	4,3
Πορτοκάλια—Oranges	205,8	31,5	-84,7	258,7	281,2	8,7	24.451,5	27.581,1	12,8
Ροδάκινα—Peaches	1.847,8	2.588,4	40,1	762,0	1.577,2	107,0	5.712,2	8.443,1	47,8
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	1,6	0,6	-62,5	1,6	0,6	-62,5
Σταφύλια—Grapes	1.551,7	1.313,6	-15,3	2.590,6	1.972,1	-23,9	4.384,7	3.481,8	-20,6
Σύκα—Figs	0,2	6,2	—	12,1	3,8	-68,6	30,9	11,2	-63,8
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	336,7	685,0	103,4
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	458,7	702,9	53,2



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Ίούλιος July		Αύγουστος August		Σεπτέμβριος September		Kind of foods
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
1. Τυροκομικά προϊόντα	40.201	51.132	36.558	44.491	32.021	39.577	1. Dairy products
Φέτα	22.047	27.820	20.767	23.277	17.538	19.699	«Feta» cheese
Τελεμές	4.824	6.995	3.907	6.958	3.779	6.465	Telemes
Κασέρι	5.480	5.842	4.325	4.374	4.576	4.201	Casseri
Κεφαλοτύρι	2.129	2.386	1.954	2.262	1.658	2.086	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	1.097	1.262	891	1.325	933	1.115	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.699	2.743	1.365	2.756	1.141	2.723	Graviera
Μυζήθρα	914	1.770	943	1.641	718	1.525	Myzithra
Βούτυρο νωπό	606	536	582	608	478	398	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	1.405	1.778	1.824	1.290	1.200	1.365	Milk cream
2. Ζάχαρη	37.419	78.804	52.214	71.137	131.453	143.069	2. Sugar
3. Ξηρά αλιεύματα κατεψυγμένα	2.667	4.279	2.985	3.902	3.492	3.079	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	1.509	3.213	2.232	3.007	2.729	2.479	A. category
Β' κατηγορίας	279	212	311	242	328	167	B. category
Μαλάκια	876	849	436	623	433	419	Molluscs
Μυζαχόστρακα	3	5	6	30	2	14	Crustaceans
4. Αλίπιαστα	978	916	1.008	729	703	672	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	11.445	10.496	10.962	9.508	10.238	9.022	5. Meat, frozen
Βοδινό με οστά	1.473	1.221	1.405	368	864	309	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	4.220	4.524	3.369	4.527	3.383	4.151	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	2.655	1.614	2.741	1.588	2.700	1.772	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	1.211	371	1.488	341	1.427	288	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.166	990	1.175	721	1.189	672	Pork
Πουλερικά	257	1.013	226	1.107	158	947	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	463	763	558	856	517	883	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του 'Οργανισμού Σιδηοδρόμων 'Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

'Επιβάτες, 'Εμπορεύματα, 'Εισπράξεις	1979	1980	1981	1981			Passengers, Freight, Receipts
				Οκτώβρ. Oct.	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμ. Decem.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ							I. PASSENGER TRANSPORT
A' 'Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)							A. Passengers (in thous.)
1. 'Εσωτερικού	11.804	11.500	11.458	877	765	870	1. Domestic
Σιδηοδρόμων	10.046	9.839	10.019	764	661	762	Railways
Αυτοκινήτων	1.758	1.661	1.409	113	104	108	Motor cars
2. 'Εξωτερικού	379	297	339	34	20	38	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	170	148	164	15	6	18	Departures
'Αφίξεις	209	149	175	19	14	20	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκατομμύρια)							B. Passenger-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	1.926	1.857	1.809	139	121	148	1. Domestic
Σιδηοδρόμων	1.436	1.388	1.431	109	95	120	Railways
Αυτοκινήτων	490	469	378	30	26	28	Motor cars
2. 'Εξωτερικού	94	76	84	8	5	9	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	40	36	37	3	1	4	Departures
'Αφίξεις	54	40	47	5	4	5	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ							II. GOODS TRANSPORT
A' 'Εμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)							A. Freight (in thous. tons)
1. 'Εσωτερικού	1.745	1.964	1.425	199	189	68	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	975	894	1.055	87	83	108	2. Foreign
Φορτωθέντα	376	383	491	32	22	61	Loaded
'Εκφορτωθέντα	599	511	564	55	61	47	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (έκατομμύρια)							B. Freight ton-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	454	497	361	37	37	24	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	276	248	285	22	26	31	2. Foreign
Φορτωθέντα	101	103	119	7	7	16	Loaded
'Εκφορτωθέντα	175	145	166	15	19	15	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)							III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηοδρόμων	3.347	3.836	4.446	340	459	783	1. Railways
'Από μεταφορά επιβατών	1.190	1.402	1.895	130	155	323	From passenger transport
'Από μεταφορά εμπορ/των	1.816	2.102	2.262	203	277	292	From freight transport
'Άλλες εισπράξεις	341	332	339	7	27	168	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	480	521	556	47	40	46	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1979	1980*	1981*	Σεπτέμβριος-September		Category and use
				1981*	1982*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1.305.850	1.408.006	1.517.737	1.489.401	1.634.109	Total
1. Αυτοκίνητα	1.195.531	1.287.571	1.387.739	1.359.686	1.491.126	1. Motor cars
'Επιβατηγά	822.031	862.609	911.240	897.726	972.101	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	29.293	29.511	29.856	29.698	30.154	- Public use
- Γ. Χ.	792.741	833.098	881.384	868.028	941.947	- Private use
Λεωφορεία	17.464	18.011	18.493	18.382	18.758	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	12.234	12.501	12.684	12.654	12.753	- Public use
- Γ. Χ.	5.230	5.510	5.809	5.728	6.005	- Private use
Φορτηγά	356.033	406.951	458.006	443.578	500.267	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	28.633	28.678	32.492	30.326	35.032	- Public use
- Γ. Χ.	327.400	378.273	425.514	413.252	465.235	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	110.319	120.435	129.998	129.715	142.983	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Γ.Χ.	85.278	95.357	108.571	106.180	123.974	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.041	25.078	21.427	23.535	19.009	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	19.447	19.130	15.451	17.566	12.986	- Public use
- Γ. Χ.	5.924	5.948	5.976	5.969	6.023	- Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	606.382	644.722	688.196	677.094	734.020	Total
1. Αυτοκίνητα	557.035	589.483	626.473	615.868	664.900	1. Motor cars
'Επιβατηγά	465.450	487.819	514.678	507.257	545.058	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	14.389	14.445	14.526	14.493	14.696	- Public use
- Γ. Χ.	451.061	473.374	500.152	492.764	530.362	- Private use
Λεωφορεία	8.113	8.403	8.671	8.608	8.807	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	4.557	4.702	4.813	4.791	4.856	- Public use
- Γ. Χ.	3.556	3.701	3.858	3.817	3.951	- Private use
Φορτηγά	83.472	93.261	103.124	100.003	111.035	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	7.848	7.856	9.171	8.161	10.251	- Public use
- Γ. Χ.	75.624	85.405	93.953	91.842	100.784	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	49.347	55.239	61.723	61.226	69.120	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Γ.Χ.	39.477	45.356	53.112	51.623	61.561	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.870	9.883	8.611	9.603	7.559	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	7.421	7.423	6.146	7.139	5.089	- Public use
- Γ. Χ.	2.449	2.460	2.465	2.464	2.470	- Private use

1. *Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.
* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

54. Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα

Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1980*	1981*	1981*		1982*		Category of motor vehicles
			Σεπτέμβριος September	Ίαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	Σεπτέμβριος September	Ίαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μο- τοσικλετών)	105.656	122.027	9.405	89.162	13.205	124.054	Vehicles, total
Α' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	83.762	93.390	6.941	67.253	9.506	91.382	1. Motor cars
'Επιβατηγά	35.718	46.859	3.172	33.535	5.860	56.106	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	1.405	5.067	372	30.091	521	5.706	— Public use
— Ι. Χ.	34.313	41.792	2.800	3.444	5.339	50.400	— Private use
Λεωφορεία	1.385	1.120	70	891	42	494	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	1.112	841	42	683	25	331	— Public use
— Ι. Χ.	273	279	28	208	17	163	— Private use
Φορτηγά	46.659	45.410	3.699	32.827	3.604	34.782	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	412	3.880	349	1.754	161	2.568	— Public use
— Ι. Χ.	46.247	41.530	3.350	31.073	3.443	32.214	— Private use
2. Μοτοσικλέτες	9.773	12.871	1.063	10.546	1.736	14.986	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	9.736	12.857	1.062	10.531	1.734	14.967	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	37	14	1	12	2	19	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	13	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	24	14	1	12	2	19	— Private use
Β' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	11.777	15.395	1.375	11.065	1.910	17.242	1. Motor cars
'Επιβατηγά	6.123	8.020	693	5.971	1.007	8.250	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	79	1.526	135	1.432	101	1.040	— Public use
— Ι. Χ.	6.044	6.494	558	4.839	906	7.210	— Private use
Λεωφορεία	9	30	3	11	6	38	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	2	10	—	1	1	8	— Public use
— Ι. Χ.	7	20	3	10	5	30	— Private use
Φορτηγά	5.645	7.345	679	5.083	897	8.954	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	1.019	1.635	143	1.177	144	1.505	— Public use
— Ι. Χ.	4.626	5.710	536	3.906	753	7.449	— Private use
2. Μοτοσικλέτες	344	371	26	298	53	444	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	343	357	21	289	52	436	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	1	14	5	9	1	8	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	1	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	—	14	5	9	1	8	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών

Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπερα- στικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Έργασθμένα όχηματα Operated vehicles	Διανοθέντα χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατικών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Urban and interurban lines
<i>1980</i>							<i>1980</i>
— Αστικές	29.385	3.219	221.848	854.761		11.763,2	Urban lines
— Υπεραστικές		3.677	305.002	177.228	5.817.693	9.141,3	Interurban lines
<i>1981</i>							<i>1981</i>
— Αστικές	29.736	3.206	223.157	846.252		14.759,8	Urban lines
— Υπεραστικές		3.860	307.797	174.073	5.788.322	10.915,2	Interurban lines
<i>Φεβρουάριος 1981</i>							<i>February 1981</i>
— Αστικές	29.534	3.199	17.196	67.720		1.245,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.816	20.918	11.820	356.397	596,9	— Interurban lines
<i>Φεβρουάριος 1982</i>							<i>February 1982</i>
— Αστικές	29.494	3.146	16.549	59.651		1.001,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.905	21.913	11.271	347.944	684,5	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές	12.815	2.009	10.287	36.027		733,6	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Euboea</i>
— Αστικές	2.477	77	543	1.511		19,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		760	3.883	2.061	65.220	125,4	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnesos</i>
— Αστικές	2.728	135	728	2.423		32,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		720	3.842	2.201	64.836	124,6	— Interurban lines
<i>Ίονιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές	388	20	76	264		3,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		138	675	239	11.409	23,4	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Epirus</i>
— Αστικές	1.090	45	289	828		11,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	1.633	510	26.841	53,5	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessaly</i>
— Αστικές	1.840	104	737	2.594		30,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		366	2.442	938	39.454	75,6	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Macedonia</i>
— Αστικές	6.035	588	3.148	13.843		142,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.018	6.652	3.435	100.203	197,0	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thrace</i>
— Αστικές	602	22	142	517		4,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		181	1.446	920	22.874	45,1	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές	544	65	240	447		8,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		143	435	344	4.938	12,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Crete</i>
— Αστικές	975	81	359	1.197		15,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		258	905	623	12.169	27,8	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία - Custom-houses									
			Εζώνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφύρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1979	123.507	123.456	75.117	70.202	7.662	5.881	1.691	1.593	12.822	12.540	26.215	33.240
1980	120.414	124.894	86.880	88.011	8.724	6.722	1.191	893	5.131	5.318	18.488	23.950
1981	118.564	128.162	84.428	88.376	8.075	7.044	5.839	4.719	3.857	3.781	16.365	24.242
Φεβρουάριος—1981—February	7.901	9.637	5.822	7.283	336	321	121	325	300	322	1.019	1.356
Φεβρουάριος—1982—February	10.443	11.530	7.677	8.271	684	794	479	274	334	340	1.269	1.851
Ελληνική—Greek	3.015	3.455	1.957	2.343	400	450	170	171	159	196	329	295
Αυστριακή—Austrian	436	527	246	429	3	4	147	8	6	29	34	57
Βελγική—Belgian	25	27	20	20	2	3	1	2	—	—	2	2
Βουλγαρική—Bulgarian	55	40	—	2	—	—	—	—	39	23	16	15
Γαλλική—French	296	367	124	221	56	78	83	36	4	—	29	32
Γερμανική Δ.Ο.—German R.F.	609	949	465	282	32	37	39	10	25	19	48	601
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	4.915	5.029	4.328	4.445	—	—	4	5	1	—	582	579
Δανική—Danish	87	87	76	79	2	1	1	—	—	5	4	2
Ελβετική—Swiss	54	50	27	24	5	6	3	2	—	—	19	18
Ην. Βασιλείου—U.n. Kingdom	170	166	38	44	74	76	18	19	14	11	26	16
Ιταλική—Italian	238	255	92	87	100	120	—	—	—	—	46	46
Ολλανδική—Dutch	95	98	73	80	—	—	3	3	4	2	7	6
Ουγγρική—Hungarian	55	55	36	39	8	7	—	—	—	—	18	16
Πολωνική—Polish	62	83	40	36	—	—	—	—	1	—	22	47
Τουρκική—Turkish	14	24	—	3	—	—	8	15	—	—	6	6
Άλλων χωρών—Other	317	318	155	137	2	12	2	3	77	53	81	113

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα - Accidents			Παθόντες - Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρύως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
1979	18.553	1.065	17.488	27.150	1.257	4.189	21.704
1980	18.233	1.065	17.168	26.668	1.225	4.467	20.976
1981	19.841	1.190	18.651	29.061	1.354	5.136	22.571
1981: I X	2.025	111	1.884	2.944	168	560	2.216
1982: IV	1.725	72	1.653	2.621	93	161	2.061
V	1.807	89	1.718	2.616	110	465	2.071
VI	1.951	113	1.838	2.864	125	457	2.282
VII	2.225	146	2.079	3.440	158	641	2.641
VIII	2.209	163	2.046	3.568	180	593	2.795
IX	2.068	112	1.926	3.008	166	462	2.380
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				568	40	104	424
Οδηγοί—Drivers				1.472	83	215	1.174
Επιβάτες—Passengers				968	43	143	782
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1979	8.836	220	8.616	11.641	230	1.793	9.618
1980	8.548	234	8.314	10.912	248	2.028	8.884
1981	8.918	215	8.703	11.647	226	2.105	9.316
1981: I X	877	19	858	1.176	27	184	971
1982: IV	681	14	667	884	16	149	719
V	736	18	718	940	21	162	757
VI	739	22	717	952	23	165	764
VII	697	24	673	964	24	184	756
VIII	690	18	672	796	20	131	645
IX	810	21	789	1.080	22	168	890
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				233	8	55	170
Οδηγοί—Drivers				562	12	86	464
Επιβάτες—Passengers				285	2	27	256

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινημένου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και έδικοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήματα οχήματα και τα χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω

Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1978*	3.732	34.987.422	2.727	22.788.628	450	11.403.046	325	716.601	230	79.147
1979	3.951	38.841.920	2.874	24.923.029	479	13.065.561	345	769.654	253	83.676
1980	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.613	350	755.820	266	82.119
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982 : III	3.801	41.454.674	2.646	25.342.377	525	15.306.336	353	720.985	277	84.976
VI	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303
IX	3.620	39.199.263	2.482	24.022.221	505	14.386.378	351	704.563	282	86.101

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, ΐλιευτικά, αναγκαστικά κλπ.
* Στοιχεία απογραφής 30-11-1978.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. «Other» include towage, fishing, salvage vessels etc.
* Data from the census 30-11-1978.

59. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω

Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Αριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1978	262	1.987.907	129	695.351	42	976.625	71	307.080	20	8.851
1979	198	1.284.770	99	490.760	20	524.910	69	264.493	10	4.607
1980	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982 : III	319	7.139.748	181	1.596.581	91	5.322.428	41	219.064	6	1.675
VI	421*	8.388.921	283*	2.499.328*	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303
IX	672	11.492.487	520	5.472.943	112	5.860.113	33	157.921	7	1.510

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.
* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See footnote 1, table 58.
* Revised data.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άπλες προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Αριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1973	196.096	142.699.456	166.401	111.851.722	10.712	18.359.475	14.890	672.590	4.093	11.815.669
1974	178.145	134.201.958	151.326	104.734.362	8.787	13.606.964	13.293	589.266	4.739	15.271.366
1975	191.845	146.538.225	163.392	112.179.536	9.351	12.660.172	13.826	630.346	5.276	21.068.171
1976	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.901	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981 : I-III	26.060	37.192.021	24.041	26.613.388	622	862.852	242	8.912	1.155	9.706.869

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾ — Arrivals of ships, by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1980							
	'Απρίλιος April		Μάιος May		Ιούνιος June		'Ιαν.—'Ιούνιος Jan.—June	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	14.308	12.330.818	16.034	12.006.592	19.087	14.616.210	77.850	66.870.211
Έλληνική—Greek	13.543	9.970.836	15.226	9.647.987	18.111	11.955.356	73.205	52.315.917
Αιγυπτιακή—Egyptian	9	20.035	17	39.014	16	37.168	66	144.108
Βουλγαρική—Bulgarian	9	32.674	13	60.356	14	74.737	61	255.737
Γαλλική—French	5	12.366	10	23.558	10	37.915	61	207.975
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	1	2.607	1	3.010	8	19.756	24	66.188
Γερμανική (Δυσ.)—German (West.)	26	30.328	11	15.898	22	40.573	128	202.192
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	48	115.372	40	76.658	49	92.902	229	455.751
Δανική—Danish	26	104.488	31	147.348	30	117.290	204	762.806
ΕΣΣΔ—USSR	59	132.883	55	125.532	61	147.816	349	765.821
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	20	57.260	28	77.785	29	98.590	151	512.335
ΗΠΑ—USA	9	92.312	11	114.328	6	68.197	56	601.582
Ισραηλινή—Israeli	8	37.483	5	25.914	6	34.103	35	176.492
Ιταλική—Italian	151	380.367	159	421.641	203	476.867	905	2.420.746
Κυπριακή—Cyprian	180	310.187	193	334.543	300	504.658	1.047	1.901.135
Λιβανική—Lebanese	15	4.911	19	15.422	16	5.895	99	58.853
Λιβεριακή—Liberian	28	381.416	26	316.147	24	319.162	148	1.952.007
Νορβηγική—Norwegian	12	91.064	12	64.084	8	66.378	52	540.837
Ολλανδική—Dutch	12	25.052	19	23.611	9	12.671	86	118.057
Ουγγρική—Hungarian	1	567	4	4.976	6	5.308	24	29.141
Παναμαρική—Panamanian	48	127.997	44	121.247	55	150.294	300	1.103.458
Σουηδική—Swedish	13	37.209	16	44.900	17	49.527	113	310.385
Τουρκική—Turkish	7	9.924	14	15.781	11	15.964	73	220.418
Φινλανδική—Finnish	6	52.984	1	7.315	6	13.805	19	43.742
Λοιπές—Other	72	299.923	79	278.964	70	271.278	425	1.782.438

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού.

1. Including a all entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—'Απόπλοι Arrivals—Sailings	1978				1979			
	Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter	
	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships ...	3.177	9.328.457	2.594	8.150.020	3.327	10.980.418	2.718	10.853.695
α) 'Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag ..	1.195	3.766.692	963	3.171.667	1.275	4.652.928	1.103	4.809.681
'Εμφόρων—Loaded	677	2.719.824	447	1.879.297	820	3.356.895	644	3.143.899
Κενών από φορτίο—In ballast	518	1.046.868	516	1.292.370	455	1.296.033	459	1.665.782
β) 'Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag ...	1.982	5.561.765	1.631	4.978.353	2.052	6.327.490	1.615	6.044.014
'Εμφόρων—Loaded	1.411	4.144.526	1.049	3.782.185	1.476	4.723.658	1.087	4.246.323
Κενών από φορτίο—In ballast	571	1.417.239	582	1.196.168	576	1.603.832	528	1.797.691
II. 'Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships ...	3.256	9.742.053	2.645	8.387.665	3.340	11.578.953	2.382	9.657.796
α) 'Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag ..	1.234	3.979.917	992	3.357.767	1.259	4.865.468	967	4.393.557
'Εμφόρων—Loaded	923	2.341.384	686	1.238.286	923	2.578.312	567	1.389.756
Κενών από φορτίο—In ballast	311	1.638.533	306	2.119.481	336	2.287.156	400	3.003.801
β) 'Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag ...	2.022	5.762.136	1.653	5.029.898	2.081	6.713.485	1.415	5.264.239
'Εμφόρων—Loaded	1.452	3.330.267	1.061	2.493.501	1.524	4.032.426	866	2.372.469
Κενών από φορτίο—In ballast	570	2.431.869	592	2.536.397	557	2.681.059	549	2.891.770

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έπιβάτες εσωτερικού— Domestic traffic				Έπιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger -Passenger car-ferries	Πορτομελιών τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Άποβιβα- σθέντες Disembarked	Έπιβιβα- σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.001.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981 : I	983.137	967.028	177.063	777.345	12.620	16.109	7.085	9.024
II	814.284	802.865	184.228	605.718	12.919	11.419	6.166	5.253
III	1.459.447	1.439.391	317.348	1.095.292	26.751	20.056	11.648	8.408
IV	2.493.631	2.422.116	595.319	1.781.627	45.170	71.515	37.481	34.034
V	2.007.456	1.939.471	664.174	1.209.226	66.071	67.985	36.470	31.515
VI	2.489.270	2.383.455	904.544	1.350.286	128.625	105.845	56.536	49.279

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Έμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Έμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Έκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από έλλη- νικά μόνο πλοία From Greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικό- τητας On ships of any nationality	Σε έλληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.199
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981 : I	5.245.342	996.850	993.111	3.739	4.248.492	2.282.756	1.033.896	1.965.736	877.340
II	6.081.428	1.147.133	1.141.850	5.283	4.934.295	2.723.748	1.024.088	2.210.547	1.194.172
III	5.994.502	1.437.116	1.430.681	6.435	4.557.386	2.246.882	1.219.389	2.310.504	1.015.759
IV	6.070.951	1.426.593	1.419.417	7.176	4.644.358	2.924.084	1.490.053	1.720.274	769.817
V	6.107.571	1.479.041	1.471.755	7.286	4.628.530	2.641.169	1.120.253	1.987.361	833.361
VI	6.080.155	1.423.143	1.415.001	8.142	4.657.012	2.807.702	742.282	1.849.310	800.541

1. Δεν περιλαμβάνονται τα έμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορ-
θμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατύχηματα σε έλληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω (άπολλεις πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Έμπορικά πλοία τα όποια ύπέστησαν ναυτικό άτύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά άπολεσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Άριθμός Number	κ.ό.χ. G R T	Άριθμός Number	κ.ό.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.180	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα άτυχηματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προ-
ανακριτικώς.
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα έθνικά νηολό-
για, βάσει σχετικής έκθεσης του Άνακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού
Άτυχηματος (ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.
2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of
the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thousands)	Τόννοι Tons	Χιλιόμετροι τόννοι Ton-kms	
1979: Αύγουστος	4.835	411.234	129.667	1.092	356.545	1979: August
1979: Σεπτέμβριος	4.682	390.602	124.145	1.566	511.488	1979: September
1979: Οκτώβριος	3.457	155.707	99.079	1.510	496.672	1979: October
1980: Αύγουστος	4.715	449.158	143.612	1.392	453.494	1980: August
Αθηνών	2.150	204.945	67.482	1.123	369.011	Athens
Ηρακλείου	268	38.930	12.146	29	9.048	Iraklion
Θεσσαλονίκης	200	38.270	11.596	121	36.663	Salonica
Ρόδου	350	31.405	13.379	14	5.964	Rhodes
Λοιποί	1.747	135.608	39.009	105	32.808	Others
1980: Σεπτέμβριος	4.265	391.759	124.360	1.497	476.115	1980: September
Αθηνών	1.956	172.468	56.604	1.133	362.333	Athens
Ηρακλείου	253	32.315	10.082	41	12.792	Iraklion
Θεσσαλονίκης	200	41.775	12.658	185	56.055	Salonica
Ρόδου	324	26.491	11.285	17	7.242	Rhodes
Λοιποί	1.532	118.710	33.731	121	37.693	Others
1980: Οκτώβριος	3.149	277.055	91.962	1.498	484.730	1980: October
Αθηνών	1.437	126.335	44.816	945	300.759	Athens
Ηρακλείου	228	25.409	7.928	94	29.328	Iraklion
Θεσσαλονίκης	195	34.654	10.500	194	58.782	Salonica
Ρόδου	275	20.680	8.810	126	53.676	Rhodes
Λοιποί	1.014	69.977	19.908	139	42.185	Others

67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (1) Freight (in tons)		Υπό διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (1) Freight (in tons)	
1979: Αύγουστος	5.633	5.597	619.319	559.961	1.587	2.414	137.435	3.987	1979: August
1979: Σεπτέμβριος	5.477	5.458	596.421	514.700	1.753	2.388	132.792	3.898	1979: September
1979: Οκτώβριος	4.614	4.569	465.079	333.645	2.024	2.309	117.260	4.525	1979: October
1980: Αύγουστος	5.994	5.979	674.344	613.280	1.707	2.229	126.400	3.021	1980: August
Αθηνών	3.732	3.717	406.661	368.856	1.534	2.158	100.832	2.858	Athens
Θεσσαλονίκης	441	441	34.333	24.371	173	71	11.809	134	Salonica
Λοιποί	1.821	1.821	233.350	220.053	—	—	13.759	29	Others
1980: Σεπτέμβριος	5.511	5.483	605.883	517.294	1.893	2.391	115.396	3.382	1980: September
Αθηνών	3.377	3.347	358.491	291.502	1.690	2.309	89.838	3.162	Athens
Θεσσαλονίκης	382	382	22.978	18.858	203	78	11.365	166	Salonica
Λοιποί	1.752	1.754	224.414	206.934	—	4	14.193	54	Others
1980: Οκτώβριος	4.583	4.572	448.896	321.556	1.997	2.291	94.559	3.632	1980: October
Αθηνών	2.901	2.884	260.529	198.895	1.835	2.236	76.648	3.438	Athens
Θεσσαλονίκης	295	295	9.706	10.581	162	55	8.839	159	Salonica
Λοιποί	1.387	1.393	178.661	112.080	—	—	9.072	35	Others

1. Και ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1980	1981	1982				
			Μάρ.-Απρ. Mar.-Apr.	Μάιος-Ιούν. May-June	Ιούλ.-Αύγ. July-Aug.	Σεπτ.-Οκτ. Sept.-Oct.	
Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (σπδ τέλος τών περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Άριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	1.209	1.271	1.286	1.295	1.305	1.318	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σπ παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
— Έγκατεστημένες	2.513	2.686	2.732	2.758	2.778	2.801	— Installed
— Κατειλημμένες	2.255	2.388	2.432	2.456	2.473	2.497	— Occupied
2. Άριθμός τηλετυπικών κέντρων	27	27	27	27	27	27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σπ παροχές							Capacity
— Έγκατεστημένες . . .	16.099	17.213	18.018	18.023	19.090	19.212	— Installed
— Κατειλημμένες	13.163	14.780	15.094	15.229	15.381	15.401	— Occupied
Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Έσωτερικού							Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (έκατ. τιμολ. μονάδες)	11.538	12.816	2.046	2.046	2.047	2.073	— Automatic telephony (million rates)
— Ήμιαυτ. και χειρ/της τηλεφωνίας (άριθμ. συνδιαλέξεων σπ χιλιάδες)	8.104	7.447	969	1.021	1.101	1.032	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Έξωτερικού (διάρκεια σπ χιλιάδες πρώτα λεπτά)	90.320	89.653	16.642	18.461	18.801	19.690	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Έσωτερικού (κατατεθέντα)	3.249	3.221	513	513	444	515	Home (deposited)
Έξωτερικού (άνταλλαγέντα)	4.404	4.272	158	150	177	136	Abroad (exchanged)
3. TELEX							3. TELEX
Έσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	86.246	104.242	18.834	16.336	17.174	17.549	Home (in thous. rates)
Έξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	6.747	8.054	1.343	1.328	1.217	1.275	Abroad (in thous. correspondences)

Πηγή : Όργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ).

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλληνοι και ξένοι, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Όκτώβριος October		Mean of transport, Place of entrance
	1979	1980	1981	1981	1982	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	7.200.340	6.656.745	6.983.489	526.239	502.440	Total arrivals
"Ελληνες υπήκοοι	(2)1.401.980	(2)1.385.630	(2)1.406.380	(2)104.750	(2)100.610	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.798.360	5.271.115	5.577.109	421.489	401.830	<i>Foreigners</i>
Άεροπορικός	4.164.731	3.888.073	4.153.152	323.000	312.854	By air
Έλληνικού	2.790.239	2.376.410	2.443.104	180.672	174.648	Hellinikon
Ηρακλείου	325.189	388.529	436.093	42.536	45.708	Iraklion
Θεσσαλονίκης	173.280	175.546	205.905	10.554	9.476	Salonica
Κερκύρας	345.841	372.111	413.753	25.300	18.612	Corfu
Ρόδου	435.540	447.543	474.068	50.369	45.929	Rhodes
Χανίων	3.336	5.884	13.825	1.210	2.135	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	91.306	122.050	166.404	12.359	16.346	Other places
"Ελληνες υπήκοοι	(2)648.860	(2)644.860	(2)646.250	(2)46.630	(2)45.490	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.515.871	3.243.213	3.506.902	276.370	267.364	<i>Foreigners</i>
Σιδηροδρομικός	235.551	264.138	267.979	14.290	12.413	By train
Είδομένης	207.709	243.175	235.637	11.566	10.466	Idomeni
Δικαίων	1.940	2.648	3.185	225	237	Dikea
Προμαχώνας	13.442	6.427	16.105	1.548	1.011	Promachon
Πυθίου	8.692	8.735	9.096	670	470	Pythion
Φλώρινας	3.768	3.153	3.956	281	229	Florina
"Ελληνες υπήκοοι	(2)101.190	(2)96.780	(2)98.590	(2)5.810	(2)5.750	<i>Greeks</i>
Ξένοι	134.361	167.358	169.389	8.480	6.663	<i>Foreigners</i>
Θαλασσιός	1.210.303	1.125.102	1.134.946	100.139	102.661	By sea
Έλευσίνας	3.536	3.890	4.188	307	431	Eleusis
Ιγουμενίτσας	111.525	119.029	122.432	5.635	5.619	Igoumenitsa
Ηρακλείου	50.413	52.747	54.556	8.668	8.677	Iraklion
Θεσσαλονίκης	8.950	6.040	4.257	971	923	Salonica
Ιτέας	8.789	9.279	8.230	474	1.360	Itea
Καβάλας	2.986	3.349	1.859	1	5	Kavala
Κατακόλου	53.172	47.626	31.573	1.721	247	Katakolon
Κερκύρας	271.212	233.417	241.932	14.527	16.515	Corfu
Κορινθού	2.442	3.108	5.766	1.274	59	Corinth
Μυκόνου	84.416	42.013	69.947	10.821	8.657	Mykonos
Μυτιλήνης	4.153	2.685	6.240	694	338	Mytilini
Πάτμου	47.872	51.844	66.045	9.551	12.863	Patmos
Πατρών	151.775	154.137	129.896	4.854	5.286	Patras
Πειραιώς	176.579	164.137	165.844	19.567	18.193	Piraeus
Περάματος	2.220	1.876	3.887	599	1.634	Perama
Ρόδου	126.974	126.822	102.763	10.754	11.903	Rhodes
Σάμου	7.807	2.949	13.372	1.053	676	Samos
Σύρου	6.508	938	168	2	35	Syros
Χαλκίδας	945	1.010	1.064	124	23	Chalkis
Χανίων	150	196	1.484	127	52	Canea
Χίου	8.898	8.939	10.113	394	345	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	78.981	89.071	89.330	8.021	6.650	Other places
"Ελληνες υπήκοοι	(2)113.480	(2)114.570	(2)115.950	(2)7.270	(2)7.720	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.096.823	1.010.532	1.018.996	92.869	94.941	<i>Foreigners</i>
Όδικός	1.589.755	1.379.432	1.427.412	88.810	74.512	By road
Ευζώνων	1.074.203	925.832	961.741	54.080	41.608	Euzoni
Καστανεών	9.478	12.717	15.998	2.036	1.829	Kastaneae
Κήπων	151.773	118.670	165.527	14.880	14.910	Kipi
Νίκης	91.057	82.894	76.909	3.399	3.600	Niki
Προμαχώνας	263.244	239.319	207.237	14.415	12.565	Promachon
"Ελληνες υπήκοοι	(2)538.450	(2)529.420	(2)545.590	(2)45.040	(2)41.650	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.051.305	850.012	881.822	43.770	32.862	<i>Foreigners</i>

1,2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (έπόμενη σελίδα).

1,2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Όκτώβριος October		Μέσο ταξιδιού, Place of entrance
	1979	1980	1981	1981	1982	
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES						
Σύνολο	7.062.640	6.546.764	6.803.635	675.509	664.426	Total departures
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.368.190	(2) 1.374.190	(2) 1.415.700	(2) 119.010	(2) 108.869	Greeks
Ξένοι	5.694.450	5.172.574	5.387.935	553.499	555.556	Foreigners
Αεροπορικός	4.199.974	3.915.986	4.135.513	468.519	461.456	By air
Έλληνας	2.821.542	2.406.983	2.421.152	227.802	230.721	Hellinikon
Ηρακλείου	316.434	375.670	433.260	66.222	69.778	Iraklion
Θεσσαλονίκης	184.263	193.337	224.200	19.336	15.253	Salonica
Κερκύρας	350.081	375.757	417.212	57.043	45.442	Corfu
Ρόδου	433.981	443.588	465.699	75.090	69.709	Rhodes
Χανίων	3.263	5.585	13.974	1.945	3.626	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	90.410	115.066	158.016	21.081	26.927	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 660.560	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 51.760	(2) 50.070	Greeks
Ξένοι	3.539.414	3.259.516	3.462.943	416.759	411.416	Foreigners
Ειδηροδρομικός	184.199	203.002	234.562	16.027	14.201	By train
Ειδομένης	157.713	178.752	205.021	13.405	11.924	Idomeni
Δικαίων	1.911	2.333	2.572	218	146	Dikea
Προμαχώνας	11.302	7.824	13.389	1.290	1.184	Promachon
Πυθίου	10.360	11.002	10.278	840	629	Pythion
Φλώρινας	2.913	3.091	3.302	274	318	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 94.670	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 6.690	(2) 6.940	Greeks
Ξένοι	89.529	111.652	134.412	9.337	7.261	Foreigners
Θαλασσίος	1.193.697	1.131.506	1.063.845	94.146	110.933	By sea
Έλευσίνας	3.684	3.340	2.573	239	136	Eleusis
Ίγουμενίτσας	75.505	80.143	76.530	3.082	3.645	Igoumenitsa
Ηρακλείου	61.148	77.182	56.135	2.273	15.414	Iraklion
Θεσσαλονίκης	9.740	4.499	3.270	63	579	Salonica
Ίτέας	5.744	7.045	8.901	8	1.663	Itea
Καβάλας	2.011	772	584	186	5	Kavala
Κατακόλου	20.861	23.468	21.333	1.116	527	Katakolon
Κερκύρας	184.381	174.356	140.821	9.741	10.090	Corfu
Κορίνθου	6.855	9.351	1.212	46	137	Corinth
Μυκόνου	54.082	32.388	37.802	2.625	3.466	Mykonos
Μυτιλήνης	3.902	1.306	3.742	342	191	Mitilini
Πάτμου	24.945	23.550	44.928	3.752	5.172	Patmos
Πατρών	298.275	305.193	289.657	22.823	24.924	Patras
Πειραιώς	223.246	202.324	174.813	19.905	21.334	Piraeus
Περάματος	1.103	6.130	1.200	88	57	Perama
Ρόδου	132.357	85.958	132.401	18.784	16.920	Rhodes
Σάμου	6.989	2.632	13.554	930	566	Samos
Σύρου	5.696	981	130	7	14	Syros
Χαλκίδας	725	826	655	43	73	Chalkis
Χανίων	61	110	995	61	41	Canea
Χίου	8.263	5.549	6.442	347	341	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	64.124	81.403	85.767	7.685	5.638	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 101.350	(2) 103.090	(2) 99.370	(2) 7.736	(2) 7.870	Greeks
Ξένοι	1.092.347	1.027.516	964.475	86.410	103.063	Foreigners
Όδικός	1.484.770	1.296.270	1.369.715	96.817	77.836	By road
Εύζωνων	956.238	855.387	914.514	60.286	42.246	Euzoni
Καστανεών	9.111	13.643	14.015	1.175	1.415	Kastaneae
Κήπων	145.495	117.063	163.164	15.781	17.623	Kipi
Νίκης	132.643	85.810	81.911	4.503	3.896	Niki
Προμαχώνας	241.283	224.367	196.111	15.072	12.656	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 511.610	(2) 522.380	(2) 543.610	(2) 45.830	(2) 44.040	Greeks
Ξένοι	973.160	773.890	826.105	50.987	33.796	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (άρξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένων», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες έπιωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Άρξεις» και «Αναχωρήσεων» των Έλλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Άφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών⁽¹⁾, κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)⁽³⁾
 Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers⁽³⁾

Κράτη ύπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους — Year's total			Όκτώβριος—October		Analysis by citizenship
	1979	1980	1981	1981	1982	
Σύνολο αφίξεων	5.798.360	5.271.115	5.577.109	421.489	401.830	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	565.387	475.215	482.760	61.987	65.508	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	5.232.973	4.795.900	5.094.349	359.502	336.322	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητές ⁽²⁾	5.232.973	4.795.900	5.094.349	359.502	336.322	Foreign citizens ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	3.753.184	3.834.289	4.139.498	283.417	265.609	EUROPE
Αυστρία	151.570	187.312	146.818	10.195	10.867	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	123.760	70.124	78.946	4.438	3.642	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία ⁽⁴⁾	53.506	36.911	35.193	3.578	4.018	Bulgaria ⁽⁴⁾
Γαλλία	319.483	299.791	296.499	15.704	15.118	France
Γερμανία (Δυτ. και Ανατ.)	555.171	692.961	625.121	49.826	43.982	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	572.777	477.393	629.071	27.722	18.963	Yugoslavia
Δανία	126.320	130.684	131.918	12.130	12.589	Denmark
Ελβετία	143.334	154.696	143.844	14.518	13.744	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	559.657	768.215	964.707	73.833	69.940	United Kingdom
Ιρλανδία	28.606	19.061	23.484	1.809	743	Ireland
Ούγγαρια	24.678	28.008	16.126	1.075	600	Hungary
Ισπανία	51.247	32.906	31.679	2.052	2.262	Spain
Ιταλία	264.646	197.006	225.479	8.368	13.902	Italy
Νορβηγία	83.385	88.772	96.072	6.471	8.442	Norway
Ολλανδία	141.089	179.842	170.002	12.420	9.937	Netherlands
Πολωνία	36.662	37.732	30.891	2.618	419	Poland
Πορτογαλία	8.907	4.919	5.458	521	373	Portugal
Ρουμανία	24.292	11.991	10.245	624	593	Rumania
Σουηδία	222.416	235.592	252.146	18.662	19.894	Sweden
Φινλανδία	110.923	73.641	96.627	6.077	8.324	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	150.755	106.732	129.172	10.776	7.257	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	440.911	300.761	305.826	25.043	23.056	ASIA
Ίαπωνία	129.050	75.666	75.154	4.847	4.774	Japan
Ισραήλ	76.155	31.278	45.561	5.797	2.914	Israel
Λίβανος - Συρία	56.681	43.588	43.647	3.324	4.040	Lebanon - Syria
Τουρκία	98.197	47.590	38.979	2.372	3.644	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	80.828	102.639	102.485	8.703	7.684	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	92.202	106.667	91.848	6.490	6.462	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	42.048	50.067	33.725	2.302	2.416	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	24.879	24.721	22.870	1.246	1.532	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	25.275	31.879	35.253	2.942	2.514	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	764.195	410.676	436.907	37.221	35.526	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	601.456	288.647	321.081	28.655	28.649	United States
Καναδάς	83.662	72.441	65.732	3.922	3.213	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	79.077	49.588	50.094	4.644	3.664	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	161.569	132.373	112.051	6.641	4.985	OCEANIA
Αυστραλία	133.540	110.609	100.822	5.944	4.533	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	28.029	21.764	11.229	697	452	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	4.543	8.298	5.279	496	418	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟ- ΤΗΤΑΣ	16.369	2.836	2.940	194	266	UNSPECIFIED CITIZEN- SHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ως «περιηγητές» θεωρούνται όλοι οι ξένοι υπήκοοι, που επισκέπτονται την Ελλάδα.
 2. Από τό Νοέμβριο 1977, έπειδή άλλαξαν τά Δελτία «Άφίξεως» και «Αναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως γιά τούς Έλληνες υπήκοους, μόνιμος κατοίκους εξωτερικού.
 3. Στίς κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένων».
 4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό των εμπορικών αυτοκινήτων, που διακινείται πρós τίς χώρες τής Μέσης Ανατολής με τό φέρρυ-μπάουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
 2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
 3. Cruise passengers do not include «port visitors».
 4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1980	1981	Όκτώβριος October		Ίαν. - Όκτώβριος Jan. - October		Museums and archaeological sites
			1981	1982	1981	1982	
			I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ (1)				
A' Μουσείων (σύνολο)	3.856.028	3.399.450	311.133	302.532	3.238.268	3.083.135	A. Museums (total)
Έθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ	685.578	635.059	56.926	60.008	604.153	569.339	National Archaeological Museum
Ἀκροπόλεως Ἀθηνῶν	322.127	343.728	25.806	19.451	326.697	226.151	The Acropolis of Athens
Ἀρχαίας Ὀλυμπίας	276.699	253.766	19.196	20.956	246.802	267.201	Ancient Olympia
Παλατίου Ἱπποτῶν (Μεγ. Μαγίστρου)	198.316	229.989	28.988	26.921	220.802	180.406	Palace of the Knights
Ἰρακλείου (Κρήτης)	447.918	451.434	51.773	48.356	440.878	352.418	Iraklion (Crete)
Ρόδου	142.765	146.889	17.199	17.270	144.931	205.655	Rhodes
Δελφῶν	483.400	451.021	43.021	41.500	431.921	415.259	Delphi
Λοιπῶν μουσείων	1.299.225	887.864	68.224	68.070	825.084	866.706	Other museums
B' Ἀρχαιολογικῶν χώρων (σύνολο)	6.480.558	6.217.190	575.182	562.622	5.953.346	5.828.566	B. Archaeological sites (total)
Ἐπιδαύρου	527.700	485.649	45.500	41.500	462.782	450.732	Epidavros
Ἀκροπόλεως Μυκηνῶν	532.021	484.525	44.762	43.522	460.763	458.239	The Acropolis of Mycenae
Ἀκροπόλεως Ἀθηνῶν	1.409.358	1.313.071	115.517	114.679	1.238.641	1.170.819	The Acropolis of Athens
Σουνίου	376.602	354.643	32.315	29.373	333.826	319.156	Sounion
Ἀκροπόλεως Λίνδου	333.447	308.198	39.193	36.261	300.200	312.062	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου)	119.670	125.591	12.378	10.173	122.442	106.505	Kamiros
Ἀρχαίας Ὀλυμπίας	367.910	332.072	22.996	23.551	323.941	329.220	Ancient Olympia
Κνωσοῦ (Κρήτης)	528.088	517.423	53.181	50.295	503.322	467.026	Knossos
Παλαιᾶς Κορίνθου	362.553	335.515	32.149	30.654	323.135	293.229	Ancient Corinth
Μυστρά	124.400	117.895	7.795	9.000	113.895	134.296	Mystras
Δελφῶν	519.900	488.956	42.756	46.000	468.756	460.500	Delphi
Φαιστοῦ (Κρήτης)	131.848	144.423	14.100	14.601	140.186	129.615	Faestos
Λοιπῶν ἀρχαιολογικῶν χώρων	1.147.061	1.209.229	112.540	113.013	1.161.457	1.197.067	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σὲ χιλιάδες δραχμὲς)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	398.305	380.795	38.587	47.998	360.781	478.184	Total
A' Μουσείων	139.022	132.307	13.727	17.007	125.686	163.202	A. Museums
B' Ἀρχαιολογικῶν χώρων	259.283	248.488	24.860	30.991	235.095	314.982	B. Archaeological sites

1. Ἀπὸ τὸ Μάιο τοῦ 1982, στοὺς ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων περιλαμβάνονται μόνο τὰ ἄτομα ποὺ πληρώνουν εἰσιτήριο.

1. Starting with May 1982, including only visitors paying a ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά Έσοδα, κατά κύρια πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1982				Main sources of revenue
	Άπριλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίαν.-Ίούνιος Jan. - June	
Βεβιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	58.290,1	85.730,9	38.521,8	373.449,1	Total
<i>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</i>	<i>57.137,0</i>	<i>81.754,2</i>	<i>36.112,1</i>	<i>365.825,1</i>	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα	53.411,9	78.364,5	32.628,1	339.148,6	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	28.347,8	42.614,2	11.783,7	156.048,1	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	25.064,1	35.750,2	20.844,4	183.100,5	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα	2.632,8	2.132,2	2.226,0	20.843,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Εύρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.092,3	1.257,9	1.287,9	5.833,7	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
<i>B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις</i> ..	<i>64,1</i>	<i>68,6</i>	<i>2.358,8</i>	<i>2.591,5</i>	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις</i> ..	<i>65,8</i>	<i>3.907,8</i>	<i>20,8</i>	<i>4.008,5</i>	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	27,0	—	41,1	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	65,8	411,2	20,8	497,8	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	3.469,6	—	3.469,6	c) Receipts from EEC
<i>Δ' Πιστωτικά έσοδα</i>	<i>1.023,2</i>	—	—	<i>1.023,6</i>	<i>D. Credit receipts</i>
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	1.023,2	—	—	1.023,6	b) From foreign sources
Εισπραθέντα — Collected					
Σύνολο	43.402,8	59.242,1	41.740,1	255.482,3	Total
<i>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</i>	<i>42.249,6</i>	<i>55.266,4</i>	<i>39.364,3</i>	<i>247.912,8</i>	<i>A. Ordinary budget</i>
1. Φορολογικά έσοδα	38.683,6	52.012,6	36.400,8	228.763,2	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	14.630,7	17.383,5	15.256,8	72.108,8	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	24.052,8	34.629,1	21.144,0	156.654,4	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα	2.473,8	1.996,2	1.675,6	13.316,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.092,3	1.257,9	1.287,9	5.833,7	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
<i>B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις</i> ..	<i>64,1</i>	<i>67,8</i>	<i>2.354,9</i>	<i>2.537,5</i>	<i>B. Public investments receipts</i>
<i>Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις</i> ..	<i>65,8</i>	<i>3.907,8</i>	<i>20,8</i>	<i>4.008,5</i>	<i>C. Assistance and other transfers</i>
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	27,0	—	41,1	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	65,8	411,2	20,8	497,8	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	3.469,6	—	3.469,6	c) Receipts from EEC
<i>Δ' Πιστωτικά έσοδα</i>	<i>1.023,2</i>	—	—	<i>1.023,6</i>	<i>D. Credit receipts</i>
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	1.023,2	—	—	1.023,6	b) From foreign sources

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1982				Categories and agents
	Άπρίλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίαν. - Ίούνιος Jan. - June	
Σύνολο	60.053,6	44.302,2	51.852,5	298.012,5	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	55.466,7	40.854,2	44.552,8	272.177,1	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	12,9	9,2	8,4	51,1	1. The President's Office
2. Βουλή	119,1	91,8	96,3	557,2	2. Parliament
3. Ύπουργείο Συντονισμού	265,3	193,6	260,8	1.178,0	3. Ministry of Coordination
4. » Προεδρίας της Κυβερνήσεως	549,8	450,1	368,2	2.468,7	4. » to the Presidency
5. » Ύξωτερικών	180,2	665,5	254,5	2.228,2	5. » of Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	10.576,2	7.446,7	9.156,5	49.739,1	6. » » National Defence
7. » Δικαιοσύνης	625,4	554,1	515,9	2.990,9	7. » » Justice
8. » Ύσωτερικών	3.989,0	1.508,9	1.520,4	8.899,2	8. » » Interior
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	7.307,2	4.812,1	6.272,2	31.590,7	9. » » National Education and Cults
10. » Οικονομικών	16.325,7	11.707,3	15.392,9	98.311,6	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	1.473,1	580,2	1.125,4	4.852,7	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Ύπιστημών	352,0	205,5	205,5	1.307,1	12. » » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ύνεργείας	120,9	96,2	64,6	476,3	13. » » Industry and Power
14. » Ύμπορίου	150,5	66,6	74,1	664,7	14. » » Trade
15. » Ύργασίας	67,6	31,4	43,8	218,5	15. » » Labour
16. » Κοινωνικών Ύπηρεσιών (1)	3.510,2	8.337,0	3.124,6	33.224,8	16. » » Social Services(1)
17. » Δημοσίων Ύργων	309,6	283,4	377,4	1.421,9	17. » » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος	139,1	136,3	166,8	769,4	18. » » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών	1.301,7	44,5	1.385,2	4.537,3	19. » » Communications
20. » Δημοσίας Τάξεως	4.601,1	1.374,9	2.637,5	14.618,3	20. » » Public Order
21. » Ύμπορικής Ναυτιλίας	207,4	264,5	193,1	1.301,3	21. » » Merchant Marine
22. » Βορείου Ύλλάδος	3,9	0,9	4,0	12,4	22. » » Northern Greece
23. Νομαρχίες	3.279,0	1.993,5	1.304,7	10.757,7	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία					24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	4.434,1	3.380,7	7.268,2	25.533,4	II. Investment expenditures
1) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, ενταχγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (8100) (2), (3)	719,0	540,7	4.241,8	5.934,4	1) Investment expenditures effected through ordinary budget included in the economic development program (8100) (2), (3)
2) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8300-9900)	3.715,1	2.840,0	3.026,4	19.599,0	2) Investment expenditures effected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	152,7	67,2	31,5	302,0	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Στα έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Ύπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα θρενής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν ανήκουν στον προϋπολογισμό.
3. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.

2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SY-KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extra-budgetary accounts.

3. Including also extrabudgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. Έτος 1982
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1), Fiscal year 1982

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	‘Απρίλιος April	Μάιος May	‘Ιούνιος June	‘Ιαν. - ‘Ιούν. Jan. - June	‘Απρίλιος April	Μάιος May	‘Ιούνιος June	‘Ιαν. - ‘Ιούν. Jan. - June
Σύνολο ‘Ελλάδος — Greece, total	43.402.822	59.242.147	41.740.063	255.569.366	47.234.239	33.688.299	56.113.881	210.501.453
Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens	29.755.719	37.361.352	25.704.325	168.344.139	21.534.864	16.134.117	18.032.158	86.073.499
Διαμέρισμα Α’—Division A.	16.950.096	21.718.193	12.572.551	95.356.111	18.642.661	13.899.606	15.512.349	73.677.177
» Β’— » B.	11.400.051	13.313.471	10.938.634	63.384.083	1.342.153	999.715	1.202.339	5.572.320
» Γ’— » C.	548.317	937.369	692.260	3.758.273	1.058.755	846.977	841.354	4.763.336
» Δ’— » D.	857.255	1.392.319	1.500.230	5.845.672	491.294	387.820	476.117	2.060.667
Λοιπή Στερέα ‘Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	1.619.949	1.980.387	1.567.377	9.396.966	1.063.486	871.493	819.856	4.500.949
Λιτοβίας και ‘Ακαρναντίας—Litholia and Akarmania	126.460	192.829	156.193	888.765	284.241	191.303	198.962	1.108.461
‘Αττικής (υπόλοιπο)—Attica (rest)	509.198	779.798	672.200	3.433.607	165.969	183.720	162.020	827.907
Βοιωτίας—Boeotia	289.756	313.503	154.154	1.474.439	124.016	99.701	80.951	493.608
Εύβοιας—Euboea	374.071	344.677	286.359	1.891.011	201.652	136.420	135.472	779.121
Εβρυτανίας—Evyritania	26.650	13.602	11.235	85.222	39.978	37.065	37.542	183.668
Φθιώτιδος—Phthiotis	258.123	299.510	248.285	1.414.225	196.577	188.301	153.495	887.256
Φωκίδος—Phocis	35.690	36.467	38.951	209.698	51.113	34.983	51.415	220.929
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.824.102	2.628.031	2.031.227	11.181.896	1.585.478	1.063.197	1.179.666	6.428.542
‘Αργολίδος—Argolis	93.848	188.714	106.040	721.176	113.067	91.260	97.720	527.987
‘Αρκαδίας—Arkadia	56.404	99.922	94.293	436.335	135.782	152.651	112.256	665.225
‘Αχαΐας—Akhaia	725.811	1.029.253	721.168	4.276.119	679.087	323.858	420.139	2.329.351
‘Ηλείας—Hlia (Elis)	84.470	132.483	95.490	580.611	192.675	156.243	150.296	829.464
Κορινθίας—Korinthia	211.435	284.681	211.204	1.339.024	168.582	103.177	109.128	638.522
Λακωνίας—Lakonia	56.249	116.008	79.263	441.700	99.201	78.152	117.202	479.032
Μεσσηνίας—Messenia	595.885	776.970	723.771	3.386.931	197.084	157.856	172.925	958.962
‘Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	167.047	331.849	249.164	1.297.196	293.004	214.441	194.570	1.120.648
Ζακύνθου—Zante	19.058	33.272	21.587	143.328	56.370	29.478	30.736	192.756
Κερκυρας—Corfu	117.579	236.078	181.795	897.713	146.685	103.608	98.873	554.785
Κεφαλληνίας—Cephalonia	20.666	43.691	29.997	175.178	56.541	32.738	42.846	212.449
Λευκάδος—Levkas	9.743	18.808	15.785	80.978	32.908	48.617	22.115	160.658
‘Ηπειρος—Epirus	269.336	509.464	337.334	2.060.954	519.999	569.568	428.243	2.448.397
‘Αρτης—Arta	41.303	82.618	54.820	341.666	102.867	65.229	84.860	421.755
Θεσπρωτίας—Thesprotia	46.426	66.630	46.265	317.631	33.126	40.710	49.727	269.030
Ίωνης—Yonina	144.730	278.576	180.007	1.088.293	213.060	395.993	225.629	1.368.635
Πρεβέζης—Preveza	36.877	81.641	56.243	313.364	120.945	67.636	68.027	388.978
Θεσσαλία—Thessaly	1.021.611	1.716.494	1.007.839	6.909.844	940.407	614.076	642.459	3.698.326
Καρδίτσας—Karditsa	78.555	135.070	79.040	611.678	165.576	102.818	107.510	609.473
Λαρίσης—Larisa	336.838	579.976	374.028	2.486.270	375.250	235.864	263.228	1.414.647
Μαγνησίας—Magnisia	511.095	840.180	459.613	3.138.623	253.883	156.753	147.079	941.224
Τρικάλων—Trikala	95.122	161.267	95.208	673.268	145.698	118.642	124.642	732.983
Μακεδονία—Macedonia	5.103.477	7.523.983	5.523.061	33.483.586	3.877.960	2.257.938	2.398.375	14.043.968
Γρεβενών—Grevena	15.069	24.265	17.336	114.471	51.426	39.207	48.554	218.277
Δράμας—Drama	77.657	125.937	88.180	558.706	140.506	91.195	82.291	543.325
Ώμαθίας—Omathia	156.113	262.895	152.219	1.178.294	163.560	101.506	165.022	701.340
Θεσσαλονίκης—Salonica	3.924.531	5.729.514	4.286.515	25.395.377	2.205.331	870.133	1.210.438	7.202.974
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonica (city)	3.907.137	5.699.954	4.260.995	25.353.678	2.160.680	840.559	1.178.728	7.032.094
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Dept. of Salonica	17.394	29.560	25.520	141.699	38.651	29.574	31.710	170.880
Καβάλας—Kavala	224.241	285.231	242.982	1.444.924	166.390	249.809	142.262	904.676
Καστοριάς—Kastoria	54.052	122.797	106.872	517.850	56.471	64.629	42.865	271.895
Κιλκίς—Kilkis	42.958	67.787	43.583	294.645	94.584	135.306	76.867	481.267
Κοζάνης—Kozani	236.292	319.677	192.316	1.286.083	153.973	182.599	135.510	769.460
Πέλλης—Pella	80.262	123.332	77.910	577.543	175.663	93.466	111.213	609.782
Πιερίας—Pieria	60.276	109.635	87.619	501.975	161.921	98.922	94.122	579.861



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾. Οικον. έτος 1982 (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾. Fiscal year 1982 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June
Σερρών—Serres	133.648	240.843	138.109	995.922	255.400	177.238	157.403	973.578
Φλωρίνης—Florina	27.625	43.956	37.276	222.301	165.391	74.407	72.152	417.212
Χαλκιδικῆς—Chalkidiki	70.754	68.113	52.143	395.494	87.344	79.521	59.676	370.169
Θράκη—Thrace	338.345	467.417	384.740	2.349.427	550.359	316.810	296.821	1.929.561
* Ἐβρου—Evros	128.570	186.062	130.196	916.743	227.984	150.391	115.385	823.715
Ξάνθης—Xanthi	149.307	189.606	171.269	990.243	101.281	78.402	59.663	395.876
Ροδόπης—Rodopi	60.468	91.749	83.275	442.441	221.094	88.017	121.772	709.971
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	540.188	805.626	646.858	3.408.248	675.062	401.750	424.674	2.390.096
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	261.040	397.703	314.669	1.691.585	312.033	111.811	143.957	912.538
Κυκλάδων—Cyclades	118.959	158.256	91.671	592.472	89.620	64.624	70.254	375.761
Λέσβου—Lesvos	77.373	143.039	137.010	623.456	151.394	129.614	104.166	598.483
Σάμου—Samos	33.028	48.687	28.716	184.979	58.478	46.820	49.178	226.139
Χίου—Chios	49.787	57.941	74.792	315.757	63.537	48.881	57.119	277.176
Κρήτη—Crete	620.914	1.171.306	763.251	4.483.463	814.551	538.755	574.715	3.155.286
* Ηρακλείου—Iraklion	360.825	585.466	458.138	2.528.136	339.108	229.516	237.758	1.347.949
Λασιθίου—Lasithi	50.836	100.464	78.514	401.567	97.882	79.964	106.928	458.363
Ρεθύμνης—Rethymni	44.002	64.500	54.191	312.403	126.585	80.551	103.030	500.033
Χανίων—Canea	165.251	420.877	172.407	1.241.357	250.976	148.725	127.000	848.942
Εἰδικὰ Ταμεία—Special Cashiers	2.142.135	4.746.239	3.524.838	12.593.644	15.379.070	10.706.153	31.122.345	84.712.241
Υπόλογος Συμψηφισμῶν—Office responsible for compensations	2.142.135	4.746.239	3.524.838	12.593.644	15.379.070	10.706.153	31.122.345	84.712.241

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικῶν ἐπενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και παπούτσι Clothing and footwear	Στέγηση Housing	Διάρθρωση. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable goods, Consumption goods	Υγεία και προσωπική καρποποίηση Health and personal care	Εκπαίδευση, μέγιστο στη καλοκαίρι Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1976	128,5	127,3	127,4	126,2	124,0	118,0	150,5	134,4	133,4	128,5
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	152,4	154,4	140,9	136,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	237,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,3	288,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1981: VII	298,3	318,1	217,2	294,1	305,6	245,4	341,2	303,1	266,0	398,1
1981: VIII	296,0	321,2	222,3	269,9	305,9	236,3	341,5	300,6	267,6	394,3
1981: IX	308,7	334,9	225,5	293,8	311,1	254,1	351,0	324,0	268,5	410,7
1981: X	316,7	342,9	226,4	320,5	312,5	258,2	352,6	337,4	271,1	408,5
1981: XI	323,5	356,5	227,2	329,9	314,6	263,3	354,4	338,1	271,9	404,1
1981: XII	330,4	365,0	227,7	334,4	317,7	268,0	371,6	338,9	278,6	453,8
1982: I	334,1	364,4	229,8	322,6	342,7	268,9	370,2	339,3	294,1	449,3
1982: II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
1982: III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
1982: IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
1982: V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
1982: VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2
1982: VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
1982: VIII	361,6	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
1982: IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
1982: X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
1982: XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7

76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις και β) με εισοδηματικές ενισχύσεις Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	Χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ενισχύσεις With income allowances				Groups
	1978	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981	
Γενικός δείκτης ..	128,4	153,2	186,3	232,8	129,7	152,8	186,2	231,4	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	127,2	146,3	182,2	221,6	125,0	141,6	178,1	223,8	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	113,5	135,5	164,1	208,6	113,5	135,5	164,1	208,6	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	127,7	164,0	199,0	253,7	126,0	162,4	199,2	250,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές όπωρες	145,4	169,4	210,2	205,8	146,0	173,7	217,3	208,8	4. Fresh fruits
5. Ξεπεριδοειδή	162,7	227,8	279,1	293,7	156,6	209,7	256,0	239,4	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	137,4	185,3	233,4	244,8	138,0	185,4	233,8	256,7	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά	137,1	160,7	192,9	220,0	137,1	160,7	192,9	220,0	7. Wines
8. Σπόροι	127,5	142,1	170,7	193,6	127,5	142,1	170,7	193,6	8. Seed
9. Όσπρια	137,8	159,6	176,9	219,0	137,8	159,6	176,9	219,0	9. Pulse
10. Έλαιολαχανικά προϊόντα και έλιες	136,4	151,9	178,3	207,0	136,6	152,2	178,3	217,4	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά	107,4	127,0	157,9	210,9	119,2	136,9	169,2	210,8	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	156,9	156,1	187,4	261,1	156,9	156,1	187,4	261,1	12. Fodder crops and straw
13. Κρέατα	122,9	155,8	190,4	262,9	125,6	151,4	185,2	255,6	13. Meat
14. Πουλερικά	115,5	128,5	158,0	216,9	115,5	128,5	158,0	216,9	14. Poultry
15. Γάλα	129,6	150,0	176,1	235,6	129,3	148,2	173,5	226,8	15. Milk
16. Αυγά	122,0	137,4	165,2	243,2	122,0	137,4	165,2	243,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνο- τροφικά προϊόντα	130,2	177,3	201,5	218,6	130,2	177,3	201,5	218,6	17. Other primary livestock products

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων(1)

Monthly private wholesale price indices of selected commodities(1)

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχάριου Veal	Κρέας άρνιου Lamb	Έλαιολαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1975	158,42	166,55	174,86	196,97	260,68	169,66	251,32	200,33	224,31	178,75
1976	167,95	183,38	190,74	246,95	200,67	201,54	329,46	222,54	256,48	207,03
1977	189,38	223,03	210,40	281,30	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,60	251,48	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,48	536,23	347,07	350,93	555,88	327,37	472,81	360,50
1981: X	421,23	580,49	528,23	815,80	421,12	519,90	670,36	594,04	662,49	569,84
XI	421,23	598,27	547,62	814,58	423,73	524,55	725,06	605,89	673,02	571,38
XII	421,23	598,27	551,45	829,32	427,33	524,55	754,42	608,14	678,13	575,46
1982: I	421,23	598,27	562,53	783,87	435,06	525,66	740,16	609,83	678,13	576,22
II	421,23	598,28	569,34	721,71	439,06	535,10	703,67	604,84	678,13	595,42
III	421,23	599,39	574,52	711,32	439,32	575,18	785,18	606,89	678,13	629,99
IV	421,23	602,11	577,22	721,07	447,71	579,40	1.209,38	605,89	678,13	630,51
V	421,23	602,11	579,24	750,27	459,93	587,07	1.030,58	609,23	678,13	648,68
VI	421,23	602,11	582,48	766,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,66
VII	421,23	602,11	588,42	794,15	479,28	589,06	1.019,05	645,24	678,13	664,14
VIII	499,82	602,11	594,66	817,73	488,05	589,06	972,68	659,59	716,31	665,36
IX	499,83	615,25	605,60	884,63	490,25	594,08	875,41	661,72	761,37	666,47
X	499,83	620,47	608,08	965,53	502,41	594,08	880,31	652,75	795,56	666,95
XI	499,83	625,48	607,05	999,54	513,46	594,08	851,79	646,37	798,82	669,49

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες έλιες Olives	Βασιλάς παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρικα κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Υποδή- ματα Shoes	Υφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Υφάσμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβα- κερές Cotton flannels
1975	149,17	288,13	187,40	158,45	200,00	375,34	134,37	164,57	149,01	192,71	203,81
1976	171,29	377,03	211,11	158,89	195,06	382,51	168,48	192,82	151,42	227,82	248,42
1977	229,38	421,19	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,03	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981: X	418,04	976,66	555,52	288,73	330,74	1.290,96	354,63	521,53	355,94	438,50	566,23
XI	417,14	980,10	566,11	288,73	333,17	1.290,96	354,62	534,31	355,94	438,50	566,83
XII	432,53	979,48	574,24	288,73	333,76	1.290,96	354,62	534,31	355,14	438,50	566,23
1982: I	474,03	1.002,52	614,56	288,73	333,76	1.290,96	354,62	534,31	355,94	465,37	642,82
II	474,03	1.002,52	640,09	288,73	351,79	1.290,96	354,62	539,05	385,30	465,37	642,82
III	474,42	1.030,60	653,78	288,73	359,92	1.290,96	354,62	580,46	385,30	492,78	666,43
IV	477,23	1.054,48	663,30	288,73	361,82	1.290,96	372,71	583,17	385,30	500,97	670,31
V	474,67	1.076,58	684,07	288,73	361,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	511,81	670,31
VI	474,67	1.116,94	728,08	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	535,71	670,31
VII	478,19	1.088,10	747,67	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
VIII	476,76	1.084,53	746,80	288,73	369,94	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
IX	477,47	1.121,03	763,70	288,73	369,94	1.290,96	372,71	606,85	448,02	566,02	682,02
X	477,47	1.081,02	776,44	288,73	369,94	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XI	477,47	1.108,75	788,94	288,73	375,44	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02

1. Έπειδή τὰ προϊόντα κυκλοφοροῦν στὴν ἀγορὰ σὲ πολλὲς παραλλαγές (ποιότητες καὶ ποσότητες), ἐν δημοσιεύσαν ἢ μὴ τὴν τιμὴν τῶν ἢ καὶ ἢ ἀπόλυτη τιμὴ μὴ ποικιλίας, ἐνδεχομένως νὰ προκύπτουν ἐσφαλμένα συμπεράσματα. Γιὰ τὸ λόγο αὐτό, δημοσιεύονται οἱ ἀτομικοὶ δείκτες, οἱ ὁποῖοι ἐκφράζουν τὴν σχετικὴ μεταβολὴ τῶν τιμῶν ὅλων τῶν ποικιλιῶν (παραλλαγῶν). Ὅλα τὰ ἀνωτέρω εἶδη εἶναι ἐγχώρια παραγωγῆς, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν «παστό βασιλάου» καὶ τὰ «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τὰ ὁποῖα εἰσάγονται ἀπὸ τὸ ἑξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός προϊόντος	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησαιο - Annual means			1981		1982		
		1978	1979	1980	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Γανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	275,4	333,3	428,0	565,35	572,4	579,6	589,4	597,5
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	281,5	340,6	425,2	572,30	595,2	605,3	619,2	619,1
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	253,9	305,2	398,0	522,71	530,0	534,5	542,8	554,0
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	284,0	356,9	450,8	573,12	568,9	569,6	576,6	585,8
4	Τελικά προϊόντα προσλεύσεως εξωτερικού	321,1	385,2	494,4	667,38	666,6	682,8	695,2	701,9
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	261,0	314,3	405,1	545,53	546,8	552,8	562,5	570,8
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για έσωτερική κατανάλωση	274,1	329,7	424,5	564,20	572,9	581,1	591,4	599,3

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς -

β) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση -

1	Σύνολο τομέα	281,5	340,6	425,2	572,30	595,2	605,3	619,2	619,1
01	Γεωργία	327,1	385,1	482,5	546,01	576,3	592,3	624,0	620,3
02	Κτηνοτροφία	253,6	310,3	386,2	602,56	615,0	612,0	601,9	600,6
05	Άλιεία	237,7	334,4	548,0	698,29	761,1	825,0	887,7	919,1
11	Όρυχεία άνθρακα	162,9	222,3	320,9	625,85	625,8	625,8	625,8	625,8
14	Λατομεία	210,3	249,5	294,6	347,44	347,1	347,4	347,4	347,4
16	Άλλοι	210,0	260,0	200,0	200,00	200,0	200,0	200,0	200,0

γ) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση -

2	Σύνολο τομέα	253,9	305,2	398,0	522,71	530,0	534,5	542,8	554,0
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	242,1	280,1	339,2	450,78	452,4	455,2	465,7	477,9
21	Βιομηχανία ποτών	263,7	293,9	370,1	483,43	489,0	489,4	491,4	526,0
22	Καπνοβιομηχανία	200,0	231,9	277,7	354,62	354,6	354,6	354,6	354,6
23	Υφαντικές βιομηχανίες	231,6	265,2	306,0	394,41	395,5	411,2	419,6	431,5
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδυσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	224,7	273,1	325,3	424,88	425,0	439,7	448,0	458,4
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιπλαστικής	299,5	393,6	548,2	706,12	710,4	712,5	713,6	716,3
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επιπλαστικής	246,5	282,6	336,5	437,72	437,7	445,0	457,8	485,4
27	Βιομηχανίες χάρτου	226,5	263,3	324,2	496,49	508,6	508,6	508,6	514,0
28	Υφαντικές, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	281,8	365,7	527,6	689,52	689,5	688,7	688,7	707,5
29	Βιομηχανίες δερματος, εκτός των ειδών ένδυσεως και υποδήσεως	190,6	222,7	259,6	312,60	312,6	312,6	315,1	323,2
30	Βιομηχανίες προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη	226,3	261,3	327,5	411,62	412,2	412,2	414,3	421,2
31	Χημικές βιομηχανίες	195,7	218,4	265,9	333,07	334,0	336,6	347,0	357,6
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	533,9	723,3	1.241,2	1.624,15	1.727,6	1.726,9	1.731,9	1.743,4
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	218,4	268,5	350,5	470,72	471,1	473,8	476,5	479,1
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	229,8	278,8	330,9	444,66	444,6	445,3	462,6	462,9
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικών ούλου	243,3	295,3	367,8	489,62	489,6	490,7	504,3	515,4
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	278,0	320,7	376,5	492,50	495,7	513,6	524,4	526,4
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	202,2	229,8	271,5	358,22	360,2	363,9	377,6	384,5
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	289,2	329,6	410,0	510,45	510,4	510,4	537,8	549,4
39	Λοιπές βιομηχανίες	146,5	158,7	184,1	240,53	240,9	250,7	254,6	262,2

δ) Τοῦ τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής -

3	Σύνολο τομέα	284,0	356,9	450,8	573,12	568,9	569,6	576,6	585,8
01	Γεωργία	373,9	506,1	599,7	739,64	737,6	708,9	708,0	717,9
02	Κτηνοτροφία	261,0	355,5	403,1	461,81	474,5	493,2	500,2	515,0
05	Άλιεία	316,4	430,2	531,5	633,08	635,2	633,4	648,4	662,8
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	197,3	215,6	286,4	458,20	457,6	472,8	491,5	522,9
14	Λατομεία μαρμάρου, άγχιλου	222,8	259,3	346,3	520,86	525,4	545,2	559,6	584,4
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	298,1	350,0	497,6	686,00	679,1	696,1	717,8	730,8
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	227,5	243,8	293,4	402,70	403,6	423,9	431,5	438,7
21	Βιομηχανία ποτών	232,5	259,9	339,0	473,74	473,3	491,5	511,6	515,7
23	Υφαντικές βιομηχανίες	261,5	310,7	401,1	482,10	456,7	471,9	470,1	476,8
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδυσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	235,0	287,7	373,2	456,15	455,5	476,1	491,5	498,1

— Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1 9 8 2								Sectors and branches	Code No
Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγούστος August	Σεπτέμβριος September	Ὀκτώβριος October	Νοέμβριος November		

— Wholesale price indices of finished products

608,8	613,0	629,1	640,2	633,8	643,3	650,2	656,7	Final demand : General index	1,2,3,4
629,5	625,0	663,8	680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	Finished products of local primary production for home consumption	1
563,1	569,0	576,0	579,4	586,0	601,2	605,4	608,3	Finished products of local industrial production for home consumption	2
597,3	597,1	613,7	626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	Exported products of local primary and industrial production	3
719,4	730,3	749,3	775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	Finished products of foreign origin	4
580,2	583,4	598,7	605,4	597,2	608,8	614,8	624,6	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
610,5	615,4	631,4	642,4	635,5	645,5	651,9	660,5	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

629,5	625,0	663,8	680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	Total sector	1
646,7	653,7	733,8	767,3	622,3	603,8	621,7	672,3	Agriculture	01
607,1	605,3	606,8	616,6	634,8	604,7	681,8	636,8	Livestock	02
856,7	746,7	785,2	741,7	838,2	784,7	724,2	729,4	Fishing	05
625,8	642,2	642,2	642,2	642,2	657,0	657,0	657,0	Coal mines	11
347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

— Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

563,1	569,0	576,0	579,4	586,0	601,2	605,4	600,3	Total sector	2
484,9	489,3	493,7	495,8	511,4	515,6	519,2	521,1	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
538,2	545,7	548,8	555,6	558,8	559,3	564,3	569,0	Beverage industries	21
372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	Tobacco manufacturing	22
436,9	442,0	454,5	459,8	460,5	465,5	493,5	494,2	Manufacture of textiles	23
471,4	475,8	475,8	477,4	477,4	515,2	522,6	532,1	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
716,3	759,2	762,5	776,2	733,4	816,8	841,5	845,8	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
489,0	489,0	489,9	489,9	496,2	496,2	500,6	506,3	Manufacture of furniture and fixtures	26
514,9	514,9	517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	Manufacture of paper	27
711,6	711,6	766,4	769,6	810,7	898,7	898,7	898,7	Printing, publishing and allied industries	28
323,2	323,2	323,2	323,2	323,2	328,1	328,1	328,1	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
458,2	458,7	459,4	471,5	471,6	479,2	481,2	481,2	Manufacture of rubber and plastic products	30
359,6	362,6	363,8	364,3	364,9	382,0	389,3	383,6	Chemical industries	31
1.745,7	1.745,7	1.746,0	1.746,8	1.747,9	1.752,2	1.752,2	1.752,2	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
484,7	486,9	519,3	520,2	527,0	530,2	531,3	532,6	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
503,8	503,7	504,2	514,2	521,8	522,0	522,1	522,4	Basic metal industries	34
526,7	541,6	542,2	548,4	551,3	586,5	589,6	596,2	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
534,3	541,5	550,4	550,8	557,9	569,4	571,5	577,2	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
390,4	392,4	395,5	395,6	399,5	405,3	405,9	408,8	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
560,0	569,1	569,1	572,5	572,5	607,0	607,7	608,3	Manufacture of transport equipment	38
265,9	267,4	272,0	273,4	275,8	281,3	285,4	290,6	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

597,3	597,1	613,7	626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	Total sector	3
719,8	722,0	725,5	742,9	732,7	741,0	745,4	717,2	Agriculture	01
520,2	520,2	512,6	534,2	533,3	541,2	549,1	555,6	Livestock	02
658,3	660,1	661,5	663,1	653,5	653,2	652,4	647,0	Fishing	05
583,6	574,9	606,2	628,5	637,6	649,8	638,3	653,4	Bauxite and chromium mining	12
604,7	598,7	619,8	639,7	638,0	664,3	649,4	654,5	Marble and clay quarrying	14
749,9	754,1	759,8	778,9	795,8	769,6	790,7	800,3	Other mining and quarrying	15
447,3	449,7	467,7	479,0	475,8	485,3	491,2	495,2	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
525,5	521,0	537,6	546,9	546,2	558,5	562,7	567,6	Beverage industries	21
495,6	495,7	539,3	550,4	552,4	556,7	559,0	561,1	Manufacture of textiles	23
510,7	520,6	538,8	553,2	552,3	556,0	561,1	567,6	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Καθιέρος έπιθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησιοι — Annual means			1981		1982		
		1978	1979	1980	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Γανουάριος	Φεβρουάριος	Μάρτιος
					November	December	January	February	March
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής έπιπλοποιίας	216,4	291,4	470,5	591,32	591,4	612,3	620,5	627,6
27	Βιομηχανία χάρτου	209,7	314,0	490,2	755,00	763,9	783,2	820,1	824,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	253,6	338,3	450,0	550,00	550,0	550,0	550,0	550,0
29	Βιομηχανίες δέρματος και γουναρικών, εκτός των ειδών ενόδησης και υποδήσεως	265,8	294,6	369,0	527,54	524,6	544,1	544,2	609,0
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	213,9	224,3	310,1	439,31	439,3	442,6	447,3	457,6
31	Χημικές βιομηχανίες	261,7	337,9	480,8	581,47	580,8	598,4	617,4	619,6
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	563,3	826,1	1.071,8	1.430,14	1.408,8	1.436,0	1.421,0	1.372,9
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	327,4	372,0	461,8	658,46	656,4	662,6	694,7	712,6
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	207,9	248,7	344,8	442,95	442,9	447,9	462,9	466,1
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού όχημα	250,9	293,5	355,8	519,60	519,2	522,0	531,0	536,8
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	233,5	262,6	322,5	414,84	410,2	418,9	419,9	443,4
39	Λοιπές βιομηχανίες	178,5	196,3	241,3	323,32	323,1	333,7	347,0	351,2

ε) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού —

4	Σύνολο τομέα	321,1	385,2	494,4	667,38	666,6	682,8	695,2	701,9
01	Γεωργία	364,4	483,7	606,8	538,97	539,6	539,6	577,2	592,9
02	Κτηνοτροφία	235,6	320,3	424,4	623,83	622,5	624,5	637,9	644,5
05	Άλιεα	317,5	435,9	502,4	647,86	647,9	647,9	673,9	723,1
11	Όρυχια άνθρακα	201,0	200,4	287,9	403,72	403,2	416,5	433,1	438,7
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	417,7	425,8	494,5	714,17	716,4	731,1	745,8	751,6
21	Βιομηχανία ποτών	174,2	199,2	245,8	318,71	330,8	334,1	339,6	339,6
23	Υφαντικές βιομηχανίες	307,6	363,9	439,7	571,18	576,4	611,1	639,8	641,9
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενόδησεως και διαφόρων ειδών από βρασσα	380,6	418,3	521,9	681,89	681,4	712,8	716,3	765,4
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής έπιπλοποιίας	357,4	422,6	569,3	636,69	634,8	643,1	649,5	646,9
27	Βιομηχανία χάρτου	314,7	352,8	473,2	641,17	642,9	647,3	665,4	664,3
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	262,3	292,3	372,0	507,52	507,8	523,1	530,4	538,8
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	303,9	345,2	437,2	588,95	600,6	626,2	644,3	653,6
31	Χημικές βιομηχανίες	232,4	239,7	306,8	368,78	370,5	376,3	382,5	384,8
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	644,7	1.270,6	1.899,1	2.914,73	2.849,5	2.991,7	3.000,9	2.892,6
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	292,8	338,8	418,0	535,37	534,6	568,1	575,3	593,6
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	194,9	241,3	290,7	391,27	389,5	398,5	407,8	410,4
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όχημα	347,5	393,2	481,1	634,49	635,4	646,1	658,6	673,4
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	296,3	346,4	437,6	589,34	592,8	604,2	619,6	628,7
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	240,4	270,5	327,7	432,02	435,6	446,7	450,0	454,6
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	338,3	400,4	512,0	633,89	633,4	643,2	653,4	689,8
39	Λοιπές βιομηχανίες	286,6	323,6	408,5	556,26	559,0	565,1	572,7	575,7



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1 9 8 2								Sectors and branches	Code No
Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ὀκτώβριος October	Νοέμβριος November		
639,5	639,5	670,8	686,6	685,0	693,8	698,1	703,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
924,2	911,2	936,5	957,1	1.005,8	1.022,4	1.036,9	1.055,5	Manufacture of paper	27
600,0	600,0	600,0	600,0	700,0	750,0	750,0	750,0	Printing, publishing and allied industries	28
620,0	607,9	616,9	569,7	490,6	526,1	456,0	457,2	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
493,9	494,2	507,2	512,3	511,8	514,7	516,7	529,2	Manufacture of rubber and plastic products	30
632,2	624,9	644,6	662,2	653,6	708,5	715,4	725,2	Chemical industries	31
1.440,2	1.517,0	1.589,4	1.573,6	1.556,9	1.686,2	1.782,8	1.688,6	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
726,7	716,8	742,1	813,9	811,4	821,2	826,9	825,1	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
477,1	472,1	492,8	501,0	506,6	513,9	525,5	521,4	Basic metal industries	34
553,1	551,8	563,2	584,6	601,6	614,6	632,8	638,8	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
445,7	448,2	446,5	454,5	454,5	482,0	484,4	498,8	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
361,2	356,4	371,0	387,4	389,4	396,3	402,1	415,1	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

719,4	730,3	749,3	775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	Total sector	4
602,0	608,8	617,6	630,4	617,7	616,1	634,0	614,2	Agriculture	01
661,2	678,4	694,0	699,0	696,3	692,8	700,5	700,9	Livestock	02
744,1	743,2	743,2	763,5	762,9	766,1	766,1	846,8	Fishing	05
438,7	450,9	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	Coal mines	11
754,4	770,1	798,8	807,1	811,6	819,8	818,0	823,7	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
359,2	352,0	361,1	383,3	385,7	411,7	412,7	417,7	Beverage industries	21
648,3	658,5	709,4	719,0	719,8	734,2	737,1	771,0	Manufacture of textiles	23
759,2	768,1	785,5	785,9	787,4	786,5	785,7	783,0	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
658,0	663,0	689,6	700,9	730,4	730,6	718,5	716,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
685,8	686,9	706,9	724,6	724,0	722,2	725,4	684,3	Manufacture of paper	27
544,3	552,4	573,1	579,3	587,2	625,7	640,3	645,8	Printing, publishing and allied industries	28
668,9	678,0	696,2	711,4	715,3	722,1	721,9	727,2	Manufacture of rubber and plastic products	30
388,1	394,8	404,9	413,8	415,2	417,7	418,2	417,9	Chemical industries	31
3.065,2	3.072,7	3.224,0	3.515,2	3.426,0	3.444,2	3.486,1	3.575,2	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
601,6	621,3	635,5	650,0	635,0	637,2	639,4	646,6	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
422,8	417,4	419,4	428,1	417,6	410,6	408,0	381,8	Basic metal industries	34
684,2	693,1	689,1	717,7	722,2	722,3	726,7	730,4	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
646,3	658,0	669,6	684,5	687,0	689,5	693,7	694,8	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
456,8	469,0	490,2	498,6	499,1	510,1	514,0	516,2	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
695,9	706,6	712,4	741,4	742,7	751,8	779,2	778,7	Manufacture of transport equipment	38
585,0	595,4	612,9	632,5	629,2	632,0	641,9	640,2	Miscellaneous manufacturing industries	39



79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Κρέας μοσχάριου Veal	Ρύζι, γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βασιλάδος πικρός Salted cod	Ελαιόλαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο νοπρό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (τσάλια) Beans, dried	Μακαρόνια ½ γγρ. Macaroni (packs of ½ kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram</i>												
1978	13,9	55,7	109,9	22,8	140,7	105,6	89,3	143,3	134,0	92,7	47,6	16,1
1979	16,2	65,3	149,6	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980	21,7	79,1	183,7	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	...	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1981 : XII	28,0	117,3	...	57,2	198,0	226,7	150,0	280,3	274,7	202,0	74,8	36,8
1982 : II	28,0	117,7	...	57,2	198,0	231,8	151,7	280,3	280,0	208,0	74,8	36,8
III	28,0	117,8	...	57,2	198,0	235,3	152,6	292,0	286,0	215,3	74,8	37,4
IV	28,0	126,1	...	57,2	204,0	235,3	152,6	304,0	295,0	217,8	76,4	39,5
V	30,0	126,5	...	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI	30,0	130,6	...	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5
VII	30,0	134,1	...	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
VIII	30,0	149,9	...	57,2	220,0	238,0	173,8	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
IX	32,0	144,0	...	57,2	221,0	238,0	179,7	304,0	323,3	232,7	90,0	39,5
X	32,0	144,8	...	57,2	233,0	244,7	181,7	309,7	323,3	232,7	90,0	40,9
XI	32,0	144,7	...	57,2	233,0	248,7	184,3	310,0	329,7	233,3	91,8	41,7

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφέ Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εξυπορέ ζυγίο των 410 γραμμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Ψάρισμα μάλλινο άνδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	Ακέραιο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram</i>										
1978	22,3	273,1	11,7	24,7	18,4	3,0	Κατά μέτρο σε δεχ. In drs per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμ. σε δεχ. In drs per grm
1979	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	846,5	20,8	5.515,0	0,6
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981 : XII	42,8	341,0	23,7	45,3	36,1	6,6	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982 : II	43,2	400,0	22,8	49,0	36,4	7,0	2.023,3	43,0	18.066,0	1,3
III	43,2	427,0	26,1	49,0	37,7	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,3
IV	43,2	427,0	36,0	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
V	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VII	43,2	427,0	31,3	50,7	41,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VIII	43,4	427,0	30,3	50,7	41,8	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
IX	43,5	427,0	27,0	50,7	42,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
X	43,7	427,0	26,4	52,7	43,0	7,0	2.650,0	43,8	18.160,0	1,4
XI	43,7	427,0	26,8	52,7	43,0	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί
Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό ⁽¹⁾ Wheat, soft ⁽¹⁾	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾ Wheat, hard ⁽¹⁾	Κριθάρι κτηνοτροφ. ⁽¹⁾ Barley fodder ⁽¹⁾	Άραβόσιτος ⁽¹⁾ Maize ⁽¹⁾	Ρύζι ⁽¹⁾ Rice ⁽¹⁾	Φασόλια ⁽¹⁾ Beans ⁽¹⁾	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes edible
1978	124,9	123,8	133,3	126,2	124,6	134,2	91,9	110,2	108,0
1979	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980	184,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1981: XII	237,5	212,4	229,8	238,1	229,5	231,1	204,1	221,6	421,1
1982: I	—	—	—	—	231,1	—	130,1	217,5	390,9
II	—	—	—	—	231,3	—	133,0	208,5	581,0
III	—	—	—	—	231,5	—	103,5	230,7	494,3
IV	—	—	—	—	231,2	—	...	355,5	456,3
V	—	—	—	—	232,8	—	...	302,8	447,7
VI	—	—	—	—	235,5	—	...	271,0	459,2
VII	268,5	252,4	261,8	—	—	—	...	299,4	382,4
VIII	268,1	269,8	259,9	—	—	244,1	...	285,8	213,4
IX	270,8	268,9	262,1	262,3	—	259,4	164,2	257,2	178,2
X	271,5	267,4	264,5	263,6	237,9	271,1	156,6	258,6	208,6
XI	273,1	264,1	268,3	258,0	238,2	272,2	158,7	250,3	407,6

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιόλαδο ⁽¹⁾ Olive oil ⁽¹⁾	Γάλα άγελαινό Cow milk	Κρέας μοσχάρισιο Veal	Κρέας άρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα άρνίσια άκατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια άκατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχάρισια άκατέργαστα Cow skins, undressed	Αύγα Eggs
1978	129,0	127,7	122,1	129,6	112,3	115,5	136,4	89,8	129,1	122,0
1979	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1981: XII	207,2	261,2	292,4	352,5	271,8	237,0	220,1	173,5	221,8	297,4
1982: I	209,2	261,8	298,3	333,2	275,8	237,6	222,6	173,0	225,6	300,7
II	209,7	279,0	301,9	306,8	270,5	237,8	219,3	176,8	240,2	308,2
III	210,9	294,1	304,6	302,4	268,3	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	183,8	250,6	301,9
V	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	258,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2
VII	228,0	304,6	312,0	336,3	265,0	271,2	226,8	185,8	253,2	282,1
VIII	231,2	299,4	315,3	347,6	279,4	287,8	224,4	188,8	249,5	294,3
IX	233,0	299,4	321,1	374,8	293,6	287,1	223,0	193,1	248,9	320,7
X	236,6	299,4	322,4	410,4	295,1	287,2	219,3	195,9	245,5	319,2
XI	245,5	300,4	321,9	421,1	301,6	288,0	215,8	192,2	244,4	315,5

1. Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου έμπορίου.

1. Monthly indices refer to free trade prices.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (Δέν περιλαμβάνονται εισοδηματικές άποχές)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Ομάδες	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	112,9	121,9	146,4	197,2	243,4	General index
1. Σπόροι	118,0	132,0	160,3	199,8	240,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	121,7	132,1	177,7	197,4	246,4	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	111,0	115,8	161,9	260,3	314,7	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	104,3	106,5	128,4	188,0	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	104,8	113,5	124,1	151,5	194,0	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	116,7	127,6	143,1	181,4	239,5	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και έφοδια	107,8	114,2	150,4	186,3	220,7	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και έπισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	110,9	120,5	133,2	160,9	197,2	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Έπισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	122,6	149,6	190,3	231,0	265,7	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	116,9	135,4	159,6	187,4	207,4	10. Other expenses

82. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό* Wheat, soft*	Σιτάρι σκληρό* Wheat, hard*	Κριθάρι κτηνοτροφικό* Barley fodder*	Άραβόσιτος* Maize*	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes, edible	Έλαιο-λχδο 0 - 1° Olive oil type 0 - 1°	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχάριου Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά** Eggs**
1976	5,13	7,31	4,86	5,13	6,08	7,36	53,57	5,76	11,63	76,57	103,40	59,83	39,46	1,96
1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1981: II	—	—	—	—	13,90	23,80	104,35	12,44	25,38	171,64	242,27	120,33	78,18	4,15
1981: III	—	—	—	—	12,85	24,49	103,49	12,93	25,23	173,39	254,62	118,60	80,86	4,19
1981: IV	—	—	—	—	12,24	30,91	103,79	13,71	25,73	174,71	279,23	117,58	81,95	4,23
1981: V	—	—	—	—	10,18	28,62	105,86	14,13	25,71	190,13	294,04	123,90	82,28	4,22
1981: VI	—	—	—	—	8,88	17,74	106,51	14,25	28,18	194,10	298,45	119,95	82,05	4,22
1981: VII	12,18	16,02	11,46	—	10,87	12,09	107,20	14,28	—	194,75	300,06	122,44	82,05	4,35
1981: VIII	12,29	16,32	11,46	—	11,19	14,10	108,97	14,34	—	197,60	323,48	129,25	83,21	4,84
1981: IX	12,51	16,34	11,78	12,19	11,15	19,29	109,55	14,43	—	204,74	345,19	135,78	88,96	5,19
1981: X	12,66	16,31	11,94	11,74	11,60	21,06	110,02	14,46	—	208,91	357,74	147,53	90,78	5,37
1981: XI	12,75	16,33	11,94	11,77	12,55	25,46	110,70	14,75	—	216,59	357,19	154,96	90,98	5,35
1981: XII	12,88	16,39	11,98	11,85	13,06	31,00	111,65	14,75	—	218,10	363,66	156,44	91,93	5,71
1982: I	—	—	—	—	12,81	28,77	113,67	14,78	33,46	222,48	343,73	158,70	92,18	5,77
1982: II	—	—	—	—	12,28	42,76	113,67	15,75	34,59	225,17	316,47	155,66	92,26	5,91
1982: III	—	—	—	—	13,59	36,38	114,79	16,61	34,89	227,23	311,91	154,43	92,38	5,75
1982: IV	—	—	—	—	20,94	33,58	116,98	16,78	35,31	228,29	316,18	154,08	99,03	5,79
1982: V	—	—	—	—	17,83	32,95	120,17	16,95	35,87	229,08	328,99	150,13	100,31	5,43
1982: VI	—	—	—	—	15,96	33,79	123,68	16,96	36,17	230,36	335,93	148,18	102,81	5,36
1982: VII	13,36	17,89	12,34	—	17,64	28,15	125,23	17,20	—	232,70	346,91	152,52	105,21	5,41
1982: VIII	13,33	19,12	12,25	—	16,83	15,70	127,52	16,91	—	235,16	358,58	160,83	111,64	5,65
1982: IX	13,47	19,06	12,35	13,05	15,15	13,12	128,10	16,91	—	239,49	386,64	169,00	111,39	6,15
1982: X	13,50	18,95	12,46	13,12	15,24	15,36	131,27	16,91	—	240,48	423,39	169,86	111,40	6,12
1982: XI	13,58	18,72	12,64	12,84	14,74	30,00	134,16	16,96	—	240,07	434,38	173,55	111,73	6,05

Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές—In drs per kilogram

Σημ.: Οι άνωτέρω τιμές είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα όποια παραδίδονται στο άγροκτημα.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Τιμές στο ελεύθερο εμπόριο.

* Free trade prices.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

** Price per egg.

83. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες
Price indices of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1971 = 100,0

Base period : 1971 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κόνες (ύλικα κονιαμάτων, εκτός από έργο) — Plaster and plaster products	Φυσικά πετρόδη υλικά, εκτός από μάρμαρα — Natural stone material, excl. marble	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρόδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδραυλικών, θέρμανσης, ψύξης — Plumbing, heating and sanitary metal material
1977	237,7	211,0	226,9	195,3	229,9	280,1	222,4	218,0
1978	265,1	222,3	240,9	228,5	279,3	325,0	226,2	240,9
1979	331,9	270,2	283,4	259,7	376,2	425,6	285,1	293,2
1980	432,6	361,1	309,0	304,0	459,9	597,2	359,2	340,8
1981	518,0	504,0	364,1	360,2	505,7	693,6	459,4	418,0
1981: XII	551,6	531,8	395,8	401,3	509,6	737,0	496,8	451,1
1982: I	553,4	534,7	395,8	408,8	509,6	737,0	496,8	457,4
II	559,7	534,7	395,8	411,9	510,1	737,0	519,3	475,7
III	571,6	549,0	403,8	419,3	511,9	756,7	524,3	488,1
IV	577,4	549,2	403,8	422,7	535,8	757,3	542,5	494,7
V	589,3	549,2	404,5	422,7	545,2	778,4	560,7	504,1
VI	594,9	599,1	404,5	439,1	536,8	778,4	560,7	508,7
VII	599,7	606,5	404,5	439,1	536,8	778,4	578,2	516,0
VIII	607,2	606,5	404,5	439,1	536,8	794,6	582,8	525,6
IX	613,7	606,5	404,5	439,1	537,2	795,4	613,5	533,3
X	626,7	606,5	404,5	454,6	537,2	824,4	613,5	542,9
XI	632,0	615,6	404,5	457,7	537,2	834,7	615,2	543,9

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπίνακες (εξέλιμα-κρυστάλλοι) — Glass sheets	Υλικά βερνικιών — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Άλλα υλικά — Other material	Ανελευστήρες (άσανσέρ) — Elevators
1977	159,0	182,9	138,7	238,9	236,8	213,8	240,0
1978	174,0	201,4	162,0	242,7	240,3	243,5	261,3
1979	198,1	282,1	168,5	272,1	248,2	280,3	261,5
1980	255,7	330,6	233,6	337,9	328,0	347,5	299,2
1981	326,6	365,5	285,5	402,5	444,3	421,3	350,8
1981: XII	362,5	387,4	290,9	431,8	477,3	481,3	355,7
1982: I	368,1	389,3	307,0	431,8	477,3	481,3	355,7
II	368,1	401,2	307,0	453,4	477,3	481,3	355,7
III	376,7	408,2	313,6	464,0	483,8	500,6	355,7
IV	388,5	413,6	313,6	464,0	487,3	500,6	355,7
V	388,5	411,2	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VI	408,3	410,6	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VII	408,3	410,6	322,2	476,1	522,2	500,6	355,7
VIII	408,9	411,8	322,2	476,1	532,3	500,6	355,7
IX	412,1	420,7	322,2	487,2	551,0	511,9	355,7
X	412,1	426,8	322,2	518,4	551,0	523,6	355,7
XI	412,1	427,0	322,2	518,4	566,1	532,2	355,7

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωοικηνοτροφικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investment

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμιλος	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	113,5	127,7	147,0	176,2	211,0	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,8	120,6	131,9	157,7	194,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίω- κλα μηχανήματα μονοαξονικά	111,5	125,2	137,9	157,6	183,7	1. Rotators and other two wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..	108,8	116,5	127,2	150,2	179,7	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	105,6	121,4	145,9	160,1	229,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκα- ταστάσεις	110,8	123,7	137,2	157,9	181,6	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	111,4	123,2	133,7	154,2	176,3	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	108,0	126,6	157,3	179,6	212,3	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλικυστήρες	111,7	117,2	122,0	150,9	181,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	114,3	137,8	164,5	199,2	231,8	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,1	152,3	200,1	241,1	270,6	II. Agricultural buildings

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμάδες	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	122,8	148,3	178,2	225,9	269,3	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνοτροφικά	123,5	152,6	187,6	234,7	275,8	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ένοίκια άγροκτημάτων	127,9	156,3	183,0	223,6	255,3	2. Plant rents
3. Ένοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	118,4	135,9	158,5	219,3	265,8	3. Hiring of agricultural machinery



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ — MONEY AND BANKING

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

	1980	1981	1982				
			Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Είσοδη κεφαλαίων	2.985,7	5.898,6	449,4	521,0	752,3	552,9	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	6.159,4	6.495,1	573,2	312,2	659,0	674,1	Invisible receipts
Μεταφορές (1)	1.815,9	1.826,4	136,6	98,6	177,8	129,6	Transportation (1)
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (2)	1.059,4	1.057,1	74,3	43,9	100,2	119,2	Emigrant remittances ⁽²⁾
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1.733,5	1.881,0	130,7	122,6	178,4	277,7	Foreign travel
Άσφάλιστρα	5,7	11,4	0,5	0,1	0,5	0,5	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	90,8	2,2	0,7	5,9	5,2	Government Services ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	10,7	8,0	5,7	5,5	Interest, dividends, profits
Λμοιβές, μισθοί	53,2	112,1	5,9	3,4	53,9	6,8	Wages, salaries
Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	451,5	42,9	6,6	25,0	10,0	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά (4)	711,8	831,0	169,9	28,2	111,6	119,6	Miscellaneous (4)
Έκροη κεφαλαίων	674,9	3.646,4	418,8	587,4	428,3	373,8	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	1.566,0	2.206,2	145,6	190,4	215,1	181,0	Invisible payments
Μεταφορές (5)	265,7	371,7	10,4	16,7	19,0	23,7	Transportation (5)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	361,1	24,4	16,5	25,9	39,6	Foreign travel
Σπουδές	102,6	96,3	8,5	6,1	6,9	8,0	Students
Λοιπά	206,5	264,8	15,9	10,4	19,0	31,6	Other
Άσφάλιστρα	19,7	16,1	0,7	0,1	0,5	0,5	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	169,3	2,1	3,1	17,4	11,3	Government Services ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	92,7	141,8	86,7	69,4	Interest, dividends, profits
Λοιπά (6)	354,5	464,9	15,3	12,2	65,6	36,5	Miscellaneous (6)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτικών και έφοπλιστών, εισφορές NAT, ανεφοδιασμοί και έπισκευές.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των έλλήνων εργατών έξωτερου.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων άποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής NATO.
4. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, άλλα έμβάσματα.
5. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός, έπισκευές και λοιπές έφοπλιστικές δαπάνες.
6. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, συνδρομές, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίες, άλλες πληρωμές.

1. Including freight passenger fares, seamen's and shipowners' remittances contribution to seamen's funds, supplies and repairs.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditures for NATO infrastructure.
4. Including agents' commission, telecommunications, other.
5. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
6. Including agents' commission, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

37. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmas

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) - Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1979	264.450	182.867	178.968	3.899	81.583	52.521	3.924	25.138
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982: II	353.159	233.487	228.073	5.414	119.672	62.996	11.325	45.351
III	357.803	226.476	220.995	5.481	131.327	68.112	23.332	59.883
IV	366.427	248.797	243.189	5.608	117.630	64.430	12.871	40.329
V	367.878	245.194	239.509	5.685	122.684	68.584	13.890	40.210
VI	(2)462.828	273.880	268.168	5.712	188.948	118.940	24.182	45.826
VII	(2)446.746	296.722	290.923	5.799	150.024	85.589	28.171	36.264
VIII	425.764	285.155	279.255	5.900	140.609	82.153	17.934	40.522
IX	432.398	274.231	268.239	5.992	158.167	81.545	27.570	49.052
X	420.230*	276.719	270.643	6.076	143.511	78.567	21.896	43.048
XI	422.577*	262.045	255.854	6.191	160.532	81.460	32.147	46.925

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

2. Η αύξηση της προσφοράς χρήματος για τον Ιούνιο και Ιούλιο 1982 έχει επηρεασθεί από την άπεργία των Τραπεζικών.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

2. The increase of money supply in June and July 1982 was affected by the strike of Bank employees.

* Provisional data.

88. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγματίων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmas

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί : - Bank of Greece selling rates on :								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φρανκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλών Brussels	Παρισιών Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency unit
1979	37,416	79,358	20,420	22,503	4,504	1,276	8,795	7,111	...
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,638	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982: I	58,662	110,825	25,644	31,920	4,7936	1,5075	10,100	7,850	62,6916
II	60,990	112,711	25,797	32,282	4,8236	1,4881	10,148	7,833	63,0357
III	61,750	111,565	25,950	32,720	4,7737	1,3921	10,051	7,685	62,5177
IV	63,513	112,432	26,459	32,422	4,8052	1,4015	10,155	7,785	63,3101
V	62,928	113,889	27,262	32,386	4,9137	1,4450	10,471	8,036	65,0184
VI	67,742	119,233	27,982	32,386	5,0050	1,4722	10,369	8,445	...
VII	69,391	120,504	28,225	33,222	5,0374	1,4800	10,143	8,150	66,6303
VIII	70,020	120,922	28,287	33,280	5,0453	1,4792	10,132	8,427	66,7556
IX	70,892	121,489	28,364	33,227	5,0373	1,4736	10,049	8,070	66,7817
X	71,850	121,941	28,409	33,122	4,9973	1,4653	10,053	8,058	66,8240
XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969

Σημ.: Μέχρι το 1980, τα δημοσιευόμενα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πωλήσεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιευόμενες τιμές συναλλαγματίων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

89. Έξελιξη των στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες Ένεργητικού ή Παθητικού	1981	1982				Categories of Assets or Liabilities
		Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συνάλλαγμα (2)	68.599	77.159	76.244	78.809	77.066	Gold and foreign exchange (2)
Διαθεσίμα σε συνάλλαγμα	5.256	7.407	6.250	6.255	6.289	Clearing accounts
Απαιτήσεις επί του Έλληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183.794	(7)372.279	(7)380.162	(7)379.764	(7)386.010	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166.412	(7)171.385	(7)188.841	(7)201.934	(7)211.513	Consumer goods account
Χρηματοδότηση ΥΔΑΓΕΠ, ΚΥΔΕΠ κλπ.	46.735	55.087	57.848	59.082	66.289	AMMS, CAHPH etc.
Χρηματοδότηση ΕΟΚ, ΑΣΟ, ΚΣΟΣ, Συνεταιριστικών Οργανώσεων Σπαρτιάδας	47.887	(7)41.433	(7)43.648	(7)48.209	(7)52.804	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Suitanas Growers
Λοιποί λογ/σμοί Έλληνικού Δημοσίου	24.005	21.976	31.547	33.800	24.387	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	382	349	351	349	349	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	5.426	4.219	4.183	4.179	4.129	Public enterprises
Έμπορικές τράπεζες	31.679	30.312	34.988	34.924	36.303	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	175.065	(7)136.187	(7)137.533	(7)144.963	(7)146.031	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.568	5.299	4.696	4.845	4.429	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	259.493	256.560	251.393	288.996	300.503	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού	1.020.301	1.179.592	1.217.684	1.286.159	1.316.102	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269.904	301.328	287.524	286.059	273.392	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5.307	5.960	5.992	6.076	6.191	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41.394	84.224	95.350	148.165	151.379	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62.430	63.349	52.937	52.219	74.763	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4)
Ταμιακή διαχείριση	16.435	9.851	11.135	9.125	18.353	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	105.954	112.221	118.290	123.528	118.250	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχοίμενοι λογαριασμοί	15.374	7.235	-877	-18.900	-5.686	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125.550	169.890	208.205	216.941	220.426	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (5)	5.510	(6)18.660	(6)15.583	(6)27.398	(6)25.556	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις Ιδιωτών και Ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.311	6.463	7.055	7.610	7.322	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	40	35	39	8	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	15.848	21.925	13.471	22.776	12.638	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5.043	5.043	5.043	5.043	5.043	Capital and reserves
Άλλες υποχρεώσεις (3)	344.208	387.923	397.961	400.080	408.473	Other liabilities (3)
Σύνολο Παθητικού	1.020.301	1.179.592	1.217.684	1.286.159	1.316.102	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.

2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις της Τράπεζας της Ελλάδος σε χρεόγραφα εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΔΝΤ.

4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.

5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της ΑΓΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΒΑ, των τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Υποθηκών στην Τ.Ε.

6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου για αγορά ένοικων γραμματίων.

7. Περιλαμβάνεται η χορήγηση από την Τράπεζα της Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από το προϊόν του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμού καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών της Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών χρηματοδοτήσεως της Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.

3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.

4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.

5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.

6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.

7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million, March 1982).

90. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and special (1) credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1979	1980	1981	1982				Depositors, Categories of deposits
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	936.768	1.175.673	1.588.808	1.846.024	1.886.599	1.899.772	1.926.293	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	119.740	131.406	155.175	171.159	180.455	178.581	178.832	Public entities (2), (5)
Ταμιακή διαχείριση	25.137	31.679	39.759	40.522	49.052	43.048	46.925	Cash deposits
Προβεςμίας	5.357	6.017	6.965	4.654	4.510	6.002	6.632	Time
Δανάμει Α.Ν. 1611/50 ...	73.014	79.031	90.010	97.181	98.747	102.677	103.067	According to EL 1611/50
Λοιπές (3)	16.222	14.679	18.441	28.802	28.146	26.854	22.208	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (δυναώς) .	3.924	13.523	16.911	17.934	27.570	21.896	32.147	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώ- τες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	813.104	1.039.744	1.422.722	1.656.931	1.678.574	1.699.295	1.715.314	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	671.336	840.388	1.156.756	1.312.292	1.366.266	1.381.435	1.396.243	In drachmae
Όψεως	52.520	58.291	74.800	82.153	81.545	78.567	81.460	Sight
Ταμιευτηρίου	446.316	541.231	747.642	851.286	865.326	873.319	876.409	Savings
Προβεςμίας	144.953	212.787	303.640	376.829	388.415	398.179	406.096	Time
Δομημένες	20.523	21.498	24.724	27.334	26.325	26.168	26.673	Blocked
Εγγυησεις για εισαγωγές ...	5.538	4.688	4.446	3.530	3.561	3.780	4.158	Guarantees for imports
Λοιπές	1.484	1.895	1.504	1.160	1.094	1.422	1.447	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισο- τιμο σε δραχμές) (4)	141.768	199.356	266.966	344.639	312.308	317.860	319.071	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται ἐπιθ ἡ Ἀγροτική Τράπεζα, ἡ Κτηματική Τράπεζα, τὸ Ταμείο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τὸ Ταχυδρομικὸ Ταμιευτήριον.
2. Ὡς δημόσιοι οργανισμοὶ θεωροῦνται, κατὰ τὴν Α.Ν. 1611/50, ἐκπὰ τὰ ΝΠΔΔ, καθὼς, ἐπίσης, καὶ τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεία Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτήτων στὸ Ταμείο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, καταθέσεις Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων στὴ Γενική Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, στὴν Ἐθνική Τράπεζα καὶ στὴν Ἀγροτική Τράπεζα, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς.
4. Καταθέσεις στὶς ἐμπορικὲς τράπεζες καὶ τοὺς εἰδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).
5. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ καταθέσεις τῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος πρὸς προέρχονται ἀπὸ ἀνακατανομὴ τῶν κεφαλαίων τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν, τὰ ὁποῖα ἔχουν κατατεθεῖ σὲ αὐτὴν (Α.Ν. 1611/50).

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα από τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1980	1981	1982			
			Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	10.105	11.529	21.057	11.519	15.502	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος .	76.674	141.871	201.195	172.822	173.185	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	14.019	44.853	51.084	53.875	54.257	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	54.445	94.937	109.334	113.447	109.346	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	212.326	256.370	263.027	277.139	277.150	Treasury bills
Πιστώσεις	492.943	634.279	680.585	724.133	723.837	Loans and advances
Χρεόγραφα	29.858	43.643	43.449	49.365	51.566	Securities
Δημοσίου	5.170	5.171	4.655	4.658	4.657	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	4.006	16.058	16.534	22.442	24.595	Public enterprises
Ίδιωτικών επιχειρήσεων	16.631	48.056	18.030	18.035	18.071	Private enterprises
Εξωτερικού	837	1.086	1.129	1.129	1.129	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	2.679	2.662	2.554	2.554	2.554	Special credit institutions
Αμοιβαία κεφάλαια	535	610	547	547	560	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ(1)	36	44	44	44	44	Loans from funds of the HIBB(1)
Κτίρια και εγκαταστάσεις	14.056	18.110	39.980	39.980	40.014	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	55.374	69.650	128.728	113.808	109.790	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	959.833	1.315.286	1.538.483	1.556.132	1.554.691	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	81.799	92.894	159.114	125.086	107.181	Sight deposits
Ίδιωτών	52.318	65.736	108.258	75.840	68.557	Private
Δημοσίων οργανισμών	9.601	12.551	20.301	15.714	15.854	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	13.497	10.875	24.175	28.025	17.889	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	6.383	3.732	6.380	5.507	4.881	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	343.584	481.546	516.131	540.773	555.180	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	190.765	269.920	304.457	325.704	332.449	Time deposits
Ίδιωτών	182.418	254.907	294.007	307.330	314.446	Private
Δημοσίων οργανισμών	3.280	4.671	2.347	2.265	2.276	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών(2)	5.067	10.342	8.103	16.109	15.727	Special credit institutions(2)
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	9.524	13.041	13.364	12.989	14.927	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	157.189	223.302	251.871	254.617	260.897	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	125.129	185.166	212.082	213.111	218.428	Time
Λοιπές	32.060	38.136	39.789	41.506	42.469	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	28.982	46.154	47.956	48.250	48.921	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις της Τράπεζας Ελλάδος ...	46.300	68.353	81.058	71.943	86.016	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών	3.429	9.753	10.576	10.588	10.595	From funds of public entities
Λοιπές	42.871	58.600	70.482	61.355	75.421	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ(1)	36	44	44	44	44	HIBB(1) funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	38.386	40.191	61.813	62.804	62.970	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	63.268	79.841	102.675	113.922	86.106	Other liabilities

1. Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειωτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.
2. By Postal Savings Bank.

92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας

Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

²Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1980	1981	1982			Source of funds, Sectors and branches
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.422.141	1.441.946	1.475.447	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	219.317	290.444	238.772	246.964	255.145	Bank of Greece funds
Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	82.129	97.192	107.676	108.416	108.327	From public entities deposits (L. 1611/50)
Από άλλα κεφάλαια	137.188	193.252	131.096	138.548	146.818	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	468.491	602.600	701.785	693.526	705.198	Commercial banks funds⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	287.952	377.159	471.902	490.954	504.185	Special credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	19.403	30.408	37.223	37.815	37.717	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	98.204	125.391	182.344	195.860	203.664	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	32.129	37.688	46.030	46.702	47.634	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	138.216	183.672	206.305	210.577	215.170	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	6.463	7.670	9.682	10.502	10.919	Government funds⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.422.141	1.441.946	1.475.447	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	828.071	1.040.114	1.171.630	1.174.042	1.202.476	Private sector
Γεωργία	141.869	161.682	180.708	179.189	183.892	Agriculture
Μεταποίηση	410.260	541.391	598.363	601.715	622.834	Manufacturing
Εμπόριο	78.973	96.048	115.992	114.857	113.166	Trade
Οίκισμος	97.627	120.927	145.777	148.629	151.733	Housing
Διάφορα	99.342	120.066	130.790	129.652	130.851	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	107.206	136.070	144.608	148.491	150.303	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	19.627	29.908	51.168	50.515	49.809	Public entities
Όργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	27.319	71.781	54.735	68.898	72.859	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Ύποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).
2. Κυρίως από καταθέσεις.
3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Τράπεζα Ύποθηκών.
4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.
2. Mainly from deposits.
3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.
4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.



93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1980	1981	1982			Branches of economy and categories of credits
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	169.189	233.463	235.443	248.087	256.750	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	62.530	73.282	77.865	75.664	76.531	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	39.942	45.591	53.840	51.602	52.443	Cultivation loans (1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα ...	19.431	24.197	20.125	19.879	19.907	Collateral loans
Λοιπά	3.157	3.494	3.900	4.183	4.181	Other
Όργανισμοί συγκέντρωσης γεωργικών προϊόντων	27.319	71.781	54.735	68.898	72.859	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	65.209	74.080	92.138	92.401	93.209	Medium- and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και άγροτικό εξοπλισμό	64.222	72.920	90.838	91.100	91.911	For land improvement
Πρός την άλιεα	987	1.160	1.300	1.301	1.298	To fishing industry
Άξια γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)	14.129	14.317	10.703	11.122	14.149	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses (2)
Καθυστερούμενες όφειλές προς την ΑΤΕ, υπό διακανονισμό	2	3	2	2	2	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	410.260	541.391	598.363	601.715	622.834	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	236.920	306.970	327.914	329.889	344.929	Short- and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	30.937	34.649	39.394	35.486	36.817	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	205.983	272.321	288.520	294.403	308.112	Working capital
Βιοτεχνία	48.479	72.428	94.831	95.588	99.818	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	35.784	52.369	69.333	69.389	72.164	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις (Απ. 1421/66 ΝΕ)	12.695	20.059	25.498	26.199	27.654	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	124.861	161.993	175.618	176.238	178.087	Long-term credits
Πρός αγροτικές βιομηχανίες (8)	13.661	16.238	18.155	18.369	18.401	To agricultural industries (8)
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4)	108.772	143.128	154.667	155.079	156.897	To other industries (4)
Πρός μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.428	2.627	2.796	2.790	2.789	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	81.179	98.765	118.282	117.159	115.502	Total
Έμπόριο, γενικό	78.973	96.048	115.992	114.857	113.166	Trade in general
Εσωτερικό εμπόριο	51.516	63.286	76.294	75.641	76.958	Domestic trade
Εξαγωγικό εμπόριο	4.862	4.484	4.429	4.644	4.799	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	8.991	11.551	15.500	15.712	15.635	Export trade
Καπν εμπόριο	13.604	16.727	19.769	18.860	15.774	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.206	2.717	2.290	2.302	2.336	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	226.175	286.044	326.566	328.657	330.963	Total
Τουρισμός	46.179	57.515	61.878	61.675	61.620	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	41.872	51.930	55.134	55.229	55.430	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	4.307	5.585	6.744	6.446	6.190	Short-term credits
Ήλεκτρική ενέργεια	65.479	75.595	77.604	77.596	77.557	Energy
ΔΕΗ	65.432	75.537	77.546	77.538	77.499	Public Power Corporation
Λοιπές	47	58	58	58	58	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	44.204	58.311	59.888	61.095	61.722	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	9.539	13.506	14.470	14.454	14.336	Shipping (5)
ΟΤΕ	28.832	30.206	27.751	27.751	27.751	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6)	5.833	14.599	17.667	18.890	19.635	Transportation (6)
Έργα κοινής ωφελείας (7)	17.309	24.110	26.040	26.669	26.887	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	53.004	70.513	101.156	101.622	103.177	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Άξια εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστούφ. Textiles	Οικοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Λοιπών Other	Διαφόρων Other	
1979	80,6	81,7	72,8	71,6	97,6	87,3	86,6	72,3	99,4	
1980	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1982: II	58,3	50,9	64,6	49,9	62,2	63,4	71,7	51,5	72,2	
III	57,8	45,9	63,0	48,6	60,7	69,8	71,2	51,8	73,3	
IV	56,0	41,7	60,5	46,4	58,4	67,2	67,8	52,9	71,1	
V	55,3	37,0	68,4	44,1	58,7	64,6	66,0	51,6	69,4	
VI	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	
VII	54,6	37,8	70,3	39,1	66,1	59,0	64,1	53,3	66,2	
VIII	59,2	42,0	73,6	39,4	78,3	66,0	63,5	54,9	69,0	
IX	61,0	45,9	78,0	44,1	79,3	61,5	66,5	58,4	73,4	
X	61,6	44,6	77,1	44,6	79,1	60,0	64,9	63,6	73,3	
XI	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2	

95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμειτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1)	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψεων Amount withdrawn	
1980	875	3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981	880	*3.142.087	3.426.829	110.494,0	2.336.516	92.653,8	185.539,9
1981: VIII	878	3.223.752	253.301	9.753,8	206.204	8.014,6	156.280,5
IX	879	3.240.937	269.260	9.999,2	207.172	8.862,4	157.417,2
X	880	3.256.562	258.041	9.477,3	181.452	8.524,3	158.370,2
XI	879	3.274.531	251.450	9.630,5	189.845	7.354,2	160.646,5
XII	879	3.296.619	334.848	11.903,2	179.427	7.560,9	185.539,9
1982: I	878	3.321.747	383.325	13.316,8	207.982	11.039,7	187.816,9
II	878	3.340.339	283.361	10.564,4	197.852	9.176,7	189.204,7
III	878	3.358.316	301.728	10.500,0	208.938	9.694,5	190.010,2
IV	878	3.377.331	344.651	12.146,7	170.758	8.320,8	193.836,1
V	878	3.398.015	309.627	10.671,5	206.066	9.391,3	195.116,3
VI	882	3.415.785	251.126	10.994,1	241.821	10.643,4	195.447,0
VII	884	3.439.283	334.028	15.798,6	211.722	11.292,2	200.008,8

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

1. Στο τέλος των περιόδων.

1. At the end of period.

* Στοιχεία αναθεωρημένα. Από τα κυκλοφορούντα έχουν αφαιρεθεί, για το 1981, 154.532 παραγραφές και άποσβεστές.

* Revised data. 154.532 deletions or depreciations for 1981 are not included.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ



37.114.

94. Αριθμοί τιμών προτίμων και κερσομένων στην Αγορά
 Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Ποσοστό βάσης: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανία - Industrie									Γενικό (Bank and Insur. Co.)
	Γενικό General	Μεταφορές Transport	Χημικά Chemicals	Μεταλλουργία Metallurgy	Κατάσκευαστική Προϊόντων Manufacturing	Ενεργειακή Energy	Αεροπορία Aeronautics	Χρηματοοικονομικά Finance	Άλλα Other	
1979	89,6	81,7	88,2	74,0	87,0	88,0	88,0	72,8	88,4	
1980	89,6	86,7	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	81,8	88,8	
1981	88,4	82,4	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,6	
1981: II	88,3	80,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,2	
III	87,3	81,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	86,8	
IV	86,0	81,7	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,1	
V	86,3	81,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,4	
VI	88,3	86,2	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,0	
VII	88,6	87,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	86,2	
VIII	88,2	82,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	88,2	
IX	81,9	82,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	88,4	
X	81,8	81,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	88,2	
XI	87,9	81,8	88,2	82,0	88,0	88,0	88,0	88,8	87,2	

95. Κίνηση των καταθέσεων και εξισώσεων - Movement of Total Savings Bank

Εξισώσεις: Εξισώσεις

in million drachmas

Έτος και μήνας Year and month	Τοποθεσία των καταθέσεων Number of Offices	Εξισώσεις Εκδόσεις Booklets	Καταθέσεις - Deposits		Ανοχές - Withdrawals		Συνολικά καταθέσεις Total amount deposits (at the end of period)
			Αριθμός καταθέσεων Number of deposits	Κατάσταση Amount deposited	Ανοχές Number of withdrawals	Κατάσταση Amount withdrawn	
1980	385	3.080.859	80.286.286	94.247,8	3.428.032	87.995,0	344.687,9
1981	388	3.142.888	80.458.128	112.803,8	3.338.211	88.588,8	385.829,9
1981: VIII	378	3.283.888	80.286.286	94,8	308.294	88.214,8	348.280,7
IX	379	3.240.888	80.286.286	94,8	307.178	88.214,8	342.817,5
X	380	3.256.888	80.286.286	94,8	311.452	88.214,8	348.344,3
XI	379	3.271.888	80.286.286	94,8	308.645	88.214,8	348.548,1
XII	379	3.296.888	80.286.286	94,8	318.621	88.214,8	353.839,9
1981: I	378	3.321.888	80.286.286	94,8	328.118,1	88.214,8	359.116,9
II	378	3.346.888	80.286.286	94,8	337.614,4	88.214,8	364.403,2
III	378	3.371.888	80.286.286	94,8	347.110,0	88.214,8	369.689,4
IV	378	3.397.888	80.286.286	94,8	356.605,5	88.214,8	374.975,6
V	379	3.422.888	80.286.286	94,8	366.101,1	88.214,8	380.261,8
VI	382	3.448.888	80.286.286	94,8	375.596,6	88.214,8	385.548,0
VII	384	3.473.888	80.286.286	94,8	385.092,2	88.214,8	390.834,2



Πηγή: Ταμείο Επισκευών και Συντηρήσεων των Οχημάτων, Εξισώσεις και Καταθέσεις.
 Source: Motor Vehicle Maintenance and Repair Fund, Booklets and Deposits.
 * Revised data, as a result of correction of deposits for 1981 are not included.

